

# Di'ibu Ja Apóstulaty Tyuun Es Ya'uxpujk

*Jesús jyna'añ ko mínup ja Espíritu Santu*

<sup>1</sup> Tyófilu, kots mij jayjp nnija'ayu, n'awa'anu di'ibu Jesús tyuun es ya'uxpujk, di'ibu tim jawyiin extu ko jyambijty jam tsajpótm.

<sup>2</sup> Kyajnam naty tsyajpétu ja Jesús, es Espíritu Santukyajxm tmooydyu ja apóstulaty di'ibu wyin'ijx ti tyunán kyajxándap. <sup>3</sup> Ko oj 'yeeky es jyikypyejky, ta kanak ok wa'ats dya'ijxu ko ta jyiky'aty jatgok, es ja Jesús kyaxe'ky maq yu'ujaty justykxyxyu, es t'awa'anu es ttuk'ixy wi'ix ja Diosu kyutujken.

<sup>4</sup> Tgok ko Jesusu 'yapóstulaty ñaymyujkudu, es t'anmaqaydyu:

—Kyaj mbudsámdut miidsaty ya Jerusalén. M'awíxtup yaa extu ko ja nDeedyuts ttúnut éxtum tu twanda'aky, di'ibu tu ndukmumadya'aktu.

<sup>5</sup> Thy'ajtun ko Fwank Yajnubajtp yajnubejty mt ja nuu, per jawaanu 'yaktgoy'aty maq mnubáttut mt ja Espíritu Santu.

*Jesús tsyajpétu*

<sup>6</sup> Ko oj jatgok ñaybyatta'ayudu Jesús mt ja 'yuxpujkputy, ta dyajtuudu Jesús:

—Windsán, ¿tyamu net xyajkutukaqñ esu israelitu ja'ay ñay'ana'amudu?

<sup>7</sup> Jesús 'yadsooy:

—Kyaj miits mbaaqaddu es xyñijáwdu na'a ja Dios Teety ti ttuna'qñ. <sup>8</sup> Per ko ja Espíritu Santu mnimíndu, mmo'oydup miidsty ja muk'ajtn es net miits xypyujta'aktn ja tay'ajtn ujtskyujxm Jerusalén, na'una Judeeu ñax, Samaaryu ñax es tugekyu naxwiñdu.

<sup>9</sup> Ko Jesúz kyajxtaqy, ta pyatujku. Netu yoots myiiñ es yu'tsu, es kyaj oj mbaaqat ñaky'íxdu ja 'yuxprujkputy. <sup>10</sup> Tamu naty tayu 'yakpat'ixtu, ta ñiguxu'ktu ma ja'ajty majtsku anklus, ak poobu wyit, <sup>11</sup> di'ibu anmaqaydu:

—Galileeu ja'ayty, ¿ti ko mbat'ixtu tsajpótm? Pyaqadup ja tiempu ma yu Jesúz di'ibu tu pyatuku tsajpótm, yu'u ku'um kudu'agup ya naxwiñ nandu'un éxtum tu xy'ixtu pyatuku.

### *Matiius yajwin'íxy*

<sup>12</sup> Net oj jyumbijttu ja apóstuluty jam ma ja Oliivus Kopk es jyajttu Jerusalén, di'ibu je'eyu tuk mil metrun jyagámuty. <sup>13</sup> Ko jyajttu Jerusalén, ta pyajttu myumajtsk niku'uy ma ja jyajttáknuty. Es ja apóstuluty ja'a txu'attu: Peedruu, Fwank, Santya'aguu, Andrés, Felipu, Tomás, Bartolomee, Matewuu, Santya'aguu ja Alfeeu myuqank, Simonk ja kananeeu ja'ay, esu Juudus ja Santya'aguu myuqank. <sup>14</sup> Es ja apóstuluty nidugekyu ijty ñaymyúkudu es kyajxta'aktn mut ja Jesusu myuga'axuty, mudu Mariiuu ja Jesusu tyuquk, es mudu wiingátypyu toxytyujk.

<sup>15</sup> Ko waanu 'yijty, ta ñaybyattaaydu nidugekyu mugo'px ja'i'pxu ja'ay. Ta yu Peedruu tyunaqaye'ky, es t'anmaqaydyu:

**16** —Məgu'uktajkəty, koonəm tsyékyəty es yajkuydyúnət di'ibə Dios oj jyəna'añ jékyəp. Yə Espíritə Santə dyajky ja Davit es t'anməqaydyə jékyəp di'ibə oj jyátyəty mət ja Juudəs di'ibə wyinyo'oyə ja ja'ayəty di'ibə pyajədijttə ja Jesús, es tmajtstə. **17** Üdsajtəmə naty nmətjədijtam yə Juudəs, es 'yapostalə'aty nandə'ən. **18** Juudəs yajmooy ja meeñ esə Jesús tkuyákut. Net oj kyəbajk ttukka'ay es oj pyəjwa'xy esə təgekyə tyiints pyədsəməmdəqay. Es mədu tada meeñ ttukjuuydyə tu'ugə nax. **19** Nidəgekyə ja'ay di'ibə Jerusalén tsənəqaydyəp tnija'adə tyəqədə. Ta dyajxəbejty ja lugaar Aséldəmə (di'ibə andijpy Ne'pyññáx).

**20** Peedrə 'yakjənáñ:

Davit oj jya'ay mə yə Salmə:  
 Wa'an twe'emy ja tyəjk tukwə'əts,  
 es ni pən kyatsənət jam.  
 Es nandə'ən jyənáñ:  
 Wa'anə wiinkpə ttu'unxəty yə tyuunk.

**21** Peedrə 'yakjənáñ: "Weenə. Tyaq wiinkpə yedyəjk di'ibəts mət njədijttə ko n'ijttəts mət ja Nindsən'ajtəm Jesús, **22** ko oj Jesús yajnəbetyəty ja Fwank es extə ko oj ñəjxənə tsajpótm. Koonəm tsyékyəty es tu'uk wyə'umət testiigə mət əudsəty ko Jesús jyikypyejky jatəgok."

**23** Net yajwin'ijxy majtskə ja'ay: tu'uk txə'aty Josee Justə, Barsabasə myaənk es jatu'uk Matiiəs. **24** Es ta kyaixtákta də'ən:

—Windsán Dios, mij m'ixy'ajtypy ja ja'ayə jyot wyinma'añ. Tuk'ijxkəts nidu'uk di'ibə tyədə ni-majtskə mij tə xywyin'ixy **25** es ttúnət ja tuunk di'ibə Juudəs tə tnike'eky es ñejxy mə pyaadyəty.

**26** Net ttuundh rifu es tnijáwh pán nigákh, es ñigakh Matiihs. Net tphjtákth ti'igyh mat ja nimajk tu'ukph apóstulaty.

## 2

### *Espíritu Santo myiñ*

**1** Ko ja muj xh tpaty di'ibh xyh'ajtypy Penthkostés xh, jaa naty ja mhbhjkrhthjk ñaymyúkh tagoty, **2** es ti'in tmhdoodh ñojkta'aky tsajpótm es tyukwandshdyaay ja thjk éxthm tu'ugh mhak poj. **3** Ta oj t'ijxphqaatth éxthm u'anya'ank, es jam oj wye'emy khjktu'ugh u'anya'ank mhkyhbajkhty. **4** Ta ja Espíritu Santo myoooyhda ja myhuk'ajthn nidhgekyh ni nh'anh naty jáphty. Ta tkajxth wiingátypyh ayuk wi'ix yh Espíritu Santo myoooyhda ja ayuk es tkajxth.

**5** May myiiñ yh israelíthty jap Jerusalén esh Dios t'awdátth, es may nh'an ja ja'ay naxwiñ dyajnjxth jap ja xh. **6** Ko yh'ajth tmhdoodh jam tsajwínm ñojkta'aky, ta ñaymyujkhda mayjya'ay. Kyaj tnijawh ti th jyátyhty ko nidhgekyh oj tmhdowdh ja apóstulaty mat ja myhgu'ukthjkhty tkajxth wiingátypyh ayuk éxthm ja ja'ay di'ibh jagam tso'omp. **7** Ta di'ibh miindh xh'ajtph dh'anh wyh'umhdyaaydyh, es ñay'anmhaqayhda nido'ugáty:

—Galileeh ja'ayh tyhqhadh di'ibh kajxthp, ¿khadi?

**8** Pes, ¿wi'ixh tyhqhadh nmhado'om kyajxth éxthm u'dsajthm n'ayuk'ajthm? **9** ¡Udsajthm nmi'inhm ma wiingátypyh naxwiñhda! Ta yh ja'ay di'ibh tso'omp Partyh, Meedyh, Elam, Mesopotamyh, Judeeh, Kapadosyh, Ponth, Asyuh, **10** Friiyh, Panfilyh, Ejipth, Áfrikh di'ibh myhawingonh Sirene,

es nandu'unu xu'ajtpu di'ibu tso'omp Romu. Nija'adyu ja'ay di'ibu jajtp israelítuty es nija'ajuty di'ibu tyuktujku ja wyinma'añ ja israelítuty. **11** Ta nandu'unu di'ibu tso'omp Kretu es Araabyu. **j**Es udsajtum nidugekyu tyam nmudo'omu tyadu ja'ayuty trigajxtu ja muj'ajtun di'ibu Dios tyiimpy es muk yajjáwu, du'un kyajxtu éxtum udsajtum ngajxum!

**12** Nidugekyu ja'ay du'uñu wyu'umudyaaydyu es kyaj tnijawu ti tyúñap es ñay'anmaquayudu nidu'uk nidu'uk:

—¿Ti tyaadu 'yandijpy?

**13** Esu wiink ja'ay je'eyu oj ttukxi'iktu, es jyuna'añdu:

—Ja'a ko mukudap.

### *Peedru kyama'añ*

**14** Ta yu Peedru mut ja myu'apóstuluty tyunaaayu'ktu, esu Peedru oj kyajxy muk:

—Miits israelitu ja'ayuty es nidugekyu di'ibáty ijtup Jerusalén, mudo'o'ítu yajxón di'ibus ngajxaampy. Tyam n'awanuya'añ di'ibu ta jyátyuty. **15** Ja nmugu'uk'ajtum kyaj myi'igyuty, éxtum miits mjuna'añdu. Kyaj myu'ugudu ja'ayuty mut ko je'eyu ja yamu xuu waanu pyétyñum. **16** Tyaquadu di'ibu miits yam m'ijxtup es mmudoodap, yu'u di'ibu junán ja Diosu kyugajxpu Joel:

**17** Dios jyunañañ: “Ko naty ja naxwíñudu tyugoyannu, nmo'oyupts ja nJaq'ajun muqnidugekyu ja'ayuty, es miidsuty ja m'u'unguty, yedyujk toxtyujkuty, tkajxtut ja n'ayúkuts.

'Yijxtup ja ijxma'añtun ja m'uña'ktujk,

es ja mmejjā'aydyekaty kyuma'aja'añ di'ibe Dios  
tyunaampy.

**18** Es nandeu'un di'ibuts xymyduump, yedyjk esu  
toxytyjk,  
nmo'oya'añuts ja nJa'ajunuts,  
es tkajxadu n'ayúkuts.

**19** Ndunaambyuts ja mej'ajtan jam tsajwínm,  
esu ijxwu'uman nyajwu'umaq'añuts naxwiiñ,  
ja ne'pyñ esu juun jok.

**20** Kyaj ja xuu ñaky'anañ, du'uñu wyin-  
goodsya'añ,  
es tyugatsa'añ ja po'o tsáptsum éxtum ne'pyñ.

Tugekyu tyaqadu nduna'añuts kyajnumu naty jya'ty  
ja Diosu myej xuu maq yajpayo'oya'añ ja  
ja'ayuty.

Tadu xuu jantsy mej 'yita'añ es mat ni'igu ja  
mej'ajtan.

**21** Es nidugekyu di'ibu menu'xtákudup éxtum  
Nindsan'ajtam, nitso'oktup."

Ja'a du'uñu tyaqadu di'ibu kyuxjaay ja Diosu  
kyugajxpu Joel.

**22** Net ja Peedru 'yakjunáñ:

—Madowdu oy, megu'uktejkaty is-  
raelítuty, di'ibu yam n'anuumyándup Jesús  
nazarenukyejxm. Extum miits xyñijawudu ko  
Dios twin'ijxy ja Jesús, du'uñ dyajniguxe'ky  
miits mwinduuuyuty ko Jesuskyejxm ttuuñ ja  
mej'ajtan, ijxwu'uman es di'ibu ja'ay du'uñu  
mat wyu'umady'aydyu. **23** Miits xykyuajktu  
ja Jesús maq ja romanu ja'ay es dyajkruuzpáttu  
es dya'ooktut. Du'uñ xytyuundu éxtum Dios  
ttuknibujtaku es jawyiin tnija'aju. **24** Peru Dios  
dyajjikupyejky ja Jesús es dyajpudseemy maq oj

ñaxtuku, mt ko kyaj mbaat mymada'agyuty ja o'kan. <sup>25</sup> Es ja rey Davit tnimadyaky ja Kristu ko oj jya'ay jékyup:

Taayumts n'ixy ja Dios nwinduuuyuts.

Tama'a n'aga'andsyoo, kyajts tii ndsu'ugu.

<sup>26</sup> Paqaty jyotkujk'uty yu n'anmuja'anuuts,  
es paqadyuts ngajxy ja alabanzu ko Dios myujuty.

Po'xuptsu nnini'x mt ja jotkujk'ujtun,

<sup>27</sup> mt ko mij kyaj xyña'íxut yu n'anmuja'anuuts mu'ity ja o'kputujkuty,  
es nan kyaj xyña'íxut wyindugóyut ja mWu'uuts Muduumubu.

<sup>28</sup> Tuuts mij xytyukni'"ixu ja nu'u tu'u di'ibuts xya-jja'up mu ja jiky'ujtun,  
es xymyo'loyuqumbuts ja xondakun mu mij m'ity.

Du'un jékyup tkuxjauay yu Davit.

<sup>29</sup> Es ja Peedru 'yakjuuáñ:

—Mugu'uktujkuty, ndukmu'awdajtubuuts ko miits n'anumuudu ja n'apteety'ajtum Davit tu'yeeky es tu'ñaxtuku, es tam ja kyupotsy 'uity tyambauat. <sup>30</sup> Davit yu'u Diosu kyugajxpu, es kyaj du'uun jyuunáñ mt yu kyu'uum winma'añ, Dios yu'u wyundak es tpujta'uga'añ nandu'uun éxtuum reyuun tu'uugu tyuamp 'yauts ja Davit. <sup>31</sup> Du'uun éxtuum 'yixy, paqaty ja Davit jyuunáñ ko jikypyukup ja Kristu es ko yu'ñini'x kyaj wyindugóyuat. <sup>32</sup> Es jantsy tu'y'ajtunu Dios dyajjikypyejky ja Jesus, es mu taadu nidugekyu uudsuty ndestiigu'áttu.

<sup>33</sup> Dios dyajjikypyejky ja Jesus es tpujtauky pyu'aay aga'andsyoo es tmooy ja Espíritu Santu, du'uun éxtuum tu'twuanda'aky. Es tyam ja Jesus tu dyaky ja Espíritu Santu mu uudsuty. Es paqaty du'uun jyaty

di'ibh miits m'ijxthp es mmhdoodhp. **34** Yh Davit kyaj tsyajpejty, dh'an éxtm ja Davit jymnáñ:  
Yu Dios t'anmaqay ujtsh nWindsán:  
"U'uñhp nbh'qayhts aga'añdsyoo  
**35** exth kots uj nyajtgóyht tgekeyh mijh mmhdsip."

**36** Esh Peedru 'yakjmnáñ:

Jaygyúkhadh miidshty nidgekyuh israelíthty.  
Jesús di'ibh miits myajkruuzpajtth, Dios oj tphjta'aky éxtm Windsán esh Kristh.

**37** Ko oj ja ja'aqyhty tmhdowdu di'ibh kyajx ja Peedru, net jyotmay'o'kth es dyajtuudh ja Peedru es ni nu'uhna apóstulhty:

—Mugu'ukthukhty, es uhdshty, ¿tits ndúndhp?

**38** Esh Peedru 'yadsooy:

—Ja'aqydygóydyh mgh'um winma'añhty es xy'axájhdu ja Diosh wyinma'añh. Net mnhbátth Jesukristh xygyhjxm, es ja Dios tma'xh miidshty ja mbeky, es du'uh xy'axájhdu ja Espíritu Santh.

**39** Miidshty yh Dios tu mdukmuwqandhaqhdu mht yh m'u'unk m'uhná'khty, es nidgekyuh ja ja'aqyhty di'ibh jagam tshnaqaydyhp; nidgekyuh di'ibáty ja Nindshn'ajtm Dios wyinwitsaampy.

**40** Du'uhna Peedru oj kyajxy jeky, es wyinma'añmyooyh:

—Mugu'ukthko ja Jesúh yh'u du'uh ja Kristh, khudiibh Dios mdukkumhdówhdu mht ja pekyjya'aqyhty.

**41** Pánuhty myabhjkth wi'ixh Peedru jymnáñ, ja'a oj ñhabatth. Janitguk milhn ja ja'aqy di'ibh myabhjkthp ja Jesúh ja xhu. **42** Es ja mabhjkphathjk jyotmooydyhp tgekeyh di'ibh ja apóstulhty tuk'uxphajkhdu, ñayyajti'igyuhda mhdu

myumubujkpaty, kyajxtáktu es ñaymyujkudu, es ttujkwa'xtu ja tsajkaaky éxtumu Jesús ttuuñ ko jatim okpu tkuay mudu 'yuxprujkpatujk.

### *Wi'ix jyiky'attu ja jawyiimbu mubujkpaty*

<sup>43</sup> Esu apóstuluty ttuundu mayu muj'ajtun esu ijxwu'umun di'ibu du'uñu yajwu'umudyaaaydyu ja ja'ayuty. <sup>44</sup> Nidugekyu di'ibu myubujktu ti'iguyu 'yittu es dyajwa'xtu di'ibu naty myudajttup. <sup>45</sup> Pánuty ti myudajttup, tyo'ktup ja'a, es ja ñimeeñ dyajwa'xtu wi'ix pán tyugoy'ajtxuty, <sup>46</sup> es ñaymyujkudu muj tsajptujk ñabotsoty bom bom. Es majatyu tyujkuty kyaay 'yuktu ti'iguyuty mat ja xondakun es mat ja oyjyot es t'awdajttu ja Dios. <sup>47</sup> Es nidugekyu ja'ayuty jyunandu ko jyiky'attu tuy'ajtun muat. Es bom bom wyimbejty ya'uujetuty di'ibu kyupujktup ja Jesukristu.

## 3

### *Tekypyuma'ay yo'oye'eky*

<sup>1</sup> Tu'ugu xuu ja Peedru es ja Fwank pyatujkudu ma ja muj tsajptujk éxtumu tuguk yaxp xuu, di'ibu israelítuty myudajttup ja ooru es kyajxta'aktu. <sup>2</sup> Es jap tu'ugu yedyujk tu'udsu tyeky, kyaj mbauat yo'oy. Du'uu dunuu tyuaqk tyim'yajmiin tyim'yajjajtu naxwiiñ. Es bom bom ja myugu'uktuujk myunejxyuty ma muj tsajptujk aq di'ibu xyu'ajtypy Ja Tsujpu, es t'amdoudu limosnu yu ja'ayuty di'ibáty tujkudup muj tsajptujk ñabotsoty. <sup>3</sup> Ko oj t'ixy ja tekypyuma'ay ja Peedru es ja Fwank, net t'amdoudu ja limosnu. <sup>4</sup> Net ja Peedru es ja Fwank 'yijxudu, esu Peedru t'anmuay ja tekypyuma'ay:

—Win'ijxtugats.

<sup>5</sup> Es ja tekypyuma'ay twin'ijxy, es t'awijxy ja limosnu. <sup>6</sup> Net ja Peedru 'yanmąaqy:

—Kyajtsu nmeeñ nmudaty, per tyam nmo'oyut di'ibuts nmudajtypy. Ja Jesukristu, nazarenu ja'ay, ja'a xyuagyujxm uj mij n'anmaapy: Pudu'uk es yo'oyu'uk.

<sup>7</sup> Net ja Peedru twijtse'ky ja tekypyuma'ay ma 'yaga'qñgyu'u es tpudujku dyajtunąqaygyujku, es netyu ja tyeky oj wye'emy muk es yajxon.

<sup>8</sup> Es ja tekypyuma'ay pyujte'ky es tyunaqaye'ky es yo'oydsyo'oñ. Net tyujku mudu Peedru es mudu Fwank muj tsajptuik ñabotsoty, ye'epy es pyuty ñepy es t'awdaty ja Dios.

<sup>9</sup> Nidugekyu ja'ay t'ijxtu ko yo'oy es t'awdaty ja Dios, <sup>10</sup> es t'uxkajptu ko jya'adyu di'ibu natyu limosnu 'yamdeepy ja ja'ayuty ma ja muj tsajptuik qa di'ibu xyu'ajtypy Ja Tsujpu. Ta du'uiñu jyantsywyu'mudyaaydyu.

*Peedru tmadya'aky wi'ix ja tekypyuma'ay tsye'eky*

<sup>11</sup> Ja tekypyuma'ay di'ibu natyu tyeky tu 'yakuda'aky, kyajtnasmatsu ja Peedru es ja Fwank. Es nidugekyu ja'ay jyantsywyu'mudyaaydyu du'uiñu, es puyu'kn ñujxtaaydyu ma muj tsajptuik pa'q di'ibu xyu'ajtypy Salomongu Tyujk Wiin. <sup>12</sup> Ko Peedru t'ijxy ja mayjya'ay, ta t'anmąaqy:

—Miits israelítuty, ¿ti ko du'uiñu mwu'mudya'aydyu ko xy'ixy yo'oy di'ibu naty tekypyuma'ay? ¿Es ti ko miits xy'íxtuts nandu'un uudsuty? ¿Tii miits mjunañdap ko ngu'mgutujku'uts tu ndúñuts es yo'oye'egy u tada yedyujk? ¿Ti mjunaqamp miidsuty ko ni'ig u wa'qts

ja'ay es paaaty uudsaty nmudátyats ja kutujkan es ndúnuudats ja muj'ajtun? <sup>13</sup> ¡Kyaj dyu'unuty! Kyajts ta nduñ mat ja ngu'umgutujkunats. Ja Dios di'ibu awdajtudu ja n'apteety'ajtum, ja Abran, Isaq esu Jakoob, tpujtakyu tyadu muj'ajtun es nmuj'ijxum ja 'yU'unk Jesús. N'anmaapy yu'u ja Jesús di'ibu miits mguyajktu mat ja romanastuk. Ko ja Pilatu tjanasmatsuyáñ, miidsaty kyaj xykyupujktu.

<sup>14</sup> Jesús, wa'ats ja'ay es jiky'ajty tuy'ajtun mat, per miidsaty kyaj xykyupujktu. Es miits m'amoodoode ja Pilatu tnasmátsat tu'ugu yajja'ay'o'kpu. <sup>15</sup> Du'un miits xya'o'ktu ja Jesús di'ibu yajkypy ja jiky'ajtun. Peru Dios dyajjikypyejky ma ñaxtujk. Es uudsaty n'ijxtuts es n'awq'anuadup ko tu jyikypyeky ja Jesús.

<sup>16</sup> Ja'a ko ja Jesús yajmubéky, ja'agyuixm yu yedyujk di'ibu m'ijxtup es xy'ixy'attu, tu Jesús tpujta'aky mat ja tyeky es oy tu dyaj'yo'oye'eky.

<sup>17</sup> 'Mugu'uktujkaty, tu ts nnijawu ko miidsaty esu mwindsánutu oj xya'ooktu ja Jesús, kyaj xyñijáwudu ko yu' Diosu 'yU'unk di'ibu mya'o'ktu.

<sup>18</sup> Per du'un ja Dios ttuuñ éxtum jékyup t'anmaay ja kyugajxphtujk ko yu' Kristu koonum 'yayowut.

<sup>19</sup> Paaaty yajtagátstu mwinma'qñ es yajjuimbíttu mjot mat ja Dios esu mbojpu yajma'xut, <sup>20</sup> net ja Dios tkáxut ja oy'ajtun ko mduknigáxudut jatugok ja Jesús di'ibu pyujták Kristu. <sup>21</sup> Per koonum tsyékyuty esu Jesús wyu'unmat jam tsajpótm extu ko Dios dya'óyt tugekyu, du'un éxtum twandaky jékyup mat ja kyugajxputy.

<sup>22</sup> 'Moisés du'un t'anmaay ja n'aptejk'ajtum: "Miidsudyu mWindsán Dios kyaxaampy mat miidsaty nidu'uk ja mdueamp m'aadsaty éxtamu kyugajxp, "

éxtamts uj tu xykyexy. Koonum tsyékyaty es xymydódowdat miidsaty tugekyu di'ibu tadu Diosu kyugajxpu kyajxtap. <sup>23</sup> Ja'a ko ja ja'ay di'ibu kyaj tmdowa'qn di'ibu tadu kyugajxpu kyajxypy, kyaj 'yittat madu Diosu jya'ay."

<sup>24</sup> 'Nandu'un ja Diosu kyugajxpu Samwel es nidgékyadyu Diosu kyugajxputjk di'ibu óknum kyajxtu ja Diosu 'yayuk, t'awaq'anadu di'ibu jatánup tyam du'un. <sup>25</sup> Miits mbátadu ja wandakun di'ibu Dios myajwu'mxadu mat ja kyugajxputy, nandu'un mbátadu ja kajxy'átypyu di'ibu Dios tyuun muut ja n'aptujk'ajtum. Du'un éxtamu Abraqan t'anmaqay: "Ujts ngunu'xaampy nidgekyu naxwíñadu ja'ay mat tu'ugu mdump m'qaqts."

<sup>26</sup> 'Ko Dios dyajjikypyejky ja Jesús di'ibu oy maduuunu, net tkejxy jawyiin mat miidsaty es mgunu'xadu es nidgekyu miits xymyastu'uttat tadu mbékyaty.

## 4

*Peedru esu Fwank, wyinduuuyaty di'ibu ana'amdup muj tsajptugóty*

<sup>1</sup> Tambqatnum naty ja Peedru es ja Fwank kya-jxy ko myiindu ja teetytyujkuty esu saduseeuty es yu windsán di'ibu kywentu'ajtypy ja muj tsajptujk.

<sup>2</sup> Ta jyot'ambujktu ko yu Peedru es ja Fwank t'anmaqay ja ja'ay ko tu Jesús jyikypyeky es paaty ja o'kprutku jyikypyuku'qandu nandu'un. <sup>3</sup> Net tmajtstu ja Peedru esu Fwank, es tpujtáktu pu-jxndugóty es jap 'yítat jakumbombqat, ja'a ko tu naty tsyu'ujunu. <sup>4</sup> Es mayjya'ay tmabujktu di'ibu kyajxtu ja Peedru esu Fwank. Es du'un nimugoxk

milān ñaybyatā ja yedyājkaty di'ibā mābājktāp, abeky ja toxtyājk es u'unk āna'katy.

<sup>5</sup> Jakumbom ñaymyujkuādu ja Jerusalén ja israelitā ja'ayādyā wyindsán, ja mujjā'aydyājkaty es ja di'ibāty tsajptāgóty ya'uxpujkāp. <sup>6</sup> Es tamā natyā Anás di'ibā ijtp teedywyindsungópk, ja Kaifás, Fwank, Alejandrā es nidāgékty ja teedywyindsungópkā myāgu'ugāty.

<sup>7</sup> Net oj yajwóy ja Peedruā esā Fwank. Ta tpājtáktā kujkjóty, es dyajtāudu:

—¿Pán ja māk'ajtuā tu mmo'oyādu, o pán xyāugyājxm tu xya"agāda'aktā tadā tekypyuma'ay?

<sup>8</sup> Net yā Espíritu Santā wyinma'añmyooyā ja Peedruā, es t'adsooy:

—Kugajpn justisā es mujjā'aydyājkaty, <sup>9</sup> miidsāty tyam xyajtāwdu wi'ix tu 'yagāda'agyā tadā ja'ay di'ibā ijty tekypyuma'ay. <sup>10</sup> Pes tyámuts nnigajxāt mat miidsāty es tnijáwdāt nitāgekyā israelitāty ko tyādu yedyājk di'ibā tyam miits mwinduuuyāty, yā'u 'yagādaky ja Jesúz nazarenā xyāugyājxm, yā Kristā di'ibā miits myajkruuzpajttā esā Dios yajjikypyājk jatāgok. <sup>11</sup> Es yā Diosā jyaaybyajtu tkajxy ja Jesúz maā jyāna'añ: "Yā tsaaā di'ibā miidsāty pojtsphātjk xy'uxtijtu, yā tyādu tsaaā tyamā net ñājxā'añ maā ja tājk t'uix'átāt." <sup>12</sup> Kyaj ni pán mbaādu wiinkpu xyajnitsókām, mat ko maā tāgekyā naxwíñādu je'eyā ja Jesúz ti'igyuā mbaāat xyajnitsókām.

<sup>13</sup> Ko di'ibā ana'amduāp māj tsajptāgóty t'iijxtā ko amāk jotmuāk yā Peedruā esā Fwank 'yadsoodā, esā Peedruā esā Fwank dā'un yā'ujty éxtām oytyim pán

yedyhjkhty, kyaj tmhdatth ja uxphjkhn, net du'ahñh wyh'umhdyaaydyh, es tmhwinma'ahñbyátth ko yh'ajhty muht jyhudijtth Jesús. <sup>14</sup> Es ja'a ko tamh naty tyanh ja'a muht ja di'ibh naty tekypyumh'ay, pahaty di'ibh ana'amduh mhj tsajpthgóty kyaj mbahat wi'ix 'yokjhnannh. <sup>15</sup> Net tkajxphudshumduh tuja'p yh Peedruh esh Fwank. <sup>16</sup> Net ñay'anmahayhduh:

—¿Ti net ndu'unhm mhduh tyhduh ja'ay? Pes nidhgekyh di'ibh tshnahaydyhap Jerusalén tu tnijáwhduh ko yh'u tyuundhap ja ijkxwh'umhn esh mahj'ajthn. Kyaj mbahat n'anmah'ayhm ko kyaj. <sup>17</sup> Es khdiibh wya'xht yh ayuk, wa'an n'ok'anmah'ayhm ko kyaj ni phan tnakyñigajxth ja Jesús.

<sup>18</sup> Net tmhjwoodh jathgok ja Peedruh esh Fwank es t'anmahaydyh ko ni na'a jathgok tkakajxth es ni tkatuk'íxth ja Jesush jya'a. <sup>19</sup> Es ja Peedruh es ja Fwank 'yadsoodh:

—Jhna'a'andh miidshty ko páthp yajkuydyúnth di'ibh miits mgajxthap, o páthp yajkuydyúnth di'ibh Dios 'yane'emphy. <sup>20</sup> Kyaj mbahat nmastu'udyhts es n'awánuhduhts tu n'ixy es tu nmhdóyhts.

<sup>21</sup> Net yh di'ibh ana'amduh mhj tsajpthgóty mhak tmhgajxth ja Peedruh esh Fwank es khdi'ibh du'ahñ ñaky'aduhutsthat. Ta net tnasmajtshduh. Kyaj tpatth ja winma'uñ wi'ix mbahat ttukkumhdoy, mhat ko nidhgekyh ja'ay t'awdatth Dios mhat ja myhj'ajthn. <sup>22</sup> Ko ja tekypyumh'ay 'yaghdaky, ja'a naty tmhdaty ja jyuhmujt justyikxy.

### *Mhbhjkhthjk t'amhdowduh jotmhk'ajthn*

<sup>23</sup> Ko yajnasmajtshduh yh Peedruh esh Fwank, net oj ñhejxth mah naty yh myhgu'uhkthjkhty es t'awa'ahndhduh nidhgékyhty wi'ix yh

mäjja'aydyukaty es ja teedywyindsáñaty 'yanmaqyadu. <sup>24</sup> Ko t'awa'anadyaay nidugekyu tukmuku, net kyajxtáktu:

—Windsán, di'ibu tugekyu muk'ajtun myudajtypy, mij ta xypyujta'aky yu tsajp, naxwiñadu, jikymyejyñ es tugekyu dilibáty ijtp ma yu'un. <sup>25</sup> Mij oj mgajxy Espíritu Santaku jxm esu n'apteety Davitkyu xm ko mjunañ:

¿Ti ko yu wiinkpu naxwiñadu jyot'ambuktu es yu israelitu ja'ayaty nagoobu du'un wyinma'qñbyaaty?

<sup>26</sup> Ja naxwiñadu réyuty pyuadu'ktu esu israelítaty ja jyustishtukaty ñaymyujkudu es tmudsiptso'ondu ja Nindsun'ajtum Dios es ja Kristu.

Du'un jyunañ ja Davit.

<sup>27</sup> Tuy'ajtun yu'u ko yaq Jerusalén ñaymyujkudu Eroodus, Ponsu Pilatu mudu israelítaty es púnaty kyaj 'yisraelítaty, es tmudsip'ajtua miju m'U'unk Jesús, dilibu mij mbujták éxtum Kristu.

<sup>28</sup> Du'un yu'u ttuundu tugekyu dilibu miju naty ta xtyuknibujtaagu jyátudet. <sup>29</sup> Tyam, Windsán Dios, ok'ix wi'ix jyot'ambuktu, es meegyats ja muk'ajtun es kadiibu uadsaty ndsu'ugudu esuats ngajxwa'xtet miju m'ayuk. <sup>30</sup> Es mut miju mmuk'ajtun ndúñuts nya"aguda'agyats yu puma'ayaty es ndúnduts yu ijxwu'umun esu muk'ajtun mut ja mw'a'ats mduumbu Jesús xyuagyujxm.

<sup>31</sup> Ko kyajxtaktaaydyu, ta ja tukj oj yi'xy ma naty jap ta ñaymyúkudu. Net ja Espíritu Santu myooyu muk'ajtun, es tkajxtaaydyu mut ja majaq yu Diosu 'yayuk.

*Wi'ix ja jawyiimbu mabujkpu ñaybyudukudu  
nixim niyam*

<sup>32</sup> Ja ja'ay di'ibuty 'y'axájudu Jesús myudajttu  
nidugekyu ti'igyuu ja winmu'añ es oy ñaydsyojkudu  
nidu'uk nidu'uk. Ni pán kyajunáñ "ujsu nja'a"  
di'ibu naty myudajttup. Nidugekyu twinmuaydyu  
ko tugekyu di'ibu naty myudajttup, yu'u nandu'an  
dyajtúndut nidugekyuty. <sup>33</sup> Es ja apóstuluty  
tnikajxpajt'adu'u'tstu mat ja mak'ajtun ko Jesús  
tuy'ajtun jyikypyejky, es ja Dios tjantsykyuni'xy  
nidugekyuty di'ibu myubujktu. <sup>34</sup> Kyaj ni pánu  
naty ma yu'ujuty di'ibu tugoy'ajtxup. Ja'a ko  
pánunaty myudajttup ja ñáxuty o tyujk, tyo'ktu,  
<sup>35</sup> net dyajmiindu ja meeñ es tkuyajktu ma ja  
apóstuluty. Net oj dyajwu'xtu nidu'ugátyutu' an  
pán dyajtugoy'aty. <sup>36</sup> Du'uñ ttuuñ yu Josee, ja di'ibu  
apóstuluty yajxubajttu Bernabee, di'ibu tyijpy  
Yajjotkujk'ajtpu. Bernabee, ja'a yu'u Leví tyuamp  
'yqats es jap jyajty naxwiiñ mu txu'aty Tsuipre.  
<sup>37</sup> Yu'u tte'ky tu'ugu kyam nax di'ibu myudajtypy,  
es dyajmiin ja meeñ es tkuyajky ma ja apóstuluty.

## 5

### *Ananiis esu Safiru*

<sup>1</sup> Peru wiinkpu yedyujk di'ibu xyu'ajtypy  
Ananiis, yu'u mut ja ñudo'oxy Safiru tto'ktu  
nandu'an tu'ugu ñax, <sup>2</sup> es tpujku'ktu waanu ja  
meeñ. Es ja meeñ di'ibu nadujku, Ananiis oj  
dyajnejxy ma ja apóstuluty éxtum jyawu ka'pxy ja  
nax tsoo. Es ja ñudo'oxy ñija'ap tugekyu.

<sup>3</sup> Netu Peedru 'yanmuayu:

—Ananiis, ¿ti ko tu xytyu'umo'oy es tyákut ja majku'ugópk Satanás ma mwinma'añ es xyjawin'una'añ ja Espíritu Santu, es xyajwu'ma'añ oynu'unu ja meeñ di'ibu tu yajkujúy ja mnax?  
**4** Ja nax mijtsu mja'a ijty. Es ko xytye'ky, ja meeñ nandu'un mijts mja'a. ¿Ti ko tu xywyinmay xytyuna'añ yu tyaadu? Tu xyjawin'una'añ yu Dios, kyaj jya'ajuty ja naxwíñudu ja'aay.

**5** Ko tmadooy yu'u Ananiis, ta oj kya'ay eeky. Es tsyu'kadyaaydyu pánuty myaddoodu di'ibu jajtu.  
**6** Net myiindu una'lktukuty, es t'abijttu Ananiis ja ñini'x es oj dyajnaxtákudu.

**7** Ko 'yijty tuguk ooru, tyujku Ananiis ñudo'oxy, ni tkanijawu ko tu 'yeeky ja ña'ay. **8** Ta Peedru yajtuuju:

—Anmaagyuts, ¿tu xytyooktu ja mnax éxtum tu dyajmíñ ja meeñ?

Esu Safiiru jyuna'añ:

—Du'uuts tu ndeeky.

**9** Netu Peedru 'yanmaqayu:

—¿Ti ko miidsuty ti'igyu mwinma'añ tu xypyujta'aktu? ¿Ti ko tu xyjawin'una'añundu ja Nindsun'ajtum Jya'ajun? Jap tuja'p myindu di'ibu oj tu dyajnaxtákudu ja mña'ay, es tyam mijts nandu'un myajnaxtakuyuañudu.

**10** Netyu ja Safiiru kyudqay es 'ye'ky jam tyeky'ujxmu Peedru. Ko tyujkudu ja una'lktu, net tpattu eeky. Ta dyajpudsumdu es dyajnaxtujkudu ña'aybyu'ám. **11** Jyantsyu'kadyaaydyu pánuty myubjku Jesú斯 es nidugekyu ja'aay di'ibáty myaddoodu tudu di'ibu jajtudu yu Ananiis esu Safiiru.

### *May ja muj'ajtun yajtúñ*

**12** Es ja apóstulaty ttuundu may ja ijxwu'uman esau muj'ajtun. Es nidugekyu mubujkpuujk ñaymyujktuayudu maq txu'aty Salomongu Tyujk Wiin. **13** Tsu'kudup ja ja'ay di'ib u kyamubujktu ja Jesus es ñaymyukudut muut ja mubujkpuujk, oy tmujju'adu. **14** Net tmubujktu ja Nindsun'ajtum Jesus mayjya'ay, yedyujk toxytyujkuty. **15** Es extu dyajpuudsuumdu ja puma'ayut myabajngujxy jap tu'ajp, es ko ñáxut ja Peedruu, oyjye'eyu 'yawax kya'at maq ja puma'ay. **16** Es ja ja'ayut di'ib u Jerusalén kajpn myuwingón, nandu'un dyajmiindu ja pyumua'ayut es di'ib u mujku'u ya"ayoojudup, es nidugekyu 'yagudaktaqaydyu.

### *Apóstuluty yajtsúmdu*

**17** Net ja teedywyindsungópk es ja saduseeu ja'ay di'ibátyu naty jap tjantsyñaywyinnaxujáwudu, **18** tmajtstu ja apóstulaty es tpujtáktu pujxndugóty. **19** Per tu'ug u Nindsun'ajtumu 'yanklus myiiñ es dya"awatsy ja pujxndujk koots es dyajpuudseemy, es t'anmaqay:

**20** —Nujxt u muj tsajptujk ñabotsoty, es awánudu ja'ay ja ayuk di'ib u yu jembyu jiky'ajtun.

**21** Ko oj xuuñu, net tyujkudu tsejkyu muj tsajptujk ñabotsoty. Ta ya'uxpuuktsondáktu.

Es ja teedywyindsungópk es di'ibáty jap dyajnaymyujkudu nidugekyu israelítuty ja myujju'aydyujk di'ibáty naymyujkudup maq di'ib u ana'amdup muj tsajptugóty, net t'anmaqaydyu ja polusiiuty es dyajmíndut ja apóstulaty di'ib u jap pujxndugóty.

**22** Per ko oj jya'tt<sup>u</sup> ja polasii<sup>u</sup>ty m<sup>a</sup> pujxnd<sup>u</sup>jk, kyaj yap p<sup>a</sup>n tpatt<sup>u</sup> ja apóstuluty. Ta jyambijitt<sup>u</sup> jat<sup>u</sup>gok, **23** es t'anmaaydy<sup>u</sup>:

—Adiky t<sup>u</sup> nb<sup>a</sup>qady<sup>u</sup>ts ja pujxnd<sup>u</sup>jk jantsy ya-jxón es m<sup>a</sup>t ja soldaqad<sup>u</sup>ty yap m<sup>a</sup> t<sup>u</sup>jk q<sup>a</sup> tk-went<sup>u</sup>'att<sup>u</sup>, per kots t<sup>u</sup> nya"awa'atst<sup>u</sup>, ni p<sup>a</sup>n<sup>u</sup>ts yap t<sup>u</sup> ngapaqatt<sup>u</sup> pujxnd<sup>u</sup>gót<sup>y</sup>.

**24** Ko tm<sup>a</sup>dood<sup>u</sup> ja teedywyindsán<sup>u</sup>ty es<sup>u</sup> m<sup>a</sup>j tsajpt<sup>u</sup>jk kwent<sup>u</sup>'ajtp<sup>u</sup> wyindsán<sup>u</sup>, net ñayyajtuu<sup>u</sup>ju<sup>u</sup>du ak y<sup>a</sup>u'ujuty wi'ix<sup>u</sup> tyaad<sup>u</sup> kyuguxuya'añ. **25** Es ko waan<sup>u</sup> 'yijty, ta jyajty tu'ug<sup>u</sup> yedyujk di'ib<sup>u</sup> anmaayu<sup>u</sup>:

—Tad<sup>u</sup> yedyujk<sup>u</sup>ty di'ib<sup>u</sup> uxu'ay mbujtákt<sup>u</sup> pu-jxnd<sup>u</sup>gót<sup>y</sup>, tap dya'uxpuktu ja ja'ay m<sup>a</sup>j tsajpt<sup>u</sup>jk ñabotsoty.

**26** Net ja m<sup>a</sup>j tsajpt<sup>u</sup>jk kwent<sup>u</sup>'ajtp<sup>u</sup> wyindsán<sup>u</sup> oj ñejxy m<sup>a</sup>t ja tyuumbut<sup>u</sup>jk<sup>u</sup>ty, es dyajmiind<sup>u</sup> yajxón ja apóstuluty, ja'agyujxm ko tsyu'ugudu ko tsyaaga'adsud<sup>u</sup> ja ja'ay. **27** Ko dyajmiind<sup>u</sup>, ta dyajn<sup>u</sup>jxt<sup>u</sup> m<sup>a</sup> di'ib<sup>u</sup> ana'amdu<sup>u</sup> m<sup>a</sup>j tsajpt<sup>u</sup>jk<sup>u</sup> 'yanmaayu<sup>u</sup>:

**28** —Tuts miits nyajkubókt<sup>u</sup> es kyaj xyñakyya'uxpákt<sup>u</sup> ja ja'ay<sup>u</sup>ty m<sup>a</sup>t ja Jesus<sup>u</sup> 'yuxpuk<sup>u</sup>jk<sup>u</sup>n. ¿Es ti t<sup>u</sup> xytyund<sup>u</sup>? T<sup>u</sup> ja'ay xya'uxpukta'aydy<sup>u</sup> miids<sup>u</sup>ty ya<sup>u</sup> Jerusalén, es uads<sup>u</sup>ty xytyuknikujxm'ata<sup>u</sup> q<sup>a</sup>nd<sup>u</sup> ko 'ye'ky<sup>u</sup> tad<sup>u</sup> ja'ay.

**29** Net ja Peedru<sup>u</sup> m<sup>a</sup>t ja apóstuluty 'yadsood<sup>u</sup>:

—Koon<sup>u</sup>m tsyéky<sup>u</sup>ty es nmum<sup>a</sup>do'om ja Dios es kudiin<sup>u</sup>m ja ja'ay<sup>u</sup>ty. **30** Dios di'ib<sup>u</sup> 'yawdajt ja n'apt<sup>u</sup>jk'ajt<sup>u</sup>m, y<sup>a</sup>u' u yajjikupyujk ja Jesús di'ib<sup>u</sup> miits mya'o'kt<sup>u</sup> es xykyud<sup>u</sup>uydy<sup>u</sup> kruuzku<sup>u</sup>jxm.

**31** Es ja Dios dyajtsajpejty es tpajtákы ma'yaga'añgya'u, es dya'ity Yajnitsókpı́ es Ana'ambı́, es ja israelitu ja'ayúty jyodumbíttut es yajma'xut ja pyojo. **32** Es uudsuty n'ijxtuts es n'awánuts di'ibı́ts n'ijx nmudoo, es nandı́un yu tay'ajtan t'awanu ja Espíritu Santa di'ibı́ Dios ta dyaky di'ibı́ myumudeeypy.

**33** Ko tmudoodu tyadu ayuk, ta jyot'ambı́jktı́ es tyim'ya'oogándu. **34** Per ma di'ibı́ ana'amdúp muij tsajptugótyu naty, jap tu'ugu fariseeu txu'aty Gamalyel, di'ibı́ yajxón ñija'ap ja tsajptujku 'yuxpujkun es di'ibı́ ja'ay wyindsu'kup muij. Ta tyunaqaye'ky es tni'ana'amı́ es dyajpı́dsúmdut ja apóstulu. **35** Net t'anmaqay di'ibı́ ana'amdúp muij tsajptugóty:

—Miits israelítuty, naygywentu'átudu oy di'ibı́ mdunaampy muđu tyadu ja'ayúty. **36** Jamyatstu miidsuty ko kyaj jyékyubúty pyude'ky yu Teudus di'ibı́ juanán: “Ujts yaq ijmp muij.” Es tpanújxtu taxk mugo'pxu yedyujk. Per dya'o'ktı́ Teudus, es nidugekyu di'ibı́ panújxudu tyugoooydyaa. Es jap oj kyujxta'ay. **37** Ko waanu 'yijty ko yajkuja'ayu sensu, net pyude'ky ja Juudus, Galilee eu ja'ay, es mayjya'ay nandı́un pyanújxudu. Es nandı́un dya'o'ktı́ Juudus, es nidugekyu di'ibı́ panújxubu naty ñaywyal'xtaayudu. **38** Paaty n'anúm, mastu'uttu tyadu yedyujkuty. Wa'an t'ixtu. Ja'a ko tyadu uxpujkun, puń yu'ja'ayu jya'a, naxqaambı́u, **39** per puń ja Diosu 'yuxpujkun, kyaj mbaqat miits xyajtugódyu. Mnaygywentu'átudu, mut ko tsojk nujx mdsiptundu mut ja Dios.

**40** Nidugekyu tmudoodaaaydyu. Net dyajmiindu

ja apóstulaty. Ta twojptu kanak ok es jatagok dya-jkubo jktu mak ko Jesusu 'yuxprejkun tpaduunnua. Net tnasmajtsuda. <sup>41</sup> Net ja apóstulaty tsyo'ondau jap es jyotkujku dyaaaydyu ko 'yayoodau es tsyoyduunda Jesuskyujxm. <sup>42</sup> Es kyaj tmastuttu esa ja'ay dya'uxpaku, es tkajxwa'xtu ja oybyu ayuk ko Jesus ja'a da'un ja Kristu. Da'un ttuunda bom bom maja' tsajptujk ñabotsoty es nandu'un dya'uxpejky tujkm tujkm.

## 6

### *Nijuktujkuyajje'xywyadixpua*

<sup>1</sup> Ja tiempu ñimayu'adatstu ja ja'ay di'ibuty myubujktap ja Jesukristu. Net di'ibaty kyajxtap ja grieegu dyajtsondaktu ja u'unan wi'ix dyajwa'xy ja je'xy bom bom. Da'un jyuananda ko kyaj yajxon yajkádyu ja ku'ekytyo'oxy di'ibaty kyajxtap ja grieegu. <sup>2</sup> Net ja nimajmajtskpu apóstulu dyajnaymyujktaayu'du nidugekyu di'ibu myubujktu, es t'anmäaydyu:

—Kyaj 'yóyaty kots uudsuty nmastu'uttut ja Diosu 'yayuk ngajxwa'xtut es nyajwua'xudsuts ja je'xy. <sup>3</sup> Paaty miits magu'uktu'jku, uxta'aydyu nijuktujku yedyujk di'ibu myudajtypy ja oyjyot es di'ibu jyaygyujk, di'ibu ta myo'oyaty ja Espíritu Santo myuk'ajtu es ttun tkajxtu di'ibu Dios tsyejpy, es tuknipuk tyadu tuunk. <sup>4</sup> Es uudsuty, apóstulaty, nyajnejxypyts ja Diosu 'yuxprejkun esa kajxtákun.

<sup>5</sup> Nidugekyu ja ja'ayaty t'oyjya'adu éxtum ja apóstulaty oj twinma'añmyo'oydyu. Es net twin'ijxtu Esteebu, di'ibu ni'igbu ja Dios tmabejky es

ja Espíritu Santu mooyu muk'ajtun es winma'añ es ttúnat di'ibu Dios tsyejpy. Es nandu'un twin'ijxtu Felipu, Prókoru, Nikanoor, Timón, Parmenüs esu Nikolás, Antyokiu ja'ay di'ibu tuya'p kyupujk ja israelítu dyu myubujkan. <sup>6</sup> Net dyajmiindu ma ja apóstulu dyu, di'ibu kajxtáktu es tku'unikoondu.

<sup>7</sup> Es ja Diosu 'yayuk myajtujkuy'adutsy es nimayu'adutsy ja mabujkphutujk jam Jerusalén, es extu nimay ja teetytyujkuty tmabujktu ja Jesús.

### *Esteebu yajmátsy*

<sup>8</sup> Esu Esteebu myooyu Dios ja kunu'xun esu muk'ajtun es ttúnat ja muj ijsxwuhumun esu muj'ajtun ma ja ja'ayuty. <sup>9</sup> Nan tamu natu ja ja'ay naaguty di'ibu yo'oydyup ma yajtiy Awa'atstuuyudu Ja'ayu Tsyajptujk. Tamu natu di'ibu tso'ondup Sirene ñaqaxoty, Alejandriu, Silisyu esu Asyu, es dyajphdu'ktu tsip es t'anmaaydyu wi'ixáty ja Esteebu. <sup>10</sup> Per kyaj mbuat tmamada'aktu, mut ko yu Espíritu Santu mooyup ja winma'añ ja Esteebu.

<sup>11</sup> Net ja Esteebu myadsip tmajuuudyu andákpuyt di'ibu junaq'andup ko tu tmudoy ja Esteebu myugajxtugóyuty ja Moisés es ja Dios. <sup>12</sup> Muda tyadu anuu dyajphdu'ktu ja mayjya'ay esu mujjaj'aydyujkuty es ja di'ibuty tsajptugóty ya'uxpuyktup. Es nidugekyu tmajtstu ja Esteebu es dyajnujxtu ma di'ibu ana'amdu'p muj tsajptugóty. <sup>13</sup> Es dyajmiindu ja andákpuyt di'ibu júnán:

—Tyadu ja'ay du'ññum tmugajxtugóyu tyadu wa'ats lugaar es nandu'unu Moisesu 'yana'amun. <sup>14</sup> Tu ts nmudoy ko jyuna'añ ko yu Jesús nazarenu,

yu' u yajkutugoyaambyu tyaqdu muj tsajptujk es kyaj n'okpadu'unnu di'ibu Moisés xytyukmunikákum.

**15** Net nidugekyu di'ibu naty jap ana'amdup muj tsajptugótó, t'ijxtu tuyu Esteebuu wyiin jyujp éxtum tu'ugu anklus.

## 7

*Esteebuu, wyinduuuyuty di'ibu ana'amdup muj tsajptugótó*

**1** Net ja teedywyindsangópk dyajtuu ja Esteebuu: —¿Tii tuy'ajtun tugekyu tyaqdu?

**2** Net 'yadsooy ja Esteebuu:

—Miits mugu'uktujkuty, mujju'aydyujkuty, mudoo'íttu. Ja Dios di'ibu muj'ajtun myudajtypy, kuxu'k mu ja n'apteety'ajtum Abraqan ko naty jap tsyuunu Mesopotamyu, mu quyajnumu naty tsyooñ es tsyuunuat jap mu kajpn txu'aty Arán. **3** Es ja Dios t'anmuay ja Abraqan: “Padsum yaa mgajpnóty es mastu'ut ja mmugu'uktujkuty. Nuujx muts mij ngexy wiink nax di'ibuts mij ndukni"ixuyaampy.”

**4** Netu Abraqan tsyo'on mu ja Kaldeeuu nax es ñejxy tsunaabyu ja Arán. Netu tyeety 'ye'ky, es ja Dios dyajmiiñ yu Abraqan mu tyaqdu nax, mu tyam ndsuna'auym. **5** Per kyaj yajmooy ja nax, ni kujm metruu. Per Dios tyukmuwundaku: “Nmeebyuts mij tyaqdu nax esu m'u'unk m'ok.” Peru Abraqan kyajnumu naty ja 'yu'unk, **6** es ja Dios 'yanmuayu: “Yu mduump m'aqats jap tsyuunuat mu wiink nax, es jap tyuunuat muk éxtumu muduumbu, es axuuk jyátutaxk mugo'px jumujt. **7** Per ujts nandu'un ndukkumudowaambyuts yu tudu naxwiñudu, es óknum pyudsámduat jap miidsu mduump m'aqats es

myíndat yaaq es xy'awdátadats." <sup>8</sup> Dios kyajxy'ajt māt ja Abrāqan es tpajtaky éxtamū ijaxwā'man es ja 'yu'unk yajtsukat waanā mā ja yedyujk'ajtan\*. Paqat̄ ko jyajty naxwiin yu 'yu'unk Isaq̄, ko tyuktujkxubejty Abrāqan ttsijky yu Isaq̄ waanā mā ja yedyujk'ajtan. Es ja Isaq̄ nandu'un ttuuñ māt ja myaqank Jakoob, es Jakoob nandu'un ttuuñ māt majmajtsk ja myaqangut̄, di'ibu tyuump 'yaqats ja majmajtskp̄ israelitu ñaxwíñadu.

<sup>9</sup> Tyadu Jakoobu myaqangut̄ di'ibu udsajtam n'apteety'ajtam, kyaj ttukmuj'ixu ja myuga'ax Josee es ttukmude'ky éxtamū māduumbu mā yu Ejiptu ñax. Peru Dios yu'u kywentu'ajtypu naty ja Josee, <sup>10</sup> es dyajpudseemy mā naty 'ity ayo'onóty. Esu Dios tuuun esu Josee 'yagupákuadat ja faraón, Ejiptu ryey. Es ja rey pyajták yu Josee éxtamū gobernadoor Ejiptu es nandu'un mā ja reyu tyujk.

<sup>11</sup> Net myiiñ ja māk yuu, esu māk ayo'on 'iyit̄ mā tugekyu Ejiptu ñax es Kanán, esu n'aptujk'ajtam kyaj tpattu ti jyu'xtap. <sup>12</sup> Es ko Jakoob tmādoy'ajty ko japu triigu mā Ejiptu, ta tkejxy ja myaqangut̄, udsajtam n'aptujk'ajtam, es tjuyat ja triigu. Net tim jawyiin oj ñuixtu ja n'aptujk'ajtam. <sup>13</sup> Es ko myumajtsk ok ñuixtu, netu Josee t'anmaqaydyu ja myuga'axut̄: "Uj Josee, miits xymyuga'ax'ajttap." Net ja Ejiptu ryey tnija'aju ko yu Josee yu'u israelitu. <sup>14</sup> Net ja Josee tnigajxu tyeety Jakoob es nidugekyu myugu'uktujk, di'ibu nidugu'px majmókx ja ja'ay wyinut̄. <sup>15</sup> Du'un jyajty ja Jakoob es tsyunaqaydyaknbejky jap Ejiptu. Oknum 'ye'ky, es nandu'un 'yo'ktqaydyu myaqangut̄. <sup>16</sup> Es du'un

---

\* **7:8** Ix Lukas 1:59.

oj yajmñejxy ja Jakoobñini'x jap Sikem, es dyajnaxtjk ma ja qank di'ibñ Abrqan jyuuy ma yñ Amoorñ myqank.

**17** 'Es kumjékyñam jyata'añaty di'ibñ Dios tyukmwandakñ Abrqan, yñ israelitu ja'ayaty tñ myay uap Ejiptu. **18** Net jap Ejiptu oj ryey'aty di'ibñ naty kyaj t'ixy'aty ja Josee. **19** Tadñ rey yajtuun ja axñk winma'añ es mñk dyajmñduuñ nidgekeyñ ja n'aptjk'ajtm. Es t'anmaqay yñ u'unktqak u'unkteedyaty ko agwanu ja myqank di'ibñ maxu'unk'ajtp, tnika'aktt es 'yooktt. **20** Net ja Moisés jyajty naxwiiñ. Es jantsy tsuj ijty ja u'unk, es ja tyeety tyqak pyjk'kñ tguk po'o. **21** Net ko tnikaktu, ja reyu ñuuñ dyajpñde'ky es dyaj'ye'ky éxtm' yu'ungn. **22** Paqaty ja Moisés ya'uxpjkuñ tugekeyñ di'ibñ ñija'ap Ejiptu. Ja'a ijty mañ di'ibñ myadyakypy es di'ibñ tyiimpy.

**23** 'Ko tmñdajty justyikxy jumñjt yñ Moisés, ta jyuñáñ tku'ixa'añ ja israelitu myqagu'ugaty. **24** Ko jyajty ja Moisés, ta t'ijxy tu'ugñ Ejiptu ja'ay ko axñk ttuñ tu'ugñ israelitu. Net ja Moisés tniwqanduñty yñ myqgu'uk es dya'e'ky ja Ejiptu ja'ay. **25** Es yñ Moisés tmñwinma'añbyaty ko yñ israelitu myqgu'uktjk tñ tjaygyúkñdu ko yñ Dios dyajtso'oga'añ ja israelítaty es tpñjtq'aga'añ yñ Moisés éxtm yajnitsókpñ. Per yu'ujuty kyaj tjaygyukñdu.

**26** 'Jakumbom ja Moisés tpaty nimajtsk ja israelítaty di'ibñ naty jap naydsyi'kñp, es ja Moisés dyajkxáñ ja tsip. Ta t'anmaqay: "Miits mnaymyqgu'uk'ajtñdu. ¿Ti ko mnaydsyiigñdu?" **27** Net di'ibñ naty jyantsytsyi'kypy tnas'yojkñdu

ja Moisés, es t'anmaay: “¿Pán tu mbajta'agyaty éxtam u windsún o justisún mat uudsaty? <sup>28</sup> ¿Ti xya'oogaambuts, éxtam uxu'uy xya'e'ky ja Ejiptu ja'ay?” <sup>29</sup> Ko tmadooyu tyaqadu, netu Moisés kyekey es ñejxy ma Madyanu ñax. Jap tsyunaay éxtam jagam ja'ay es pyejky. Net tpattu majtsku myaqank.

<sup>30</sup> 'Ko ñajxy justykxy jumujt, japu naty muij ittum myuwingonu Sina'ii Kopk, net kyaxe'ky tu'ugu anklas ma tyoy tu'ugu apyñgyepy. <sup>31</sup> Ko Moisés t'ijxy, ta du'ñu oj wyu'um. Es ko tmwingooñ es t'ijx'oyayáñ, net tmadooy ko Dios 'yanmaayu: <sup>32</sup> “Ujts Dios di'ibu Wyindsun'ajtypy ja m'aptujk Abraan, Isaq esu Jakoob.” Net ja Moisés tyukku tsuyiibyu mudeku tsu'ugu, kyaj ñaydyuk'a'ijxu es t'ixut. <sup>33</sup> Es ja Dios 'yanmaayu: “Yajjunák ja mguk mdekykyujxy, mat ko wa'ats ja it lugaar ma mdanu. <sup>34</sup> Tu ts n'ixy wi'ix 'yayowdu ja njaa'yaty jap Ejiptu, es tu ts nmudoy jyu'uy ya'axtu. Es paqdyuts tu njunaky es nyajtso'oga'añuts. Pes min es ngáxt Ejiptu.”

<sup>35</sup> 'Oyjya'ijxma'tudu Moisés es 'yanmaayudu: “¿Pán tu mbajta'agyaty éxtam u windsún o justisún?”, óknam Dios kyajku tyadu Moisés éxtam u windsún es dyajpuðsámunt jap Ejiptu, ja anklas di'ibu kuxu'k ma ja apyñgyepy tpudujku ja Moisés. <sup>36</sup> Moisés dyajpuðseemy jap Ejiptu n'aptujk'ajtam es ttuuñ yu muij'ajtan esu ijxw'u'mun jap Ejiptu es ma Tsapts Jikymyejyñ, es nandu'un ko justykxy jumujtu naty 'yity muij ittum. <sup>37</sup> Tyadu Moisés t'anmaay ja israelítu: “Dios kyaxaampy tu'uk miidsu mmugu'uk éxtam kyugajxp, éxtamts uj tu xykyexy. Es xymyabuktat

yu'u."

**38** Esu Esteebu 'yak'anmaayu:

—Nan ja'a ja Moisés, jamu naty muut mä ja mäj it, mä ja anklus myugajxu mä ja Sina'ii Kopk. Ja'a yajmooy ja ayuk di'ibu tuknija'ap wi'ix ja jiky'ajtun es dyajnáxu mä udsajtum. **39** Peru n'aptujk'ajtum kyaj tmumudowandu ja Moisés, es t'uxtijtu es jyajumbitandu jatugok jap Ejiptu. **40** Net t'anmaaydyu ja Arón: "Ndsojktupts es xya-jkójut ja ndiósuts di'ibu uudsuty xywyinyo'oyudup. Kyajts nnijáwuda ti jajtu tadu Moisés di'ibu tu xyajpudsu'umum mä Ejiptu ñax." **41** Net ja Arón oj dya"agojwinnáxy tu'ugu tooru'unk ak ooru. Es net dya'o'ktu ja byorreeguty es ttukwindsu'kudu ja tooru'ungu 'yagojwinnáx. Net tmujtuundu ja xuu es xyondaktu mat di'ibu tu dyajkojtu. **42** Net ja Dios ñikákudu yu'ujuty es tmastuttu es t'awdáttu ja mudsu'qu di'ibu jam tsajpótm. Pes du'ün éxtum jap 'yity kuxja'ay mä yu Diosu kyugajxpu ñeky:

Miits israelítuty, ¿ti ojts xya'oooktu ja mborreegu, es ojts xytyukwindsu'kuduts

ko m'ijty justyikxy jumuj t mä ja mäj it?

**43** Kyaj dyu'unuty, mbaguhydyu ja tujk mä 'yity ja Molok di'ibu miits m'awdajtup,

es nandu'ün mbaguhydyu mä 'yity ja Renfanu myudsu'qu, di'ibu nandu'ün m'awdajtup.

Es ja Molok es ja Renfán,

ku'am miits xya"awingojnajxtu es xy'awdataqandu.

Paqdyuts uj miits nyajpudsumä'andu mä mgajpnuty es mä mnáxuty,

es ngaxax̄'añ̄ts éxt̄m̄ m̄duumb̄ waan̄ jagam  
m̄ Babiloñ̄ ñax.

**44** Es̄ Esteebu 'yakj̄náñ:

—M̄ ja m̄j it, jam ja n'apt̄jk'ajt̄m̄ tm̄dajtt̄  
tu'uḡ wit tsajpt̄jk m̄ ja Dios t'awdajtt̄. Dios ja  
Moisés tyuk'ijx̄ wi'ix tkój̄t. **45** Es ja n'apt̄jk'ajt̄m̄  
t'axájdu ȳ tyād̄ wit tsajpt̄jk éxt̄m̄ kum̄'añ.  
Es̄ tyād̄ Joswee es di'ib̄ m̄ut myiiñ, dyajmiñ  
ja wit tsajpt̄jk ko Dios dyajp̄dseemy yaa ja  
jekyjya'ay es tmooy ja ñax ja israelít̄ty. Es d̄'un  
'yijtt̄ m̄ ja Davit̄ tiemp̄. **46** Es ȳ Davit pyat  
ja may'ajt̄n Dios wyindum, es 'yamdooy es dyajkójt  
tu'uḡ t̄jk m̄ tsȳn̄t̄ ja Dios di'ib̄ Jakoob  
'yawdajt. **47** Per ja Salomonk, Davit̄ myañk, ȳ'u  
kyoj ja Diosu tȳjk. **48** Per kyaj ja Dios Tsajpótmud̄  
tsȳn̄t̄ m̄ ja tsajpt̄jk di'ib̄ ja'ay kyejpy. Ext̄m̄  
jȳnáñ ja Diosu kyugajxp̄:

**49** D̄'un ja Dios jȳna'añ:

"Ȳ tsajp ȳ'uts n'uñaaydyakn'ajtypy,  
es ja naxwíñdu ȳ'u m̄dsu ndeky nb̄jta'aky.  
¿Di'ib̄ d̄nu t̄jk mgojánd̄p es̄uts uj jap nds̄n̄t̄,  
o ja lugaar m̄ats uj nbo'x̄t?

**50** Pes ujts k̄'um tu nb̄jta'aky t̄gekyu ȳ'u."

**51** Es ja Esteebu ni'iḡ t'ak'anmaaydyu:

—Miids̄ty kyaj 'yóȳty ja mwinm̄'añ̄ty, paq̄ty  
kyaj xymyudowa'añ̄du. Tuk nax ti'iḡty miids̄ty  
m̄t ja m'apt̄jk̄ty, taayum miids̄ty nand̄'un  
xymyudsip'att̄ ja Espíritu Santu. **52** Ja'a ko  
ȳ'u j̄ty 'yaxuktuund̄ nidugekyu Diosu kyugajxp̄  
es ext̄ dya'o'kt̄ di'ib̄ jékyu p̄ kyajx ko myina'añ  
ja di'ib̄ jiky'ajt t̄y'ajt̄n̄ m̄ut. Es ko oj myiñ,  
miits mḡyajkt̄ es 'yooḡt. **53** Miids̄ty di'ib̄ t̄

t'axájdu ja Diosu 'yana'aman di'ibu ja'agyujxm  
anklas myajmooydyu, kyaj tu xymyumdowdu!

### *Esteebu 'yeeky*

<sup>54</sup> Ko yu di'ibu ana'amdup muj tsajptugóty tmuddoodu yu tyadu ayuk, ta jyot'ambujktu es ñaydyutska'tudu ja'agyujxm ja Esteebu. <sup>55</sup> Peru Esteebu, mooyu ja Espíritu Santa ja muk'ajtan esu winmaq'añ es ttun tkajxt di'ibu Dios tsyejpy, es pyat'ijxy jam tsajpótm es t'ijxy ja Diosu myuj'ajtan, es ja Jesus tyanu aga'qañdsyoo mu Diosan. <sup>56</sup> Net 'yanmaqyudu ja Esteebu:

—¡Ixtu! N'ijxypyuts ja tsajp awa'qts, es ja Naxwíñudu Ja'aqaydyu Kyudunaabyu pyu'aay aga'qañdsyoo ja Dios.

<sup>57</sup> Es di'ibu ana'amdup muj tsajptugóty t'amajtstu tyatsk kadiibu tnakymyuddowdu. Ta yaxkaktu jantsy muk es tmudsiptso'ondu ni'igu ja Esteebu es dya'ooga'anda. <sup>58</sup> Net dyajpudsuamdu jap Jerusalén es tkukq'tstu. Es di'ibu tyuundu, ja di'ibu ñi'u'andu, tkuajktu ja ñikujxyudu wit es ttukkudujkudu tu'ugu una'k di'ibu xyu'ajtypy Saulu. <sup>59</sup> Es ko jam ttsaqaga'tstu ja Esteebu, net ja Esteebu kyajxta'aky:

—Windsán Jesus, axájuts ja n'anmaja'añ.

<sup>60</sup> Net ñaygyoxtunaqydyáku ja Esteebu es yaxkeky muk:

—Windsán Jesus, katu xypyuta'aky ñikujxm yu tyadu peky.

Es ko du'un jyunáñ, net oj 'yo'knu.

**1** Es ja Saulu yu'a muat ñaybyujkadu di'ibu ya'o'ku Esteebu.

Nan ja xuu oga'an tpajudijittktu mukta'aky ja mubujkputkaty di'ibu jap Jerusalén. Es nidugekyu ja mubujkpu pyudsuumumdu jap Jerusalén es ñaywya'xtaayudu ma ñáxadyu Judeeuu esu Samaaryu. Yu'uyu apóstulatty oj wyu'umumdu jap Jerusalén. **2** Es nija'ajaty di'ibu Dios 'yawdajttp, dyajnaxtkudu ja Esteebuu es tnijuuy tniyaxtu. **3** Per ja Saulu tpadu'udejkuu ja ja'ayuty nidugekyu di'ibáty ja Jesús pyanujxtp, tkkm tkkm tju'tu yedyujk toxtyujk, tpawijts tpajudojttu es ttsuumumdu.

### *Kristu yajnimadya'aky ma Samaaryu*

**4** Es di'ibáty pudsuumumdu jap Jerusalén tkajxwa'xtu ja Diosu 'yayuk es ja ñitsokun oymyuaty ñujxtu. **5** Du'unu Felipu ttuuñ es ñejxy ma tu'ugu Samaaryu kajpn. Es net dyajtsondáky tkajxwa'xy ko Jesús yu'a Kyrístaty di'ibu Dios tu tkexy. **6** Es ja ja'ay ñaymyujkudu nidugekyu, es tmudoo*l*ijttu yajxón di'ibu ja Felipu kyajxypy, es t'ijxtu nandu'un ja ijxwu'umun di'ibu myudajtypy ja muj'ajtu di'ibu Felipu tyuun. **7** Es may ja ka'oybyu t'uxkejxy ja Felipu, es ya'axtu ja ka'oybyu ko pyudsemy. Es mayu xux ja'aydyujk es ja tekymya'qtpu 'yagudaktu. **8** Paqaty nidugekyu ja'ay ma ja kajpn wyu'umudaqaydyu jotkujk.

**9** Jap tsyunaay tu'ugu yedyujk di'ibu xu'ajtypy Simonk. Es ja'a ijty brujuu es twin'uñ ja ja'ay jap ma tugekyu Samaaryu ñax es t'anuumumdu ko yu'a muj 'ity. **10** Nidugekyu ja'ay muj mutsk tmubujktu es t'anmaqaydyu:

—Tyədu Simonk təy'ajtən ko Diosu myuk'ajtən tmədaty.

**11** Paqty tməbejky ja ja'ayupty ko jeky tu twin'uuñ mat ko byrūjaty. **12** Es ko Felipu tyuk'uxpəjkə ja oybyu ayuk di'ibu ñigajxypy ja Diosu kytujkan, es tu tkexy ja Jesús éxtum ja Kristu, net tməbujktu ja ja'ayupty es ñubajttu, yedyujk toxytyujkatty. **13** Nandu'unu Simonk tməbejky es ñubejty. Net dyajtsondáky es tjamyudajty ja Felipu. Es ko t'ijxyu tyədu ijxwə'umən di'ibu myudajtypy ja məj'ajtən di'ibu tyuun ja Felipu, net du'unuwyu'umə ja Simonk.

**14** Ko ja apóstuluty japu naty Jerusalén tmədoodu ko yu Samaaryu ja'ayupty tu tkupuktu ja Diosu 'yayuk, net tkajxtu Peedru es ja Fwank. **15** Ko jyajttu jap Samaaryu, net kyajxtáktu es t'amoodudu ja Dios es tmo'oyut yu Espíritu Santa di'ibáty myubujktu, **16** ja'a ko kyajnu'mu naty jya'ty ja Espíritu Santa ma yu'ujaty, je'eyu naty tu ñubattu mat ja Nindsan'ajtam Jesusu xyuu. **17** Es ko kyajxtaktaqaydyu, net ja Peedru esu Fwank tku'unikoondu ja ja'ayupty, es du'un oj t'axájudu ja Espíritu Santa.

**18** Ko ja Simonk t'ijxy ko ja Espíritu Santa tu myiñ ko ja apóstuluty tku'unikoondu ja ja'ayupty, net t'awa'anu meeñ, **19** es t'anməqay:

—Meegyuts uj nandu'unu tada muk'ajtən, es kots uj ngu'unikónadu ja ja'ayupty oytyim pánatty, 'yaxájudu ja Espíritu Santa.

**20** Net ja Peedru 'yanməqayu:

—Oyu tada mmeeñ tyimtugóyut mat mij. ¿Tii mjənaamp xytyijy ko di'ibu Dios ñayajkypy, mbaqat

xytyijy yajjúy mat ja meeñ? <sup>21</sup> Kyaj mbaat xytyuñ mat uadsaty ja Diosu tyuunk, ja'a ko mwinma'añ kyaj wyq'adsaty muda Dios. <sup>22</sup> Mastu'udu tada m'axak winma'añ. Manu'xtaq'agu Dios es mbojpuma'xudut. <sup>23</sup> Nnija'abuts ko naywyinnaaxu xyjawu es ja peky myalijtp éxtamxyap tsimy m'ity.

<sup>24</sup> Net ja Simonk 'yadsooy:

—Manu'xtaq'aktu miidsadyu Nindsun'ajtum Jesús es kyajts uj du'ün njátut éxtum tu mjuna'añ.

<sup>25</sup> Ko Peedru es ja Fwank t'awaq'anadu ya Nindsun'ajtum Jesusu 'yuhrupukun, net tkajxwa'xtu ja oybyu ayuk ma mayu samaritanu kajpn. Oknum jyambijttu Jerusalén jatugok.

### *Felipu esu Etyopiiu ja'ay*

<sup>26</sup> Es ko 'yijityu tyaqadu, tu'ugu Diosu 'yanklus myiiñ ma Felipu es 'yanmaayu:

—Pudsam yaq. Naqx ma maj tu'u kujanak di'ibu nujxp Jerusalén extu ma Gazu kajpn es ñaxy ma ja maj it.

<sup>27</sup> Felipu tsyo'oñ es ñejxy. Es jap tpaty tu'ugu yedyujk, Etyopiiu ja'ay. Ja'a ijtp tesoreeru ma ja toxytyujk Kandasu, Etyopiiu reynu. Tu 'yotsy jap Jerusalén es t'awdaty ja Dios. <sup>28</sup> Jumbijnubu naty ma ja kyajpn, ttuk'u'uñu ja kyarru es t'ixy ja Diosu kyugajxpu Isaiiu ñeky. <sup>29</sup> Net ja Espíritu Santa 'yanmaayu ja Felipu:

—Mwingón es naybyaqadu muda tada karru.

<sup>30</sup> Es ko tmwingooñ ja Felipu, net tmadooy ko tkajxy ja tesoreeru ja Isaiiu ñeky. Esu Felipu dyajtuuy:

—¿Ti mnija'ap di'ibu jam mgajxypyu?

**31** Es ja tesoreer<sup>u</sup> 'yadsooy:

—¿Wi'ix<sup>u</sup>ts nnijáw<sup>u</sup>t p<sup>u</sup>n kyajts p<sup>u</sup>n xy'awan<sup>u</sup>?

Es t'amdooy ja Felip<sup>u</sup> es pyát<sup>u</sup>t m<sup>u</sup> jam 'yu'uñ<sup>u</sup>.

**32** M<sup>u</sup> jam<sup>u</sup> jaaybyajt<sup>u</sup>n di'ib<sup>u</sup> naty kyajxypy, ja ijty y<sup>u</sup> ty<sup>u</sup>q<sup>u</sup>ad<sup>u</sup>:

Oj tm<sup>u</sup>nejxy m<sup>u</sup> 'ye'ky éxt<sup>u</sup>m ja borreegan.

Es du'<sup>u</sup>n éxt<sup>u</sup>m ja borreegu ko ja'ay tnikeepy wye'emy uum,

nan kyaj oj ja 'y<sup>u</sup>q<sup>u</sup>a dyajwa'xy.

**33** Es m<sup>u</sup> 'yayo'on'ajty,

kyaj yajtuuñ ja ja'ay t<sup>u</sup>y'ajt<sup>u</sup>n mu<sup>u</sup>t.

—Es p<sup>u</sup>n mba<sup>u</sup>at jy<sup>u</sup>na'añ ko y<sup>u</sup>'u tt<sup>u</sup>amp t'aads<sup>u</sup>ty?, ja'a ko ja jyiky'ajt<sup>u</sup>n oj yajp<sup>u</sup>jk<sup>u</sup> y<sup>u</sup> naxwiiñ.

**34** Net ja tesoreer<sup>u</sup> dyajt<sup>u</sup>uy ja Felip<sup>u</sup>:

—Anmaagy<sup>u</sup>ts, tun<sup>u</sup> may'ajt<sup>u</sup>n, ¿p<sup>u</sup>nu du'<sup>u</sup>n ñimadyakypy y<sup>u</sup> Dios<sup>u</sup> kyugajxpy? ¿Y<sup>u</sup>'u k<sup>u</sup>'um nayñimadyák<sup>u</sup>p, o wiink ja'ay<sup>u</sup>?

**35** Net ja Felip<sup>u</sup> tmadyaäge'ky ja jaaybyajt<sup>u</sup>n di'ib<sup>u</sup> tu tkajxy, es t'aw<sup>u</sup>q<sup>u</sup>an<sup>u</sup> ja oyby<sup>u</sup> ayuk di'ib<sup>u</sup> Jesús ñigajxypy. **36** Es ko ñajxt<sup>u</sup> m<sup>u</sup> tu'ug<sup>u</sup> n<sup>u</sup>u, ta ja tesoreer<sup>u</sup> jy<sup>u</sup>nnáñ:

—Y<sup>u</sup>q<sup>u</sup>ta ja n<sup>u</sup>u. ¿Kyajts mba<sup>u</sup>at xyajn<sup>u</sup>béty<sup>u</sup>?

**37** Es ja Felip<sup>u</sup> 'yadsooy:

—P<sup>u</sup>n mm<sup>u</sup>bejkypy mu<sup>u</sup>t win<sup>u</sup> mjot, mba<sup>u</sup>at.

Es ja tesoreer<sup>u</sup> 'yadsooy:

—Nm<sup>u</sup>bejkypy<sup>u</sup>ts ko y<sup>u</sup> Jesukrist<sup>u</sup> y<sup>u</sup>'ujuty ja Dios<sup>u</sup> 'yU'unk.

**38** Net t'anmaaq<sup>u</sup> es dyajw<sup>u</sup>a'k'áw<sup>u</sup>t ja kyarr<sup>u</sup>. Ta jy<sup>u</sup>najkt<sup>u</sup> nimajtsk m<sup>u</sup> ja n<sup>u</sup>u. Ta ja Felip<sup>u</sup> dyajn<sup>u</sup>bejty ja tesoreer<sup>u</sup>. **39** Ko py<sup>u</sup>ads<sup>u</sup>umdu m<sup>u</sup> ja n<sup>u</sup>u, y<sup>u</sup> Ninds<sup>u</sup>an'ajt<sup>u</sup>m<sup>u</sup> Jya'aj<sup>u</sup>n y<sup>u</sup>'u my<sup>u</sup>en<sup>u</sup>jx ja Felip<sup>u</sup>, es ja tesoreer<sup>u</sup> kyaj ñaky'ijx<sup>u</sup>. Ta ja tyu'u

dyaj'yo'oyñu jantsy xondakp. <sup>40</sup> Es ja Felipu jyajty mä Azotu kajpn, es ñajxy kajpngajpn es tkajxwa'xy ja oybyu ayuk, ja nitsokun di'ibu Jesus yajmiimpy, extu ko jyajty Sesareeu kajpn.

## 9

### *Saulu jyodumbity*

<sup>1</sup> Ja Saulu kyaj tmastu'uty es tkajxykyopk'átat mä ja ja'ay di'ibáty 'yaxájudu ja Jesus éxtum ja Kristu. Paaty oj ñejxy mä ja teedywyindsangópk, <sup>2</sup> es t'amdooy yu ñeky es ñujxa'añ mä ja tsajptujk jap Damasku, es t'uxta'aya'añ ja ja'ay, yedyujk toxytyujkuty, di'ibu pyanujxtup ja Jesus éxtum ja Kristu, es ttsuma'añ es dyajmina'añ Jerusalén. <sup>3</sup> Es ko ñejxyu naty tu'am, timja'tánubu naty Damasku kajpnóty, net oj ñimíñuty mäk tu'ugu ja jun di'ibu tso'omp tsajpótum es jya'ty mä yu'u. <sup>4</sup> Net ja Saulu kyuduay naxkujxy, es tmudooy ko yajmugajxy:

—Saulu, Saulu, ¿ti kots xypyajudit?

<sup>5</sup> Net ja Saulu dyajtuuy:

—¿Mbán mijts, Windsán?

Es 'yadsooju:

—Ujtsuts Jesus di'ibu mij mbajudijtypy. Ku'um mnayyajtsayútyuty éxtumu yuuubu ko tnepy yu kepyjyujptsétsy. <sup>6</sup> Pudu'uuk. Nuix kajpnóty. Jap mya"anuuumut ti mdúnup.

<sup>7</sup> Es ja yedyujkuty di'ibu mädu naty jyudit ja Saulu, du'uñuwyu'uumädyaaydyu ko tmudoodu tu'uk kyajxy es kyaj pun t'iijxy. <sup>8</sup> Net ja Saulu pyude'ky naxkujxy, per ko oj 'yijxwa'xy, kyaj mbauat 'yok'iijxnu. Es du'uñu oj myunujxudu witsy

jap Damasku. <sup>9</sup> Es jap 'yijty taqk xuu wiints, es kyaj kyay 'yiiky.

<sup>10</sup> Jap Damasku tsyanqay tu'ugu ja'ay di'ibu xyu'ajt Ananiis, di'ibu pyaduun ja Jesús. Ta ja Jesús 'yanmaqayu ijxmaqtangyujxm:

—Ananiis!

Ta 'yadsooy ja Ananiis:

—Nindsan'ajtum, tyaaquts.

<sup>11</sup> Net ja Jesús 'yanmaqayu:

—Nujx ma tu'u di'ibu xyu'ajtypy Taydyu'u. Ma Juudas tyjk xyajtwat tu'ugu yedyjk, Tarsu ja'ay di'ibu xyu'ajtypy Saulu. Kajxtakp yu'u. <sup>12</sup> Tuts nduk'ixy ijxmaqtangyujxm ko mij mdak ma 'yity es xykyu'anikóñ. Ta 'yijxpejky jatugok.

<sup>13</sup> Es ko tmadooy tyaqdu, net ja Ananiis 'yadsooy:

—Per Windsán, may ja ja'ay tu xy'anuumuts wi'ix tu ttuñ axuuk di'ibu mij mja'ay'ajttp Jerusalén. <sup>14</sup> Es tyam myiñ yaa nandu'un mut ja ñeky di'ibu tu myo'oyuty yu teedywyindsánuty, es ttsuma'añ tmatsa'añ yu ja'ay nidugeky u di'ibu yaa m'awdajttp.

<sup>15</sup> Jesús 'yanmaqayu:

—Nujx, ja'a ko tuts nwin'ixy yu ja'ay es yu'uts ngaxaampy es tkajxwaxut ujtsu nja'a ma wiinkpu naxwíñudu, ma ryéyuty, es nandu'un ma israelitu ja'ayuty. <sup>16</sup> Es nduk'ixupts wi'ix muk 'yayówat ujtskyujxm.

<sup>17</sup> Net ñejxy ja Ananiis es tyjk taqgoty ma 'yity ja Saulu, es tku'anikooñ es t'anmaqay:

—Mugu'uk Saulu, yu'uts xykyajxp ja Nindsan'ajtum Jesús di'ibu kuxu'k jap tu'ajp ma naty mmiñ. Xykyéxyuts es m'ijxwaxut jatugok

es ja Espíritu Santummo'oyudat ja muk'ajtan esu winma'añ es xytyun xykyajxet di'ibu Dios tsyejpy.

**18** Netyu oj kya'ay Saulu wyiinóty éxtumu ajkx nimeeñ, es 'yijxpejky jatugok. Net ja Saulu oj ñubety. **19** Ta kyaay 'yiky es tpejky ja myujaä jatugok, es oj 'yakwu'umua waanu mädu Jesusu 'yuxpukpku di'ibu tsunaaydyap Damasku.

### *Saulu tkajxwa'xy ja Diosu 'yayuk jap Damasku*

**20** Net ja Saulu dyajtsondáky tkajxwa'xy ma ja israelítudyu tsyajptujk ko Jesús yu' u Dios ja 'yU'unk, ja Kristu. **21** Nidugekyu ja'ay di'ibu myudoodu, net du'auñu wyu'umudyaaydyu, es ñay'anmaayudu:

—¿Tii kyajtu tyaqadu yu'ujuty ja ja'ay di'ibu pyajudijt es tmajtsy ja ja'ay di'ibu myujja'ap ja Jesús jap Jerusalén? ¿Tii kyaj tyaqadu yu'udyu di'ibu yaqatu jyaty es tmátstut pánuty kyupujktap ja Jesusu 'yuxpukpku es dyajnajxtat ma ja teedywyindsanuty?

**22** Esu Saulu tkajxwa'xy mut waanu ni'ig u ja muk'ajtan es dya'ixyuty ko Jesús yu' u Kristu. Es kyaj tmwinma'añbyaaattu wi'ix 'yadsoojumbittut ja israelítuty di'ibu tsunaaydyap Damasku.

### *Saulu kye'eky*

**23** Es ko jeky 'yijty, net ja israelítuty ñaygyajxudu es dya'ooga'andu Saulu, **24** per ja Saulu ya"awq'anu. Xuuñ koots ja israelítuty 'yadunaayu ma kyajpndaku es dya'ooga'andu, **25** per ja mabujkpujk tpujtáktu ma tu'ugu muij katsy es dyajjuajktu mut ja tejxyñ, tkutuayñajxtu koots ma ja kajpn nabots. Es du'auñ dyajkáktu Saulu.

### *Saulu jyaty Jerusalén*

**26** Ko Saulu jyajty Jerusalén, net ñaybyuwá'ku mat ja di'ibu Jesús 'yawdajttap. Per ja ja'ay di'ibu jap ijttap, tsu'kudu es wyinmäaydyu ko Saulu nügoo 'yanda'aky ko tu tmabeky ja Jesús. **27** Per ja Bernabee yu'u oj dyajnejxy es tkuyajky ma ja apóstuluaty es tmadyaky wi'ix yu Saulu tu t'ixy ja Jesús tu'aay es wi'ixu 'yanmäayu. Nandu'un tmadyaky wi'ix ja Saulu tkajxwa'xy mak aa mak jot jap Damasku ko Jesús yu'u Kyrístaty. **28** Net ja Saulu oj wye'emy mat yu'ujuty, es ja'a muut ñaxy tyuku Jerusalén, **29** es myadyla'aktu es ñaygyajxytsiigdu mat ja israelítuty di'ibu kajxp grieegu. Per tadu ja'ayuty ya'oogandap ja Saulu. **30** Es ko ja Saulu ja myugu'uktujk tnija'adu, net tmunujxtu ma Sesareeu kajpn. Ko jap tsyo'oñ, ta ñujxnu ma kyugajpnuaty jap Tarsu.

**31** Agujk jotkujk tsynaaydyu ja mubujkpatujk jam Judeeu ñaqaxóty, Galilee es Samaaryu, es myujiwiinudu ja myubujku. Du'uhñam ja Nindsun'ajtam twindsu'ugudu, es mat ja Espíritu Santu pyudujkun ñimayu'adu'utstu.

### *Eneeu's 'yagudu'aky*

**32** Es ko Peedru tku'ijxy ja myumabujkpaty, nandu'un oj ñejxy ma Liidu kajpn tku'ixa'añ di'ibu Dios jya'ay'ajttap jap. **33** Es tpaty tu'ugu yedyujk di'ibu xyu'ajtypy Eneeu's, di'ibu naty tu kyo'knäayñu tuktujk ju'mujt es tu 'yijnu xux. **34** Esu Peedru 'yanmäayu:

—Eneeu's, Jesukristu mya"agudákup. Pudu'uk. Winya'abu mmabajn.

Net ja Eneeu's pyude'ky ko ya"anmäay. **35** Es nidugekyu ja'ayuty di'ibu tsunaaydyap Liidu es

Sarón t'ijxta<sup>aydy</sup> ko 'yag<sup>u</sup>da'aky ja Enee<sup>us</sup>. Ta tmastutt<sup>u</sup> ja jyeky winma<sup>l</sup>añ<sup>u</sup>ty, es tpan<sup>u</sup>jxt<sup>u</sup> ja Jesus<sup>u</sup> 'y<sup>u</sup>xp<sup>u</sup>jkan.

### *Dork<sup>us</sup> jyikypyeky*

<sup>36</sup> Ma ja Jope kajpn, jaa tu'ug<sup>u</sup> toxyty<sup>u</sup>jk tsy<sup>u</sup>na<sup>ay</sup> di'ib<sup>u</sup> Jesús 'yawdajtypy. Ja'a xy<sup>u</sup>'ajtypy Tabitu, di'ib<sup>u</sup> ayuk wimbuds<sup>u</sup>mp grieeg<sup>u</sup> Dork<sup>us</sup>. Tyad<sup>u</sup> toxyty<sup>u</sup>jk tim tuump yajxón es tpud<sup>u</sup>k<sup>u</sup> ja ja'<sup>ay</sup> di'ib<sup>u</sup> ayoodap. <sup>37</sup> Net pya<sup>l</sup>ambejty ja Dork<sup>us</sup> es 'ye'ky. Net yajpujy ja ñini'x es tpujták<sup>u</sup> m<sup>u</sup>tu'ug<sup>u</sup> kwart<sup>u</sup> tuk nik<sup>u</sup>'uyby<sup>u</sup>. <sup>38</sup> Jope y<sup>u</sup>'u my<sup>u</sup>wingón ja Liid<sup>u</sup>. Es ja'a ko di'ib<sup>u</sup> 'yawdajtt<sup>u</sup>p ja Jesús tnijáw<sup>u</sup>da ko Peedru naty 'yity Liid<sup>u</sup>, net tkajxt<sup>u</sup> majtsk<sup>u</sup> my<sup>u</sup>gu'uk es t'an<sup>u</sup>ma<sup>u</sup>mdat ja Peedru:

—Jott<sup>u</sup>goy, jo'om Jope.

<sup>39</sup> Net ja Peedru oj ñejxy mat ja ja'<sup>ay</sup>u<sup>ty</sup>. Es ko jyajty, ta yajm<sup>u</sup>nejxy ma ja kwart<sup>u</sup> ma 'yity ja o'kp<sup>u</sup> Dork<sup>us</sup>. Es nid<sup>u</sup>geky<sup>u</sup> ku'ekytyo'oxy<sup>u</sup>ty jy<sup>u</sup>'uy ya'<sup>axtu</sup>, es ttuk'l<sup>ijxt<sup>u</sup></sup> Peedru ja wit<sup>u</sup> jemby<sup>u</sup> esa wiingátypy<sup>u</sup> wit di'ib<sup>u</sup> Dork<sup>us</sup> yajkojy ko jyiky'ajty. <sup>40</sup> Net ja Peedru t'anmaay y<sup>u</sup> ja'<sup>ay</sup> es py<sup>u</sup>ds<sup>u</sup>mda'<sup>ay</sup>ut nid<sup>u</sup>geky<sup>u</sup>. Net ja Peedru ñaygyoxt<sup>u</sup>na<sup>aydy</sup>áku es kyajxtáky, tnaxmu'ijx<sup>u</sup> ja o'kp<sup>u</sup> Dork<sup>us</sup> es t'anmaay:

—Tabitu, p<sup>u</sup>du'<sup>uk</sup>.

Net ja Dork<sup>us</sup> dyajwa'xy ja wyiin. Es ko t'ijxy ja Peedru, ta wya'tskujku. <sup>41</sup> Net ja Peedru tmajtsy kyu'<sup>u</sup>g<sup>u</sup>jxy es dyajp<sup>u</sup>de'ky. Net tm<sup>u</sup>gajxy ja Dórkus<sup>u</sup> my<sup>u</sup>gu'uk esa ku'ekytyo'oxy<sup>u</sup>ty, es ttukk<sup>u</sup>ad<sup>u</sup>jk<sup>u</sup> jiiky. <sup>42</sup> Es nid<sup>u</sup>geky<sup>u</sup> ja'<sup>ay</sup> tnija'<sup>u</sup>adyaaydy<sup>u</sup> jap Jope ko Dork<sup>us</sup> t<sup>u</sup> jyikypyeky, es may tm<sup>u</sup>bujku ja Jesús éxtum<sup>u</sup> Wyindsán.

<sup>43</sup> Peedru oj wye'emy kanak xuu Jope ma ja po'ogo'tspu Simongu tyujk.

## 10

*Peedru esu Kornelyu*

<sup>1</sup> Jap Sesareeu kajpnóty tsyunaqay tu'ugu yedyujk di'ibu xyu'ajt Kornelyu. Ja'a ijty soldaqu windsán ma ja Batayonk Italyanu. <sup>2</sup> Pes ja Kornelyu es púnaty maat tsunaqaydyup ma jyuun tyujk, ti'igyu t'awdattu Dios es twindsu'ugudu. Nandu'un tmooy ni'igu limosnu es tpuduku ja israelítuty, es du'ñam t'awdaty ja Dios. <sup>3</sup> Tu'ugu xuu, éxtam tuguk yaxprun, net t'ijxy jantsy wa'qats ijxmu'tungyujxm tu'ugu Diosu 'yanklus tyuku ma yu'u naty es 'yanmaqayu:

—¡Kornelyu!

<sup>4</sup> Es ja Kornelyu t'ixy ja anklus maat ja tsu'ugu. Net dyajtuuy:

—Anmaagyuts, Windsán. ¿Ti mdsejpy?

Net ja anklus 'yanmaqayu:

—Dios tu tmudoy ko mgajxta'aky es ñija'ap wi'ix xypyuduuku ja ja'ay di'ibu tugoy'ajtxup. <sup>5</sup> Kax ja ja'ay yap Jope es yajwóuat ja ja'ay di'ibu xyu'ajtypy Simonk, di'ibu nandu'un xyu'ajtp Peedru. <sup>6</sup> Jap tsyuuunu ja myuhxuu Simonk, po'ogo'tspu di'ibu tsunaapy mejyñbyu'aay.

<sup>7</sup> Ko ja anklus oj ñujxnu, net ja Kornelyu tmugajxy majtsku tyuumbu es tu'ugu syoldaadu di'ibu tyukmujotkujk'ajtypy oytyüity es y'awdajtypy ja Dios. <sup>8</sup> Ko ttukmumadyaktuqay, net tnigajxu Peedru yap Jope.

<sup>9</sup> Jakumbom niduguuk tyu'uyo'oydyu. Ko kyijkxyu'ajnu, tmuwingoonnu Jope kajpn, net ja

Peedru pyejty tujk nikujxy es kyajxta'aga'añ. 10 Es nugoo naty 'yok'yu'o'kunu, abátupnumu naty ja kyaaky tyojx es kyaya'añ, net ja Dios ttuk'ijxy ja Peedru 11 ko ja tsajp 'yawa'atsy es ko kyuda'aky naxwiiñ di'ibu kuxu'kp éxtum tu'ugu muj wit 'yamajts'ity taxk eskina. 12 Japu natyu may juyujk di'ibu taxku tyeky, di'ibu kaagudijtp esu tsa'añ. 13 Netu Peedru tmudooy kyajxy tsajwínm, es 'yanmaayu:

—Pudu'uk, Peedru. Ya'ook es xytsyu'udsut.

14 Esu Peedru 'yadsooy:

—Kyaj Windsán. Kyajts nje'xyñum di'ibu ja'ay ya"axu'kup o yajpekykya'ap.

15 Net jatugok tmudooy tsajwínm kyajxy, es 'yanmaayu:

—Di'ibu Dios tu dyajwa'atsy, katu mij xy'andijy di'ibu ya"axu'kup o yajpekykya'ap.

16 Ja'a jyajtu tuguk ok, es net jatugok jyumbijty di'ibu kuxu'k éxtum ja muj wit tsajwínm. 17 Ta ja Peedru jyotmay'e'ky ti myadyakypyu tyudu iixma'lun. Net jyajttu ja Kornelyu ja jya'ayuty ma ja Simongu tyujk aaa, es dyajtuudu pun yu'u tyujk.

18 Net dyajtuudu:

—Japu Simonk, di'ibu nandu'un xyu'ajtp Peedru, ma tyudu tujku?

19 Es ja Peedru tamu naty tujkkujxm jyotmay'eeky ko ti 'yandijpy di'ibu tu t'ixyu naty. Es ja Espíritu Santu 'yanmaayu:

—Ta ja'ay niduguuk m'uxta'ayuty. 20 Pudu'uk, junak es nujx mudu tadu ja'ayuty. Kyaj xyujpjáwut. Üjts tu ngexy.

21 Net ja Peedru jyunajky ma naty jap 'yawíxyuty ja Kornelyu ja jya'ayuty, es t'anmaay:

—Ujtsu du'ān di'ibu m'uxtaqaydyap. ¿Ti mnimi-indap?

**22** Ta 'yadsoodu:

—Yu'uts xykyajxp ja soldaqadu windsán Kornelyu, tu'ugu yedyujk di'ibu jiky'ajtp tay'ajtān maat es di'ibu wyindsu'kup ja Dios, es tsojkudup nidugekyu ja israelítaty. Es tu'ugu Diosu 'yanklas 'yanmaqayu es mij myajwówt es mnajxut ma ja Kornelyu tyujk. Es ja Kornelyu tmudowa'añ di'ibu mij mgajxypy.

**23** Net ja Peedru dyajtajku, es wye'emy mat yu'ut tuk tsuu. Ta jakumbom ja Peedru jyamyadajtadu ja Jope ja'ayaty di'ibu 'yawdajttap ja Jesús.

**24** Ta jakumbom jyajttu jap Sesareeu ma ja Kornelyu 'yawíxyuty mat ja myugu'uktajk esu myutnaymyaayubatty di'ibu tu twoy. **25** Ko Peedru jyajty ma ja Kornelyu tyujk, net pyudseemy ja Kornelyu. Ta ñaygyoxtunaqaydyáku Peedru wyinduuy es twindsu'uguya'añ. **26** Ta Peedru wyijtsu'ku, es 'yanmaqayu:

—Tanus. Uj nandu'unuts nja'ayaty éxtum mijun.

**27** Es tmugajxy tyujkudu tagoty. Jap tpaty ja Peedru mayjya'ay tu ñaymyíkyaty. **28** Net ja Peedru jyúnán:

—Miits mnija'adap ko yu israelítaty jyuna'andu ko pyekykyaq'at ja israelitu ja'ayaty ko ñaymyúkudat mat ja wiink ja'ayaty o tyákut ma wiink ja'ayu tyujk. Peru Dios tu ts xytyuknijawu kyajts njuna'anut ko 'yaxukja'ayaty pán. **29** Paqaty kots oj xywyowdu, nétyuts mbadso'oñ, ni wi'ixuts nga'anmaay. Tyam awa'anuguts tits ko oj tu xywyoy.

**30** Net ja Kornelyu 'yadsooy:

—Tyam myajtaxkxuap, éxtam u tyaqdu oor, tyaqadsu naty uj ndugótyuts n'ayu'aty es ngajxta'agyuts. Net kyaxe'ky tu'ugu yedyijk es ja wyit jantsy tu'xp. <sup>31</sup> Nétyuts xy'anmaqay: "Kornelyu, Dios ta tmudoy ko mgajxta'aky es niya'ap wi'ix ta xypyudaku di'ibáty tagoy'ajtxadap. <sup>32</sup> Nigaxu jap Jope tadu ja'ay di'ibu xyu'ajtypy Simonk, di'ibu nandu'un xyu'ajtp Peedru. Jap'yity ma po'ogo'tspu Simonk di'ibu tsunaapy mejyñbyu'aay." <sup>33</sup> Nétyuts mij nnigajxu es mya'uxta'ayut, es ta xytyuñu may'ajtun es ta mmiñ. Paatty nidugekyu n'ijtam tyam ma ja Dios, es nmudowa'añuts di'ibu Nindsun'ajtam ta tkexy es xy'awánuduts.

<sup>34</sup> Net ja Peedru t'anmaqay:

—Tyámuts njaygyuku ko tuy'ajtun ja Dios nidugekyu ja'ay ttsojktu'ay, <sup>35</sup> es tkupujktu'ay otyim pán ja'ayuty di'ibu windsu'kudap es tmudúñ. <sup>36</sup> Dios t'anmaqay ja israelitu ja'ay es t'awa'anu ja ayuk di'ibu yajjotkujk'átudap Jesukristu'kyu'xm, di'ibu tugekyu ñiwindsun'ajttaapy. <sup>37</sup> Miits mnija'adap nandu'un di'ibu ta tyuñ ta jyátyuty ma ja israelítu'yu ñax, tsyondaky Galilee ko ta Fwank tkajxwa'xy es ñubátut ja ja'ayuty. <sup>38</sup> Mnija'adap nandu'un ko Dios yu' u myoooy ja Jesús nazarenu ja myuk'ajtun es ja Espíritu Santo. Es ja Jesús ttuuñ yajxón es dya"agudaky nidugekyu di'ibu mat ja mujku'ugópk ja myuk'ajtun 'yayoodap. Tyaqdu Jesús tyuun mat ko Dios ma'ut 'yity. <sup>39</sup> Es uudsuty, apóstulu'ty, testiiguts nidugékyuty di'ibu Jesús tyuun ma ja Judeeu ñax es nandu'un ma ja Jerusalén kajpn. Oknám dya'o'ktu, tkudu'uydyu kruuzku'jxy. <sup>40</sup> Peru Dios

yu' yajjikypyujk ko tyugukxubejty, es dyajkuxue'ky  
ma uudsaty. <sup>41</sup> Kyaj kyuxue'ky ja Jesus ma ja'ay  
nidugekyu, je'eyu kyuxue'ky ma uudsaty d*l'i*bu Dios  
xywyin'ijxtuts jayujp éxtumu testiigu. Uudsaty  
kaqay úktupts mat ja Jesus ko Dios tu dyajjikypyéky.  
<sup>42</sup> Esu Dios tu xykyéxyuts esuts ngajxwa'xu mat mat  
ja ja'ayuty es n'awánuduts ko Dios tuy'ajtun  
tu tpujta'aky ja Jesus éxtumu fwezun mat ja  
jiikypyu es mat ja eekypyu. <sup>43</sup> Nandu'un jékyup  
nidugekyu Diosu kyugajxpu tmugajxtu ja Jesus, es  
t'anmaqaydyu ko nidugekyu di'ibu myubujkup es  
t'axájudu Jesus, yu' yajma'xtup ja pyojpu.

### *Espíritu Santu myiñ ma di'ibu kyaj 'yisraelítu*

<sup>44</sup> Peedruu tambaqadu naty kyajxy ko ja Espíritu  
Santu myiiñ ma nidugekyu di'ibu myudoo'ijttup  
éxtumu Peedruu jyana'añ. <sup>45</sup> Net ja israelítuty di'ibu  
myubujku Jesus es mat ja Peedruu myiindu, du'uñu  
wyu'umudyaaydyu ko Dios tkejxy ja Espíritu Santu  
nandu'un ma ja'ay di'ibu kyaj 'yisraelítuty, <sup>46</sup> ja'a  
ko tmudooy ja ja'ay kyajxtu wiingáty ja ayuk es  
t'awdaty ja Dios. <sup>47</sup> Net ja Peedruu jyunáñ:

—Mugu'uktujk, ¿pun nidu'uguty miidsaty kyaj  
ttseyku esu tyudau ja'ay ñubáttu?, ja'a ko Dios tu  
tkexy ja Espíritu Santu ma yu'ujuty éxtum nandu'un  
udsajtum.

<sup>48</sup> Net ja Peedruu 'yanmaqayu es ñubáttu mat ja  
Jesukristu xuugyujxm. Ko ñubejty, net ja Peedruu  
t'anmaqaydyu es 'yakwu'ummat majtsk tuguk xuu mat  
yu'ujuty.

## 11

### *Peedruu t'awanau ti ko ñejxy ma kyaj 'yisraelítu*

<sup>1</sup> Es ja apóstalaty es ja myagu'ugaty di'ibü jap Judeeü myabükta Jesús, tmoodoodü ko nandü'an yü Sesareeü ja'ayüty di'ibü kyaj 'yisraelítaty tkupükta Diosü 'yayuk. <sup>2</sup> Es ko Peedru jyambijty jap Jerusalén, ja israelítaty di'ibü pyaduundüp ja tsiky'ajtun es tmabakta Jesús, net oj t'oodü Peedru du'an:

<sup>3</sup> —¿Ti ko oj tu xykyu'ixy di'ibü kyaj 'yisraelítaty, es tu xymyätkay?

<sup>4</sup> Net ja Peedru tmadyaky extü ma tsyondaky tugekyü di'ibü naty tu jyátyüty, es t'anmaaqay:

<sup>5</sup> —Üj tápuðsü naty ma Jope kajpn. Es kodsü naty ngajxta'aky, nétu ts n'ijxy tu'ugü ijxma'tün. Es du'anu ts n'ijxy éxtüm tu'ugü mäj wit kyäda'aky tsajwínm, yajmajts'ity taxk eskinü es jyajty mädsü naty ngajxta'aky. <sup>6</sup> Es kots n'ijxy yajxón ti naty jap ma witün, nétu ts n'ijxy ja juyujk di'ibü taxku tyeky, tsä'añ es di'ibü kaagudijtp. <sup>7</sup> Es nmudooyu ts kyajxy tsajwínm, es xy'anuumu ts: "Pudu'uk, Peedru. Ya'ook es xytsyu'udsut." <sup>8</sup> Es njunáñu ts: "Kyaj Windsán. Kyajts nje'xyñum di'ibü ya"axu'küp o ja'ay yajpekykyä'ap." <sup>9</sup> Nétu ts xymyägajxy tsajwínm, es xy'anuumu ts jatugok: "Di'ibü Dios tu dyajwa'atsy, katü mij xy'andíjut di'ibü ya"axu'küp o yajpekykyä'ap." <sup>10</sup> Tu gak óku ts oj xymyägajxy, es jyambijty pyatujku tsajwínm ja mäj wit. <sup>11</sup> Mädsü taadü n'ijxy, net jyajty nidugügü kugajxyüty mädsü naty njajtta'aky. Ja ja'ay jap tsyo'oñ Sesareeü es xyñimiiñu ts. <sup>12</sup> Nétu ts ja Espíritu Santu xykyejxy mat ja ja'ayüty esu ts xy'anmaaqay ko ni wi'ixu ts ngawinmáyut kots nganujxut. Es nandü'an oj ñejxy mat uj nidudujk yü nmugu'uguts. Nidugékyu ts ndujkädyaa dyü ma ja ja'ayü tyujk.

**13** Net ja Kornely<sup>u</sup> xytyukm<sup>um</sup>adyák<sup>u</sup>ts ko ky<sup>u</sup>xe'ky tu'ug<sup>u</sup> ankl<sup>u</sup>s ko ta naty tyan<sup>u</sup> es 'yanma<sup>ay</sup>u: "Kax ja ja'ay jap Jope es xywyów<sup>u</sup> ja Simonk, di'ib<sup>u</sup> nand<sup>u</sup>'un xy<sup>u</sup>'ajtp Peedru<sup>u</sup>, **14** es y<sup>u</sup>'u m'an<sup>u</sup>um<sup>u</sup>d<sup>u</sup>p wi'ix mnitso'og<sup>u</sup>t, mij mat nid<sup>u</sup>geky<sup>u</sup> di'ibáty tsy<sup>u</sup>nq<sup>u</sup>aydy<sup>u</sup>p ma ja mj<sup>u</sup>an md<sup>u</sup>jk."

**15** 'Kots nyajtsondáky nm<sup>u</sup>gajxy<sup>u</sup>ts, ja Espíritu<sup>u</sup> Santu<sup>u</sup> net myiiñ ma naty jam 'yity ja ja'ayu<sup>u</sup>. Ext<sup>u</sup> udsajt<sup>u</sup>m oj n'axáj<sup>u</sup>m jawyiin, nand<sup>u</sup>'un y<sup>u</sup>'u oj t'axáj<sup>u</sup>du<sup>u</sup>. **16** Nét<sup>u</sup>ts njamyejtsy éxt<sup>u</sup>mlds<sup>u</sup> naty y<sup>u</sup> Ninds<sup>u</sup>n'ajt<sup>u</sup>m Jesú<sup>u</sup> t<sup>u</sup> xy'anu<sup>u</sup>m<sup>u</sup>: "Tu'y'ajt<sup>u</sup>n ko Fwank y<sup>u</sup>'u mat ja nuu yajnu<sup>u</sup>bejty, per miits mnubátt<sup>u</sup>t mat ja Espíritu<sup>u</sup> Santu<sup>u</sup>." **17** Es p<sup>u</sup>n yajk ja Dios nand<sup>u</sup>'un y<sup>u</sup> Espíritu<sup>u</sup> Santu<sup>u</sup> mat y<sup>u</sup>'uj<sup>u</sup>ty, éxt<sup>u</sup>m udsajt<sup>u</sup>m ko nm<sup>u</sup>ub<sup>u</sup>jk<sup>u</sup>m ja Ninds<sup>u</sup>n'ajt<sup>u</sup>m Jesukristu<sup>u</sup>, ¿p<sup>u</sup>an<sup>u</sup>ts uj es<sup>u</sup>ts ndsiptúnat m<sup>u</sup>du<sup>u</sup> Dios?

**18** Es ko ja my<sup>u</sup>gu'u<sup>u</sup>k<sup>u</sup>tk<sup>u</sup>jk jam Jerusalén tm<sup>u</sup>doood<sup>u</sup> ty<sup>u</sup>q<sup>u</sup> ayuk, net 'yamoonda<sup>ay</sup>dy<sup>u</sup> es t'awdajtt<sup>u</sup> ja Dios, es jyu<sup>u</sup>nand<sup>u</sup>:

—Tu'y'ajt<sup>u</sup>n ko Dios t<sup>u</sup> dyaky nand<sup>u</sup>'un mat di'ib<sup>u</sup> kyaj 'yisraelít<sup>u</sup>ty es dyajt<sup>u</sup>gátst<sup>u</sup>t ja wyinma<sup>q</sup><sup>u</sup>ñ es yajpojp<sup>u</sup>ma'x<sup>u</sup>t es jyiky'átt<sup>u</sup> win<sup>u</sup> x<sup>u</sup>u<sup>u</sup> win<sup>u</sup> tiemp<sup>u</sup>.

### *Krist<sup>u</sup>yajm<sup>u</sup>béky<sup>u</sup> ja Antyokii<sup>u</sup>*

**19** Net di'ib<sup>u</sup> ya'o'kt<sup>u</sup> Esteeb<sup>u</sup> tpaj<sup>u</sup>dijtt<sup>u</sup> nand<sup>u</sup>'un nid<sup>u</sup>geky<sup>u</sup> di'ib<sup>u</sup> 'yaxáj<sup>u</sup>du<sup>u</sup>p ja Jesú<sup>u</sup> éxt<sup>u</sup>m<sup>u</sup> Krist<sup>u</sup>. Es nija'aj<sup>u</sup>ty di'ib<sup>u</sup> kakt<sup>u</sup> jyajtt<sup>u</sup> Fenisy<sup>u</sup>, Tsypire es Antyokii<sup>u</sup>. Jap oj tkajxwa'xy ja Dios<sup>u</sup> kyajxy mat ja israelít<sup>u</sup>ty je'ey<sup>u</sup> es kyaj mat ja wiink ja'ayu<sup>u</sup>ty. **20** Per nija'aj<sup>u</sup>ty di'ib<sup>u</sup> my<sup>u</sup>bu<sup>u</sup>jk es di'ib<sup>u</sup> tso'ond<sup>u</sup> Tsypire es Sirene,

jyajttu ma Antyokiiu kajpn es tmugajxtu nandu'an di'ibu kyaj 'yisraelity, es dyajky ja ayuk ko yu Nindsun'ajtum Jesús yajnitso'ogudap. **21** Es ja Jesusu myuk'ajtu pyudujku yu'ujuty. Es may ja ja'ay tmastuttu ja jyekywyinma'añuty es tmabujktu Jesús.

**22** Ko tyadu ayuk tmoodoode di'ibu jap Jerusalén myubujktu, net tkajxtu Bernabee jam Antyokiiu. **23** Ko jyajty ja Bernabee, net t'ijxy éxtum ja Dios tu kyuni'xyuty, es jyantsyxyondaky es myooyu kajxwíjtu es mut ja 'yooyjyot tpanujxtu ja Jesús. **24** Ja Bernabee oyjya'ay es muudu Espíritu Santa, tpanejxy ja Jesús. Es du'ut ja Bernabee ttukpanejxy ja Jesús ja mayjya'ay.

**25** Ko tiempu ñaxy, net ja Bernabee oj ñejxy t'uxta'aya'añ ja Saulu jap Tarsu. **26** Es ko tpaty, ta tmunejxy Antyokiiu. Jap oj wyu'umdu Bernabee es ja Saulu tuk jumujt, dya'uxpujktu mayjya'ay es t'axájut ja Jesús. Jap Antyokiiu tim jayujp tmooy ja xyuu kristyanu púnuty myubujktu ja Kristu.

**27** Ma tadtu tiempu tsyo'onda nija'ajuty ja Diosu kyugajxpu jap Jerusalén es jyuptáktu Antyokiiu. **28** Nidu'uk txu'aty Agaabu. Es ko ja mabujkputujk ñaymyujku Antyokiiu, net jyuanáñ yu Agaabu, éxtum yu Espíritu Santa tu 'yanu'umxuty, ko myina'añ ja muk yuu ma tagekyu naxwiñudu. Es tuy'ajtu jyajtu ko Klaudyu tnigopk'ajty ja kutujku. **29** Net ja mabujkputujk di'ibu Antyokiiu ttuknibujtakudu es ttuknigaxa'andu ja naybyuduku ja myugu'uktujk di'ibu jap Judeeu tsunaqaydyap, es tkáxut nu'ut mbaqat nidu'uk nidu'uk ti tmadaty. **30** Es du'ut ttuundu, ja

Bernabee mādū Saulū tmānājxtū ja pudujkān,  
es tmooydyū ja mujjā'aydyūjk jam Judeeu.

## 12

### *Santya'agū 'yeeky esū Peedrū yajtsímy*

<sup>1</sup> Es mā tada tiempū yū Eroodas di'ibū rey'ajt Judeeu, tpadso'oñ es tmatsāñ pānaty myubujktūp ja Jesús éxtumū Kristū, <sup>2</sup> es dya'e'ky māt ja espaadū yū Santya'agū, Fwangū myuga'ax. <sup>3</sup> Ko t'ijxy es ttsojktū ja israelítaty, net t'anē'emy es yajtsúmat ja Peedrū nandū'un. Tyaadū jyajtū mā ja paskū xūu, mā ja tsajkaaky yajkáy di'ibū kyaj tmādaty ja levaduuru. <sup>4</sup> Ko yajmajtsy ja Peedrū, net yajpūjtáky pujxndugóty es kywentu'átyaty taxk peky ja soldaqdāty. Ja wyināty nidugekyū nimajmókx tu'uk di'ibū kwentu'ajtudūp majtaxkāty. Eroodas yū'ū jyuudaampy ja Peedrū ko ja paskū xūu ñáxūt. <sup>5</sup> Es dū'un ja Peedrū 'yijty pujxndugóty jantsykywentu'aty, per ja mubujkpuatujk jyantsykyajxtaktū es ja Dios dyajtso'ogat ja Peedrū.

### *Peedrū pyudsemy pujxndugóty*

<sup>6</sup> Es ja ux ko kyajnāmū naty xyāñū mā ja Eroodas dyajpudsāma'añ ja Peedrū mayjya'ay wyinduuy es dya'ooga'añ, tap 'yity ja Peedrū kūwāñ māt ja kadenū mā nimajtsku soldaqdū, es jamajtsk jap pujxndujk agū'p tkwentu'aty. <sup>7</sup> Net ti'in tu'ugū Diosū 'yanklūs kyudaky mā ja pujxndujk, es jyantsytyukjajtyaay. Net ja anklūs oj ttij'y'i'xy ja Peedrū mā kyejky es oj dyajjotwijy. Net ja anklūs 'yanmaayū:

—¡Pudū'uk pojūn!

Netyu ja kadenu kya'adaay ma Peedru kyu'u, <sup>8</sup> es ja anklas 'yanmaayu:

—Naywyuuñudu es tuktuku mgu'uk.

Ko Peedru du'un ttuuñ, net ja anklas 'yanmaayu:

—Pujtq'ak ja mgapu es pamiiinguts.

<sup>9</sup> Net ja Peedru tpanejxy ja anklas, ni tkani-jawu puñ tay'ajtan di'ibu anklas tyiimpy, du'un wyinmaay ko ijsxma'tp. <sup>10</sup> Net ñajxtu ma jawyi-imbu soldaadu. Ta ja myumajtskpu. Ko jyajtu ma pujxndujk aa, net ja muñ pujxndujk aa 'yawatsy ku'um. Ta pyudsuumdu tu'ajp ja Peedru mat ja anklas es yo'oydyu tuk aduwy. Net myastutu ja anklas es wyu'umnu Peedru naydyu'uk. <sup>11</sup> Net ja Peedru wyinma'añbyaty, es ñayjyuananu:

—Jantsy tuy'ajtan ko Dios ta tkexy ja 'yanklus kudiibuts xya'oogut ja Eroodus esuts kyaj njatut éxtam tugekyu di'ibu ja israelítuty tsyojktap es xytyúñaduts.

<sup>12</sup> Peedru twinmaay yu tyaqadu, es oj ñejxy ma ja Mariiu tuyjk, yu tyaqagu Fwank di'ibu nandu'un xyu'ajtypy Markus. Mayjya'ay ñaymyujku es kyajxta'aktu jap. <sup>13</sup> Es ko tmudooodu yajkóxy ja tijk agaj, net pyudseemy tu'ugu kixyudo'oxy di'ibu xyu'ajtypy Roode, es t'ixa'añ puñ yu'u. <sup>14</sup> Es ko tmudooy kyajxy ja Peedru, xondakangyujxm kyaj ja tijk dya"awatsy. Net oj ñejxy puye'egyu jap tagoty es t'awa'añdu ko Peedru tap tyanu tuja'p. <sup>15</sup> Net 'yadsooju yu myugu'uk:

—Tu mloku.

Es ja kixyudo'oxy jyuñáñ ko jantsy tuy'ajtan. Per yu'ujuty je'eyu jyuñandu:

—Kyaj yu'udyu Peedru. Yu'u da 'yanklus.

**16** Esh Peedrh t'akkoxy yh thjk aghj. Net dya"hawatsth. Es ko t'ijxth Peedrh, net du'hñh wyh'hmhdyaaydyh. **17** Esh Peedrh tyuk'iixh kyh'h khdiibh ñakymyadya'aght. Net ttukmhmadyakth wi'ix ja Nindshn'ajthm th jyuudyhty pujxndhgóty. Es 'yanmaqhayudu:

—Tukmhmadya'ak yh Santya'agu esh nmhgu'uk'ajthm.

Net pyhdseemy ja Peedrh es oj ñejxy wiink tsoo.

**18** Es ko oj xyhñh, net jyantsyjyotmay'o'kth ja soldaqhduhjk ko ti th jyátyhty ja Peedrh. **19** Neth Eroodhs tkejxy ja soldaadh es t'uxta'ayht yh Peedrh. Es ko kyaj ma yajpáty, ta yajwoodh ja pujxndhjk kywenth'ajtph es tnigajxht wi'ixh Peedrh naty th pyhdseemy. Net oj tni'ane'emy es 'yooktht ja pujxndhjk kwenth'ajtphty. Neth Eroodhs tsyo'oñ Judeeh es oj ñejxy tshnaabyh Sesareeh.

### *Eroodhs 'yeeky*

**20** Eroodhs ttukjot'ambejky ja ja'ayhty di'ibh tshnaaydyhp jap Tirh es Sidón. Es yh'u ñaygyajxhduh mht ja Eroodhs 'yofisyal di'ibh xyh'ajtypy Blasth, es tmooy ja meeñ es t'amdooy ja jotkujk'ajthn es ñáxht ja tsip. Es du'hn ttuundh mht ko yh'uhyhty t'axájhduh ja jye'xy ma ja rey Eroodhs ñax. **21** Ko tpaty ja xhu di'ibh Eroodhs tyuknibhjtáku, net tphjtáky ja rey wyit, es ñaxwe'tsy ma ja uñaaybyajn, es oj kyajxy. **22** Ko kyajxthqhy, net ja ja'ay yaxkakth:

—¡Tyhadh di'ibh ja yam kajxp, kyaj jya'ayhty! ¡Dios yh'u! **23** Netyh tu'ugh Diosh 'yanklhs myiiñ ma Eroodhs es dyajpa'ámbejty mht ko kyaj yh'u Dios tmooy ja mhj'ajthn. Net ja thnh'k jyu'xh es taanhm

'ye'ky. <sup>24</sup> Es ja Diosu 'yayuk oj yajkajxwa'xy oymya<sup>at</sup>y.

<sup>25</sup> Ko Bernabee esu Saulu dyajkujxtu tyuunk, net tsyo'ondu Jerusalén mat ja Fwank di'ibu nandu'un xyu'ajtypy Markus.

## 13

*Bernabee esu Saulu tsyoondu Diosu 'yayuk kajxwa'xpu*

<sup>1</sup> Ma ja mubujkputujk ñaymyákudu Antyokiiu, tam ja Diosu kyugajxputy esu ya'uxpujkputy. Yu'u xyu'ajttup: Bernabee, Simonk (di'ibu yajtijp Ni-jeer), Lusyu (di'ibu Sirene kugajpn'ajtp), Saulu esu Manaén (di'ibu muut ya'ktu Eroodus, ja Galileeu gobernadoor).

<sup>2</sup> Tu'ugu xu ko naty yu'ujuty t'awdattu Nindsun'ajtam Dios es 'yayu'ajttu, net ja Espíritu Santu 'yanmaayu:

—Abeky pujta'qktu yu Bernabee esu Saulu es ttúndu di'ibuts uj tu ndukniwówuda.

<sup>3</sup> Es ko kyajxtaktaaydyu es 'yayu'ajttu, net tku'unikoondu ja Bernabee esu Saulu es ñayjyugajxuda. Ta oj tsyo'onnuda nimajtsk.

*Bernabee esu Saulu jap Tsyipre*

<sup>4</sup> Ko ja Espíritu Santu kyajxuda Bernabee esu Saulu, ta ñajxtu Seleusyu. Net tyujkuda barkoty es ñajxtu ma Tsyipre islu. <sup>5</sup> Ko jyajttu jikymyejyñ agu'uy ma ja Salaminu kajpn, net dyajtsondáktu tkajxwa'xuda ja Diosu 'yayuk ma ja israelítudyu tsyajptujk. Es mat ñejxy ja Fwank éxtumu pyudujkuba. <sup>6</sup> Net jyudijttu ma tugekyu kajpn es jyajttu ma ja Pafus kajpn. Es jap

tpatth tu'ugh israelitu di'ibh xyh'ajtypy Barjesús. Ja'a ijty xhmaabyh es 'yanda'aky ko yh'u Diosh kyugajxph. <sup>7</sup> Tyhadh xhmaabyh japh naty mht ja gobernadoor Serjyu Phaablh, di'ibh wiji yedyhjk. Net ja gobernadoor tnigajxh Bernabee es ja Saulh es tmhdowa'qñ ja Diosh 'yayuk. <sup>8</sup> Per ja xhmaabyh di'ibh grieegh ayuk xyh'ajtypy Elimas myhdsiptso'on ja Bernabee esh Phaablh, es t'agajxh ja gobernadoor khdiibh tmhbhkut yh Diosh 'yayuk. <sup>9</sup> Net ja Saulh, di'ibh nandh'un xyh'ajtypy Phaablh, ja Espíritu Santa mooyh winma'qñ esh mhk'ajth es ttúnhat di'ibh Dios tsyejpy, es twin'ijxy mhk ja xhmaabyh, <sup>10</sup> es t'anmaay:

—¡Win'h'umbh, mhjku'ugópkh 'yu'unk, mij dh'uñhm xymyhdsip'aty thgekyh di'ibh oy! ¿Ti ko je'eyh xyajma'qñ'añ ja Diosh tyu'u? <sup>11</sup> Paqaty tyamh Nindsun'ajthm Dios mdukkumhdowa'qñty es myajwh'uma'qñty wiints, jeky kyaj xy'íxhat ja xhu jyajy.

Netyu oj wye'emy wiints es wyingoodshdyaay. Net myajtsy xyajy es t'uxtaqay di'ibh wítshdhp. <sup>12</sup> Es ko ja gobernadoor t'ijxy yh tyhadh, net tmhbejky es dh'uñh wyh'umu mht ja Nindsun'ajthm 'yhxprhjkhn.

*Paablu esh Bernabee jap Antyokiih, Pisiidyh ñaqaxóty*

<sup>13</sup> Net ja Paablu esh jyamyhudhty tyhjkhdh barkoty jap Pafhs es jyajtth Perju, ma ja Panfilyh ñax. Esh Fwank tnikaknu ja jyamyhudhty es jyhambijnh Jerusalén. <sup>14</sup> Neth Paablu mhdh Bernabee tsyo'ondh Perju es jyajtth Antyokiih, jap ma ja Pisiidyh ñax. Es shaqhbdh xhu tyhjkhdh

tsajptugóty es jap 'yu'uñadu. <sup>15</sup> Ko ja tsajptujku ñiwindsúnaty tkajxtaqaydy di'ibu Moisés kyuxjaay es ja Diosu kyugajxpuitujkuty, net tkajxyñigajxudu du'unku Paaoblù esu Bernabee:

—Muigu'uktujkuty, pán mmudajttap oynu'unuñu kajxwíjén mat uudsuty, awa'qanuguts.

<sup>16</sup> Net ja Paaoblù tyunaaye'ky es ja kyu'ut ttuk'ijxy es 'yamónut. Net t'anmaqay:

—Mudowdu, miits israelítuty es di'ibu Dios wyindsu'kudup. <sup>17</sup> Dios yu'u wyin'ijx udsajtumu n'aptujk'ajtum es dyajmuju ja Israelu ñaxwíñadu ko 'yijttu éxtumu jagam ja'ay ma ja Ejiptu ñax. Es ok dyajpudseemy mat ja myuk'ajtun jap Ejiptu. <sup>18</sup> Esu Dios tmama'xtijky ja mayjya'ay justykxy ju'mujt ma ja muj ituñ, <sup>19</sup> es ja Dios dyajtugooy juxtujku ñaxwíñadu di'ibu tsunaaydyu ma Kananu ñaxy, es tmooy ja ñax ja n'aptujk'ajtum. <sup>20</sup> Net ja Dios dyajky ja kyutujkan taxk mu'go'px jakujm ju'mujt mat ja fwézuty extu ko jyiky'ajty ja Diosu kyugajxp Samwel. <sup>21</sup> Net ja Israel ja'ay t'amdoodu tu'ugu rey di'ibu yajkutukup. Es ja Dios myooyu ja Kisu mya'ank Saúl es trey'átut justykxy ju'mujt. Yu'u Benjamingu tyuamp 'yaqats. <sup>22</sup> Es óknam ja Dios dyajjugeky ja Saúl es dyajrey'ajty ja Davit, es jyuñáñ: "Tuñs nbqaty ja Davit, ja Isa'i 'yu'unk, tu'ugu yedyujk di'ibu ndsejpyuts. Yu'u tyúnhup tagekyu di'ibuts uj ndsejpy."

<sup>23</sup> 'Esu nidu'uk ja Davitu tyuamp 'yaqats yu'u du'unku ja Jesús, di'ibu Dios pyujták es dyajnitso'ogut ja israelita ja'ayaty éxtam twandaky. <sup>24</sup> Es ko kyajnam ya'uxpeky ja Jesús, net ja Fwank Yajnubajtpu tkajxwa'xy mat nidugekyu israelita

ja'ayaty es t'anmaaqy dyajtagatstut yu jyot wyinma'añ, ñubattut. <sup>25</sup> Es ko wyingóñ ja tiempa ma Fwank dyajkajxtaqy ja tyuunk, net t'anmaaqy: "Uj kyajpats nGrístuty. Yu'u miimp óknun. Es uj kyajts xyñitaku, ni je'eyu yu kyuk nga"agájudut éxtamxyupts uj n'ítiyuts tyuumban."

<sup>26</sup> Esu Paablu 'yakjunañ:

—Magu'uktajkuty, miidsuty ja Abrqanu tyuamp 'yaats es miidsuty di'ibu kyaj 'yisraelity es nandu'unu Dios xywyindsu'ugudu, ja Dios tu tkexy yu 'yayuk es nnija'am wi'ix mbaat nnitsókum.

<sup>27</sup> Es di'ibu tsunaaydyup jap Jerusalén es ja wyindsanuty, kyaj oy tnija'adu pánu du'un Kristu, es ni tkajaygyujku wi'ix jyunáñ ja Diosu kyugajxpety di'ibu 'yuhrupjktup ma ja tsajptujk saabudu saabudu. Es ja mujjalaydyujk yu'u oj ttuknibujtaagudu esu Jesús 'yoogut, es du'un tkuydyuundu di'ibu ja Diosu kyugajxpety jyaaydyu.

<sup>28</sup> Es oy tkapattu Jesús ni ti pyeky, yu'u 'yanmaaqydyu Pilatu es dya'oogut. <sup>29</sup> Es ko du'un ttuundu tagekyu éxtam jyunáñ di'ibu Diosu kyugajxpu yajwu'umdu jaaybyéty, net dyajju'najktu kruuzkujxy es dyajnaxtajkudu. <sup>30</sup> Peru Dios dyajjikypyejky jatugok, <sup>31</sup> es kanak ok kyuxe'ky ja Jesús ma ja myagu'uktajk di'ibu muat jyadijtu ko tsyo'ondu Galilee es ñujxtu Jerusalén, es yu'ujuty 'yawaq'anu'dup ja ja'ayuty ko Jesús yu'u du'un ja Kristu.

<sup>32</sup> 'Paqaty uudsuty tyam n'awánu'du tadtu oybyu ayuk di'ibu Dios jékyup wyandak mut ja n'aptujk'ajtam. <sup>33</sup> Es tyam ja Dios tkuydyúñ ma udsajtam, ja'a tyuamp 'yaats, éxtam jyunáñ mut ko tu dyajjikypyéky ja Jesús, éxtam 'yity kuxja'ay

mä ja myamajtskpä Salmä mä Dios jyänäñ: “Ùjts mij xyTyeety'ajtp. Tyämäts nguxä'ugut kots mij n'U'unk'áty.” <sup>34</sup> Es ko Dios dyajjikypyejky ja Jesùs es kudiibä ñini'x myä'adat, dä'un tkuydyuuñ éxtäm jyäna'añ ja Diosä jyaaybyajtä: “Mij nmo'oyäp yäkunu'xänt di'ibäts nwändak ja Davit.”

<sup>35</sup> Paäty jyäna'añ nandä'un mä jatu'ugä Salmä: “Katä xyña'ixy ja mduumbä ñini'x myä'adat ko 'yoogut.” <sup>36</sup> Tuy'ajtänt ko ja Davit jyiky'ajty, kyuydyuuñ di'ibä Dios tsyejpy, net 'ye'ky es nandä'un ñaxtäjkä, dä'un éxtäm ñaxtäjkä 'yaptäjk, es ja Davit ñini'x myä'ttaay. <sup>37</sup> Per ko Jesùs 'ye'ky, netä Dios yajjikypyäjkä, es kyaj mya'ty ja ñini'x. <sup>38</sup> Mägu'uksiäjkäty, nijawädu ko Jesùs mye'xypy ja pojpa. <sup>39</sup> Es pän 'yaxäjäp ja Jesùs éxtämä Yajnitsókpä, yajtuknima'xp tugekyä di'ibä kyaj mbaät yajme'xy ja'a di'ibä pyanujxädu ja Moisesä 'yana'amäñ. <sup>40</sup> Naygywentä'átädu kudiibä jyätädu mäti miidsäty di'ibä jyaaydyä ja Diosä kyugajxpa:

<sup>41</sup> Miidsäty di'ibäty tukxíktäp,  
dä'un wä'umädu es mgutugódyut,  
ja'a ko äj Dios, ndunaambäts di'ibäty jantsy mäj,  
di'ibä kyaj xymyäbäktä oy ja ja'ay  
mjiatukmäadyä'agädu.

Es dä'un myadyaktaay yä Pääblä.

<sup>42</sup> Ko ñaywya'xtaayädu ja ja'ay mä ja tsajptäjk, netä Pääblä esä Bernabee tsyo'ondä. Es ja ja'ay di'ibä kyaj 'yisraelítäty t'amoodäko jatu'ugä sääbädu 'yawánädu nandä'un yä kajxwíjan. <sup>43</sup> Es ko pyädsämdä tsajptugóty, may ja israelítäty es ja wiink ja'ayäty di'ibä kyupäjktä ja israelítädyä

wyinma'añ, tpanuajxtu Paablue es ja Bernabee. Es yu'ujuty kajxwíjudu es ñayya'ítudat Diosu kyunu'xan maut.

**44** Es ko jatu'ugu saabuadu ñaymyujku jawaanu kyaj nidugekyadyu ja'ay jap kajpnóty es tmudowaq'andu ja Diosu 'yayuk. **45** Per ko ja israelítuty t'ijxtu ja mayjya'ay, net axuuk ñayjya'adu es t'anmaaydyu Paablue ko kyaj tyay'ajtunaty éxtam jyuna'añ, es wyingajxpajtudu. **46** Net ja Paablue es ja Bernabee tmugajxtu mak aa mak jot:

—Dios tu xykyéxyuts es n'anuuumaduts jawyiin miits israelítuty, ko Dios myajnitso'oga'añatty mat ja Jesukristu. Per miits kyaj xymyubuka'andu es kyaj xy'axajuya'andu Jesús éxtamu mYajnitsókpu, paatty tyam ngajxwa'xyuts ja Diosu 'yayuk mat di'ibu kyaj 'yisraelítuty. **47** Du'un tu xytyuk'ane'emyuts ja Nindsan'ajtam ko jyunañ: Tuuts nbuhta'aky éxtamu ja jaj tu'xan ma nidugekyu naxwíñudu ja'ayatty, es dyajnitso'ogut.

**48** Ko tmudoodu ja ja'ay di'ibu kyaj 'yisraelítuty, net xyondaktu es jyuanandu ko ja Diosu 'yayuk 'yóyatty. Es tmubujktaydyu nidugekyu di'ibu yajmiin ja Espíritu Santa es jyiky'átut winu xuu winu tiempu. **49** Es du'un oj tkajxwa'xy ja Diosu 'yayuk tugekyu kajpn. **50** Per yu israelítuty ñaygyajxudu mat ja myuorra'aydyujk di'ibu jam kugajpnatty, es nandu'an mat ja toxtyujkatty di'ibu Dios 'yawdajttap es windsu'ugu 'yittu, ta tmudsiptso'onda Paablue esu Bernabee. **51** Netu Paablue esu Silas twinxijtu ja kyu'uk es dyajjuajktu naxjok éxtamu ijxwu'umun ko kya'óyatty ko

tkakupuktu ja Diosu 'yayuk. Es net oj ñujxtu ma Ikoñu kajpn. <sup>52</sup> Es di'ibu myubujktu jap Antyokiiu, net wyu'umdu jyantsyxyondaktu mut ja Espíritu Santuu.

## 14

### *Paablu esu Bernabee jap Ikoñu*

<sup>1</sup> Ma ja Ikoñu kajpn ja Paablu es ja Bernabee tyujkudu israelitu tsyajptagóty, esu Diosu 'yayuk tkajxwa'xudu. Es may tmubujktu, israelítuty es nandu'un di'ibu kyaj 'yisraelítuty. <sup>2</sup> Per ja israelítuty di'ibu kyaj tmubujktu, ttukjot'ambujktu di'ibu kyaj 'yisraelítuty, es tmudsiptso'ondu ja di'ibáty 'yaxájudu ja Jesús. <sup>3</sup> Oy du'u jyajty, ja Paablu es ja Bernabee ijtu jeky es tkajxtu mut ja muk'ajtun ja Diosu 'yayuk; es ja Nindsun'ajtum mooyu ja muk'ajtun es ttúnut yu muj'ajtun esu ijxwu'umun di'ibu tyuk'ijxtu ja ja'ay ko tyuy'ajtunuty ja namay'ajtun di'ibu Dios tyiimpy ma ja'ayu. <sup>4</sup> Es ja ja'ayuty ñaywyu'xudu majtsk peky: tuk peky di'ibu mut ja israelítuty kyaj t'axájuja Jesús, es jatuk peky di'ibu mut ja nimajtsku apóstuluu. <sup>5</sup> Net ja israelítuty es jatuk pekypyu di'ibu kyaj 'yisraelítuty, ñaybyujtákudu ti'igyuu mut ja justisutujk es tni'u'unudu ja Paablu esu Bernabee es tkuka'adsándu. <sup>6</sup> Per ko Paablu esu Bernabee tnija'adu, ta kyaktu es ñujxtu ma Listru kajpn esu Derbe kajpn, Likaoñu ñuquxóty, es ma tадu kajpnuty ja ñaxwíñudu. <sup>7</sup> Es jap nandu'un tkajxwa'xy ja oybyu ayuk.

### *Paablu yajkuka'atsy jap Listru*

**8** Jap Listru 'yijty tu'ugu yedyujk di'ibu jajt naxwiiñ tekymya'at es ni na'qanum kyaj yo'oy. Jap yajpáty 'yu'uñu. **9** Tyudau yedyujk tmudoo'ity éxtum ja Paqablu jyuuna'añ. Es ko ja Paqablu t'ijxy ja tekymya'at, ñija'ap ko yu'u myubejkypy ja Dios es yu'ugyujxm myubaqadat es 'yaguda'agu. **10** Net ja Paqablu t'anmaqay muk ja tekymya'at:

—¡Tunaqayu'uk!

Net ja tekymya'at pyujte'ky, es yo'oydsyo'oñ. **11** Ko ja mayjya'ayuty t'ijxtu ko ja tekymya'at yo'oydsyo'oñ, net yaxkaktu mut ja Likaoñu 'yayuk, jyuunandu:

—¡Yu diósuty mut ja ja'qayu ñini'x tu jyuunaktu maqudsajtu!

**12** Ñayjyuunánadu ko Bernabee yu'u dios Júpiter, esu Paqablu yu'u dios Merkuuryu, ja'a ko Paqablu yu'u kyajxwa'xypy. **13** Jap ma tu'u kyajpndáku, jap 'ity ja Júpiter tsyajptujk. Di'ibu jap teety'ajtp dyajmiiñ ja tsajkaajuty nixoxy mut ja pujy, es mut ja mayjya'ayuty tja"awdatandu ja Paqablu esu Bernabee, es ta tjaya'oogándu ja tsajkaajuty es tjatuk-windsu'uguyándu. **14** Per ko ja apóstuluty Bernabee esu Paqablu tmudoodu ko du'un ttuna'andu, net ñayñiku'tsudu. Ja'a du'un ya'ijxup ko kyaj 'yóyuty di'ibu tyunándup. Es tninujxtu maq ja mayjya'ay, es yaxkaktu:

**15** —Mugu'uguty, kátuts du'un xytyundu. Uudsuty nandu'unuts nju'ayuty éxtum miidsuty, es tu nmíñuts es n'anuumuya'añ ja oybyu ayuk es xymyastu'uttuty yu tyuqadu di'ibu ni nu'un mgatu'unxuty, es xypyadúndu ja Dios, ja'a ko yu'u pyujták yu tsajp, naxwíñudau, jikymyejyñ

es t<sup>u</sup>geky<sup>u</sup> di'ib<sup>u</sup> ijtp naxwiiñ es m<sup>a</sup> jikymyejyñ.  
**16** Jéky<sup>u</sup>pnid<sup>u</sup>geky<sup>u</sup> naxwíñ<sup>u</sup>d<sup>u</sup> ja'ay tnikakt<sup>u</sup> Dios  
 es jyiky'ajtt<sup>u</sup> éxtum<sup>u</sup> kyu'um wyinm<sup>a</sup>'añ. **17** Per<sup>u</sup>  
 Dios oj dya'íxy<sup>u</sup>ty ja 'yoy'ajt<sup>u</sup>n, ja'a ko yu'ú tkexy  
 ja tuu es dyaky ja p<sup>u</sup>jta'aky oy, es d<sup>u</sup>'un ja ja'ay  
 jyotkujk'áttut es xyonda'aktut.

**18** D<sup>u</sup>'un jy<sup>u</sup>nand<sup>u</sup> Pa<sup>u</sup>abl<sup>u</sup> es<sup>u</sup> Bernabee,  
 es apen<sup>u</sup> ja'ay<sup>u</sup>ty tkupujkt<sup>u</sup> es kya<sup>u</sup>j d<sup>u</sup>'un  
 ttukwindsu'ugudut.

**19** Net jyajtt<sup>u</sup> israelít<sup>u</sup>ty di'ib<sup>u</sup> tso'ond<sup>u</sup>p  
 Antyokii<sup>u</sup> es Ikoñ<sup>u</sup>, es t'anmaqaydy<sup>u</sup> ja ja'ay es  
 tkuka'atstut y<sup>u</sup> Pa<sup>u</sup>abl<sup>u</sup>. Es ko twinmaqaydy<sup>u</sup> ko  
 t<sup>u</sup> 'yeeky, ta tpajudojtt<sup>u</sup> tm<sup>u</sup>nujxt<sup>u</sup> kajpnbu'ajp.

**20** Es ko ñaymyujkudu di'ibáty myubujkt<sup>u</sup> Jesú<sup>s</sup> jam  
 Pa<sup>u</sup>abl<sup>u</sup> pyu'aay, net ty<sup>u</sup>naaye'ky y<sup>u</sup> Pa<sup>u</sup>abl<sup>u</sup> jatugok  
 es tyujku kajpnóty. Es jakumbom tsyo'oñ mat ja  
 Bernabee, ñujxt<sup>u</sup> Derbe. **21** Es jap tkajxwa'xt<sup>u</sup> ja  
 oyby<sup>u</sup> ayuk, es may ja ja'ay tmubujkt<sup>u</sup>. Net ñujxt<sup>u</sup>  
 jatugok kajpngajpn, Listr<sup>u</sup>, Ikoñ<sup>u</sup> es Antyokii<sup>u</sup>.

**22** Es dyajm<sup>u</sup>jwiinudu myubujkuñ p<sup>u</sup>n<sup>u</sup>ty 'yaxáj<sup>u</sup>d<sup>u</sup>  
 Jesú<sup>s</sup> éxtum<sup>u</sup> Krist<sup>u</sup>, es tjotmu<sup>u</sup>kmooydy<sup>u</sup> es ni'ig<sup>u</sup>  
 yajxón tpadúndut ja Dios. Ta t'anmaqaydy<sup>u</sup>: "P<sup>u</sup>n  
 njo'oma'anum m<sup>a</sup> Dios, jawyiin nyajnajxum  
 kanak peky<sup>u</sup> ayo'on."

**23** Es ko kyajxtaktaaqy es 'yayu'ajttaaqydy<sup>u</sup>,  
 net twin'ijxt<sup>u</sup> di'ib<sup>u</sup>ty m<sup>u</sup>ja'ay'ajtt<sup>u</sup>p m<sup>a</sup>  
 mabujkp<sup>u</sup>atujk ñaymyúkudu. Net ja Pa<sup>u</sup>abl<sup>u</sup> es<sup>u</sup>  
 Bernabee ttukku<sup>u</sup>dujku<sup>u</sup> ja Nindsu<sup>u</sup>n'ajt<sup>u</sup>m ja  
 ja'ay<sup>u</sup>ty di'ib<sup>u</sup> myubujkt<sup>u</sup>.

*Pa<sup>u</sup>abl<sup>u</sup> es<sup>u</sup> Bernabee jy<sup>u</sup>mbitt<sup>u</sup> ja<sup>u</sup>p Antyokii<sup>u</sup> ma  
 Siry<sup>u</sup> ñax*

**24** Oknum ñajxtu Paaqblu esu Bernabee ma Pisiidyu ñax, es jyajty ma Panfilyu ñax. **25** Ta tkajxwa'xtu ja Diosu 'yayuk ma ja Perju kajpn. Net oj ñujxtu ma ja Ataliiu kajpn. **26** Ja'a ko tyam ja tuunk tu kyexy, ta tyujkudu barkoty es ñujxtu ma Antyokiiu kajpn, ma ja Dios myay'ajtangyujxm tu yajtukkudukudu ja tuunk di'ibu naty tu ttuunda'aydyu. **27** Es ko jyajttu Antyokiiu, net ñaymyujkudu ja mubujkuputkujuk es ñaydyukmumadyákudu tagekyu di'ibu Dios tu ttuñ es tpujta'aky mut yu'ujaty, es wi'ix nandu'ñunu Nindsan'ajtum Dios t'axaju di'ibu kyaj 'yisraelítaty ko tmubuktu. **28** Esu Paaqblu esu Bernabee jeky 'yijttu jam muut ja ja'ayaty di'ibu myubujkutu Jesús.

## 15

### *Mubujkuputkujuk ñaymyúkudu jap Jerusalén*

**1** Ma tadtu tiempu, jam 'yijttu ja'ayaty di'ibu tso'ondup Judeeu es jyajttu Antyokiiu. Net yu'ujaty dyajtsondáktu ya'uxpuktu di'ibu tu tmubeky ja Jesús, es t'anmaay:

—Pan mdsojktup es ja Dios myajnitso'ogudat, yu'ñu mdúnup éxtamu Moisés jyuñáñ, ja yedyujk yajtsúkup waanu ma ja yedyujk'ajtun.

**2** Es ja Paaqblu esu Bernabee muk ñaygyajxytsyi'kudu mut di'ibu naty du'ñun ya'uxpujkutup. Net ja mubujkuputkujuk di'ibu 'yawdajttu Jesús tpujtáktu es yu' Paaqblu esu Bernabee es wiingátypyu ja'ay ñujxtat Jerusalén, es tkajxmuqu'andu tyadu uxpujkun mut ja apóstulaty es ja mujjia'aydyujkaty.

**3** Es ja məbəjkρuτujk jap Antyokiiη oj yajka-jxtsoondη ja Pαablη esη Bernabee es di'ιbu mεut ñαjxtu. Ko ñαjxtu kajpngajpn maρ Fenisyη ñax esη Samaaryη ñax, net tmεmadyaktη ko tu ja ja'αy di'ιbu kyaj 'yisraelítη tja'αydηgooyñη ja jyeky-wyinmaρañ es tpanuτxtu ja Dios. Es nidugekyη ja myθgu'uktη jyotkujkuδyaaydyη mεdu tyδdu ayuk.

**4** Ko Pαablη esη Bernabee jyajttη Jerusalén, net ñaymyujkuδdu ja mεbəjkρuτujkη mεt ja apóstηluty esη mujjα'aydyηjkηty. Ta ja Pαablη esη Bernabee ttukmuδadyaktaδaydyη tugekyη di'ιbu Dios tuuñ mεt ya'υgyηjxmηty. **5** Es japη natyη di'ιbu tηuγuρ ijtp fariseeηty es t'axajη ja Jesusη 'yayuk, es net naagηty tyυnaayηkη es jyυnandη:

—Nidugekyη di'ιbu kyaj 'yisraelítη es tmεbeky ja Jesυs, jujp'άm mbαqη yajtsíky maρ ja yedyηjk'αjtηn éxtηmη Moisés xytyuk'anηamηm, es nandη'un ya-jpanuγxuτt tugekyη Moisesη 'yana'amηn.

**6** Net ñaymyujkuδdu ja apóstηluty mεt ja mujjα'aydyηjkηty es t'uxpηukaρañdu yη tyδdu winmaρañ. **7** Ko jeky ñaygyajxuδdu, netη Peedru pyηde'ky, es t'anmaρaydyη:

—Muθgu'uktηjkηty, miits mnija'αdηp ko tηuγuρts ja Dios xypyηjtáky esηts ngajxwa'χuδuts ja oybyη ayuk mεt di'ιbu kyaj 'yisraelítηty, es tmεbάktηt yη'uγuρty. **8** Dios ñija'αp pηn wi'ιxa ja'αy jyot wyinmaρañ tu'uk tu'uk. Pes nandη'un ja Dios tyuknigajx ja Espíritu Santuη mεt ya'υjηty, éxtηm udsajtηm oj xytyuknigajxηm. **9** Dios dη'un ttuuñ mεt ya'υjηty éxtηm udsajtηm, es dyajwátsη nandη'un ja jyot ko tu t'axajη Jesυs. **10** ¿Miidsηty

ti ko kyaj xy'axajh di'ibh Dios tu tpujta'aky?  
 ¿Ti ko miits xytyukkuwanhya'qandh tyqadhtty  
 di'ibh myubujktu Kristu es ttsumh'ukth tu'ugh  
 tsemy jantsy jemtsy, di'ibh ni udsajth es ni  
 n'aptujk'ajth tkamhmadaktu ttsumh'ugh? <sup>11</sup> Ja'a  
 ko udsajth nmabujkum ko Dios tu xymyo'oyh  
 ja namay'ajth nitsokh mat yu'ugyhjxmh  
 Nindshn'ajth Jesus, nandh'un éxth mat yu'ujhty.

<sup>12</sup> Net nidugekyh 'yamoondaaydyh es  
 tmudoo'ijttu ko yh Bernabee esh Paqablh  
 ttukmhmadya'aky yh ijxwu'umh esh muj'ajth  
 di'ibh Dios tu ttuñ mat yu'ugyhjxmhty mq di'ibh  
 kyaj 'yisraelíthty. <sup>13</sup> Es ko kyajxtaaydyh, net ja  
 Santya'agu jyuñáñ:

—Mugu'ughty, mudowdh. <sup>14</sup> Simonk Peedru tu  
 xytyukmhmadyákum wi'ix ja Dios tim jawyiin  
 may'ajth tyu'unxhdi'ibh kyaj 'yisraelíthty, es  
 twin'ijxy mq yu'un di'ibh ja'ay'átudhp. <sup>15</sup> Tyqadh  
 du'hun jyajtu éxth ja Diosh kyugajxphty tkuxjahay  
 mq Diosh jyaaybyajth, ko Dios jyuñáñ:

<sup>16</sup> Du'hun ja Davit tyuuamp 'yaqats  
 éxth tu'ugh tujk di'ibh tu jyity,  
 per juambítubuts es ngójuhts jatugok,

<sup>17</sup> es ja israelith ja'ay t'uxta'aydyh ja  
 Nindshn'ajth,  
 nandh'un nidugekyh ujtsh nju'ay di'ibh kyaj  
 'yisraelíthty.

<sup>18</sup> Du'hun jyuñáñ ja Nindshn'ajth,  
 di'ibh tugekyh tyqadh yajnija'ajh exth jékyhp.

<sup>19</sup> Esh Santya'agu 'yakjuñáñ:  
 —Paqadyuts njuñh'añ ko kyaj nyajkujo'phm ja  
 di'ibh kyaj 'yisraelíthty ko tmastu'udh ja jyekey

winma'āñ es tpanuixtat ja Dios. **20** Nguxja'ayum je'eyu ko kyaj ttsu'utstut yu juyujk di'ibu tu ttukwindsu'ugu yu agojwinnáxu, es kyaj tju'xtut ja ne'pyñ esu tsu'utsy di'ibu kyaj wa'ats tu wyindajxta'ay, es nandu'un n'anma'ayum ko kyaj myu'indündet. **21** Ja'a ko extu jékyap tsyondaky yajkajxwa'xy ja Moisesu 'yana'amun ma tugekyu kajpn, es nandu'un yajkajxy majaty ja tsajptuik saabudu saabudu.

### *Neky yajkajxp ma di'ibu kyaj 'yisraelítu*

**22** Net ja apostuluty esu mujja'aydyuku, es nidugekyu mubüjkpatajk twin'ixtu ja'ayu, es tkaxaq'andu Antyokiu mat ja Päablus esu Bernabee. Es tkajxtu Juudus di'ibu nandu'un xyu'ajtypy Barsabás, esu Silus, nimajtsk di'ibu ijttap muj ma mabuikpatajk. **23** Es mat yu'ajuty oj ñuixtu ñeky di'ibu juñaqamp: "Uadsuty, apóstuluty, mujja'aydyuku, esu nmugu'uk'ajtum, ngajxpo'xta'ayu, miidsuty, mugu'uktuik di'ibu kyaj 'yisraelítu, di'ibu tsuñaqaydyap Antyokiu, Siryu ñaqaxóty, nandu'un ja wiinkpatty di'ibu tsuñaqaydyap Siryu ñaqaxóty es Silisyu ñaqaxóty. **24** Tu ts nmudoy ko tu tsyooñ yaña ja ja'ayu, di'ibu kyaj ngáxtuts, es tu jap jya'ty dyajtugóy miidsu mjotkuik'ajtun, ya'uxpujktap es di'ibu myabuiktuap ja Jesús nandu'un tpanuixtat ja Moisesu 'yana'amun es yajtsukut waanu ma ja yedyujk'ajtun. **25** Päadyuts nnay'u w ñaygyajxudu es oy ko yajnikajxpátut nidu'ugu, ty di'ibu ma uadsuty es nujx mgu'íxudu miidsuty ti'igyu mat ja nmugu'uk'ajtum Bernabee esu Päablus, di'ibu njantsytsyojkum **26** es di'ibu tu tpajta'aky

ja jyiky'ajtān es tyúnāt māt ja Nindsan'ajtām Jesukristā. <sup>27</sup> Da'un ngajxām yā Juudas māt ja Silas es ya'ujāty kyajxtāt kā'um māt miidsāty es m'awānāndāt tāgekyā tyāqāda. <sup>28</sup> Ja Espíritu Santu es nandu'an uudsāty n'oyjya'adupts es kyajts nmo'oydyāt wiinkpā uxprājkān, <sup>29</sup> yā'uyā tyāqāda: Kyaj xyju'xtāt ja jayujk dīlibā tā yajtukwindsu'ugā agojwinnāx, kyaj xyju'xtāt ja ne'pyñ es ja tsu'utsy dīlibā kyaj wā'ats tā wyindajxtā'ay, es nandu'an kyaj mmā'indūndāt. Es ko tyāqāda dā'un xytyúndāt, oyu dā'unā naty xytyunda. Wā'umdu mādu Dios."

<sup>30</sup> Net tsyo'ondāt yā Juudas mādu Silas, Bernabee esā Pāablā, es īujxtā Antyokiiā. Ko jyajtā, net īaymyujkādā ja mābujkpāty es tkāyajktā ja neky. <sup>31</sup> Es ko ja'ay yajtukwingugajxādā ja neky, net jyantsyxyondaktā ko tmādooodā jotkujk'ajtān. <sup>32</sup> Esā Juudas māt ja Silas, yā Diosā kyugajxy, ni'igā tjomākmooydyā es dyajmājwiinādā myābujkān ja mābujkpātājk. <sup>33</sup> Es ko 'yijty jeky, net ja māgu'uktājk jyāgajxādā mādu jotkujk'ajtāngyajxy, es jyāmbijināt jap Jerusalén. <sup>34</sup> Perā Silas oj wye'emy. <sup>35</sup> Pāablā esā Bernabee wya'umdu nandu'an Antyokiiā. Jam māt nimayā wiingātātypu' ya'uxprājkta es tkajxwā'xtā ja Nindsan'ajtām Diosā 'yayuk.

*Pāablā tsyoōñ myāmajtsk ok Dios ayuk  
kajxwā'xpā*

<sup>36</sup> Es ko waanā 'yijty, net ja Pāablā t'anmaāay ja Bernabee:

—Jo'om n'okku'lijxām ja nmāgu'uk'ajtām mā tāgekyā kajpn mā oj ngajxwā'xām ja Jesusā 'yayuk, es n'ijxām wi'ix jam 'yittā.

<sup>37</sup> Bernabee jyawowán yu Fwank di'ibu  
xyu'ajtypy Marks. <sup>38</sup> Peru Paqablu kyaj twowáñ  
yu Fwank, ja'a ko tu naty ñike'egyuty jam Panflyu  
es kyaj 'yokpudujkunu maq ya'uxpujku. <sup>39</sup> Kyaj  
tkajx'o'oyudu, paqaty yo'oywya'xtu. Bernabee mut  
ja Markus tyujkudu barkoty es ñajxtu Tsyipre,  
<sup>40</sup> per Paqablu twin'ijxy ja Sils es mut ñajxut. Es  
ko ja myugu'uk ñinu'xtáku esu Dios myay'ajtu  
tyu'unxudu, net tsyo'ondu, <sup>41</sup> es ñajxtu Siryu  
es Silisyu, es dyajmujwiinudu myubujkun ja  
mabujkupujk majaty ñaymyúkudu.

## 16

### *Timotee tjamyudaty ja Paqablu esu Sils*

<sup>1</sup> Esu Paqablu mud Sils jyajttu maq Derbe kajpn  
esu Listru kajpn. Jap tpattu tu'ugu mabujkupu  
di'ibu 'yawdajtypy yu Jess. Ja'a txu'aty Timotee.  
Yu'u tyuquak'ajtypy ja israelitu es nan 'yawdajtypy  
ja Jess. Esu tyeety yu'u grieegu. <sup>2</sup> Es ja ja'ay  
di'ibu 'yawdajttup ja Jess maq ja Listru kajpn  
esu Ikoñu kajpn jyuna'andu ko Timotee jyiky'aty  
tuy'ajtun mut. <sup>3</sup> Paqablu wyowaampy yu Timotee  
es tjamyuat'ata'añ. Net dyajtsujku waanu maq ja  
yedyujk'ajtun kudiibu tyuk'ak'átudu yu israelítuty  
di'ibu tsunaqaydyup maq tadu nax, ja'a ko nidugekyu  
tnija'aduyaaydyu ko Timotee tteety'aty ja grieegu  
ja'ay.

<sup>4</sup> Tugekyu kajpn maq ñajxtu, jam t'awuquanudu  
myugu'uktujk ja uxpujkun di'ibu tu dyaky  
ja apóstuluty esu mejja'aydyujkuty di'ibu  
ijttup Jerusalén. <sup>5</sup> Es du'un yu mabujkupujk

myujwiinada myubujkan es bom bom tmubujkta waana may ja ja'ayuty.

### *Paablu yajtuk'ixy ja Masedoñu yedyujk*

**6** Esu Paablu muda jyamuhduty jyakajxwa'xánda ja Diosu 'yayuk mq ñaxwíñudu Asyu, per ja Espíritu Santu kyaj tkupejky. Net ñajxtu mq ñaxwíñudu Frijyu esu Galasyu,<sup>7</sup> es jyajttu mq tsyiba'an ja Misyu. Esu Paablu twinmaay es tyukuya'añ mq ñaxwíñudu Bitiñu, per ja Jesusu Jya'ajun kyaj tkupejky. <sup>8</sup> Net ñajxtu kajaa Misyu ñuaxóty, es jyunajktu mq Trous kajpn di'ibu mejyñbyu'aay. <sup>9</sup> Es ja koots ja Paablu 'yijxma'ty, es t'ijxy tu'ugu Masedoñu yedyujk tyana es myunu'xta'agyuty:

—Tuna may'ajtun, min Masedoñu es xypyudákuduts.

**10** Ko Paablu t'ijxyu tada ijxmq'tun, net uadsuty ndso'oñuts es oj nnejxyuts Masedoñu, ja'a ko nnijáwuts es ja Dios xymuugajxyuts es ngajxwa'xudu ts ja oybyu ayuk jam Masedoñu.

### *Paablu esu Silus jap Filipus*

**11** Nétuts ndujkudu barkoty mq Trous, es oj nnujxtuts tuyu mq ja Samotrasyu islu, es jakumbom njajttuts mejyñbyu'aay mq Neápolus kajpn.  
**12** Japts ndso'onda esuts nnujxtu mq Filipus, di'ibu ni'liguu myujuty jap Masedoñu. Ja yajkutujkpu kopk tni'ana'ama ko ja ja'ay di'ibu tsunaaydyup Filipus nandu'uu tmudattu tuy'ajtun éxtumu ja'ayuty di'ibu tsunaaydyup Romu. Es jap n'iijtuts majtsk tuguk xuu.

**13** Es mq tu'ugu saabudu, net nnujxtuts kajpnbu'ajp mujnuubu'ay. Jap tu'ugu lugaar

ma yu ja'ay ñujxtu kajxtákpu. Es jápats n'uñaaydyuts ngajxwa'xtuts mut ja toxtytjk di'ibu oj ñaymyúkudu. <sup>14</sup> Es nidu'ugu toxtytjk txu'aty Lidyu, di'ibu kugajpn'ajtp Tyatiru. Lidyu tye'kypy ja oybyu tsu'unk wit es 'yawdajtypy ja Dios. Ko tmudoo'ity di'ibu Paqablu kyajxypy, Dios tyukmubujku. <sup>15</sup> Net ja Lidyu ñabejty mutnidugekyu di'ibáty tsunqaydyup mu jyuun tyujk, es óknamts xy'anmaqaydyuts:

—Pun miits mjunándup kots uj tuy'ajtan nmubeky ja Jesús, tunu may'ajtan es mmíndat mudsu ndujk. —Mukta'aky jyunáñ es nwu'umduuts.

<sup>16</sup> Es mu tu'ugu xuu nnujxtuts mu ja'ay kyajxta'aktu, nétsuts oj nbaqattu tu'ugu kiixy di'ibu juybyu muduumbu. Ja'a myudajt ja mujku'u wyinmaqañ es yu'u mut xyumay. Es ko xyumay, net may ja meeñ tganaraty ja wyindsun. <sup>17</sup> Tyadu kiixy xypyaujxtupts mudu Paqablu, yu'u yaxkeky:

—Tyadu yedyujkuty myuduundup ja Dios Tsajpótumudu, es tkajxwa'xy ja nitsokun mut miidsuty.

<sup>18</sup> Es du'u'n 'yadutsy tadu kiixy kanqk xuu. Netu Paqablu jyotmay'e'ky, es wya'kambijty es t'anmaqay ja ka'oybyu:

—Mut ja Jesukristu xyuu n'ane'emy es mbudsámut mutadu kiixyu jyot.

Ta ja ka'oybyu myastutu pojun.

<sup>19</sup> Ko ja kiixyu wyindsun t'ijxtu ko kyaj mbuqat 'yokxumuayñu es kyaj mbuqat 'yokganarajnu ja xumaabyu, net ja Paqablu es ja Silus tmajtstu es dyajnujxtu mu justisujk mu muj muay. <sup>20</sup> Es dyajmiindu mufwezun, es 'yanmaqayudu:

—Tyədə israelitə ja'ayəty ni'igə tnibədə'akta ja ngajpn'ajtəm, <sup>21</sup> es ya'uxpəktə mədə wyinma'qəñ di'ibə udsajtəm kyaj n'axájəm es nyajtu'unəm, ja'a ko udsajtəm nromanəja'ay'ajtəm.

<sup>22</sup> Net ja ja'ay mət ja fwézəty jyot'ambəjktə, es jyənandə esə wyit jyənákət ja Paqbələ esə Siləs es twóptət mət ja pejkyeyp. <sup>23</sup> Es ko twojptaqay, ta tmənəjxtə pujxndəgöty, es ttuk'ana'amədə ja pujxndəjk ja'ay kywentə'ajtpə es mək t'ixy'it tk-wentə'attət. <sup>24</sup> Es ko oj t'axajə kyutujkən ja pujxndəjk ja'ay kywentə'ajtpə, net ja Paqbələ esə Siləs oj yajmənejxy pujxndəjk ogam es yə tyeky yanima'tpejty mə moriyə di'ibə tukpa'adu'uty es kədiibə kya'agət.

<sup>25</sup> Es ko oj tsyu'pə, net ja Paqbələ mət ja Siləs kyajxtáktə es t'əudu Diosə 'yalabanza, es ja tsimyjya'ayəty tmədoo'ijttə. <sup>26</sup> Net myiiñ ja mək ujx, es tməxijjtədyaa ja potsy ux'ajp paat. Es net 'yawatstaqay təgekyə pujxndəjk əq, es jyənajktəqay ja kadenə təgekyə mə pujxndəjk ja'ayə tyeky esə kyə'u. <sup>27</sup> Es ja pujxndəjk ja'ay kywentə'ajtpə oj jyotwiyy. Es ko t'ijxy ja pujxndəjk əq tə 'yawatsta'ay, netə 'yespaqədə tju'ty es ñayya'oogána. Ta ttijy ja tsimyjya'ay kyakta'ay. <sup>28</sup> Net ja Paqbələ yaxkeky:

—¡Katə wi'ix mnaydyúñəty! Tyápəts uudsəty nidəgékəty.

<sup>29</sup> Net ja pujxndəjk ja'ay kywentə'ajtpə t'amdooy ja jəan, es tyəjku pəye'egyə jyantsytsyəyiipy mət ja tsə'ugə. Net ñaygyoxtənaaydyákə mə Paqbələ esə Siləsə tyeky.

**30** Net dyajpudsūmda Pāablū māt ja Silas, es dyajtāuy:

—¿Tits ndúnap esuts nnitso'ogut?

**31** Esu Pāablū māt ja Silas 'yadsoodā:

—Mmābākāp ja Nindsan'ajtam Jesukristā, es nnitso'ogut. Es pānāty tsānāqaydyāp mā mjān mdujk, pān nandā'un myabuiktp, nitso'oktp.

**32** Net ja Pāablū esu Silas tkajxwa'xy ja Jesusu 'yayuk māt nidāgekyā nu'ānān tsysānāda mā ja pujxndājk ja'ay kywentā'ajtpu tyājk. **33** Nan ja koots ja pujxndājk ja'ay kywentā'ajtpu oj tmānejxy ja Pāablū esu Silas mā ja tyājk. Netyā ja koots nābabajttāqaydyāp niduk jānān niduk tājk. **34** Net twooy ja Pāablū esu Silas mā tyājk, es dyajkāqaydyāp, es ja pujxndājk ja'ay kywentā'ajtpu mādā pānāty tsysānāqaydyāp mā jyānān tyājk jyotkujkādyaaydyāp māt ko naty tmābāktā ja Dios.

**35** Jakumbom ja justisā tkejxy ja polāsiiā mā ja pujxndājk ja'ay kywentā'ajtpu, es tnasmātsāt ja Pāablū esu Silas. **36** Net ja pujxndājk ja'ay kywentā'ajtpu t'anmaay ja Pāablū:

—Yu justisā tu kyajxykyéxy es miits nnasmātsādāt. Es tyam mnājxtāt jotkujk.

**37** Peru Pāablū t'anmaaydyāp ja polāsiiāty:

—Uādsāty romanā ja'ayāty. Es tu ts xywyoptā mayjya'ayótā es kyajnāmts xyajjustisāpāqattāts, es tu xypyājta'aktāts pujxndāgótā. ¿Es tii, tyāmādsā net xyñasmatsāya'āndā ayu'udsýā? ¡Pes kyaj! Wa'an kā'um tmiñ es xyajpudsāmādāts.

**38** Ta ja polāsiiā oj t'anāmātā ja justisāty ko Pāablū esu Silas romanā ja'ay yā'ujāty. Net ja justisā tsysā'kāda es jyotmay'o'ktā. **39** Net myiindā ja

justisu es tpujktsoodu ma'xun ma ja Paqblu. Es net dyajpudsumdu Paqblu esu Silus, es t'anmaqaydyu: –Tunu may'ajtun, tsoondu ja yaajuty.

**40** Ko pyudsumdu pujxndugótó ja Paqblu muudu Silus, net ñujxtu ma Lidyu tyujk. Es jap t'ijxtu ja myugu'uktujk, es tjotmukmooydyu niugekyu. Net tsyo'onnundu ja Paqblu esu Silus.

## 17

### *Paqblu jap Tesalónikuu*

**1** Ta ñajxtu ma Anfípolis kajpn esu Apoloñu kajpn, es net jyajttu ma Tesalónikuu kajpn. Jap tu'ugu israelítudyu tsyajptujk. **2** Paqblu, éxtum jaayumu naty ttuñ, ñiejxy saqbudu saqbudu jap tsajptugótó tuguk sumuan, es tmumadya'aky, **3** du'un ttuk'ixy es wa'ats t'awaqanu wi'ix ja Diosu jyaaybyajtu jyuna'añ ko koonum yu Kristu 'yayówut es jyikypyukut ma ja o'kun, es jyunaañ:

–Tyudu Jesus di'ibuts uj ngajxwa'xypy mt miudsuty, yu'u Kristu di'ibu Dios wyin'ijx es tkejxy.

**4** Net naaguty ja israelítuty tmubujktu es ñaymyujku mt ja Paqblu esu Silus. Nandu'un tmubujktu maygyrieegu ja'auty di'ibu 'yawdajttup ja Dios, es mayu toxtyujk di'ibu ijtup windsu'ugu. **5** Paqaty ja israelítuty di'ibu kyaj tmubujktu tja'adu naywyinnaxu, es ñaymyujkuu yedyujk di'ibu axuk ja'auy es yax jyojktu ma tugekyu kajpn. Net ñujxtu ma Jasonu tyujk, tyukuya'andu es dyajpudsuma'añ ja Paqblu mt ja Silus, es tpujta'aga'añ ja Paqblu mt ja Silus, net tpajudojttu ja

Jasón es mat ja myugu'ugaty di'ib₄ naty jap, es dyajnuxxt₄ m₄ justis₄, es yax jyojkt₄:

—Tyad₄ yedyujkuty di'ib₄ yajma'ittaapy tugeky₄ naxwíñ₄du, ta yaq jya'ttu, <sup>7</sup> es₄ Jasón t₄ dyajjajtta'aky m₄ tyujk. Nidugeky₄ yu'ujuty myudsip'ajtypy ja yajkutujkp₄ kopku 'yana'amem₄, es jyuna'and₄ ko ta jatu'ug₄ rey di'ib₄ xyu'ajtypy Jesú.

<sup>8</sup> Ko tm̄doodu tyad₄ ja ja'ayuty es₄ justisatujk, net jyotmay'o'ktu. <sup>9</sup> Net ja Jasón es₄ myugu'ugaty tkumultu yajkt₄, es yajnasmajts₄du.

### *Paablu es₄ Silus jap Bereeu*

<sup>10</sup> Ko kyoodsuñu, net di'ib₄ myubujkt₄ Jesú dyajtso'ond₄ Paablu es₄ Silus, es ñuixtu Bereeu. Ko jyajtt₄ jap, ta ñuixtu m₄ ja israelítudy₄ tsyajptujk.

<sup>11</sup> Tyad₄ israelítaty ni'ig₄ t'axájed₄ amumdu'uk jot ja 'yuuxpujk₄n kadiinum₄ Tesalónik₄, es bom bom t'uxtaaydy₄ m₄ ja Dios₄ jyaaybyajtan p₄n tuy'ajtan éxtum₄ jyuna'and₄ Paablu mat ja Silus.

<sup>12</sup> Es nimaya taad₄ tm̄ubujkt₄, es nandu'un tm̄ubujkt₄ di'ib₄ grieeg₄ ja'ayuty, yedyujk es nandu'un toxytyujk di'ib₄ ijttap windsu'ug₄.

<sup>13</sup> Es ko tnija'ad₄ Tesalónik₄ israelítaty ko tam₄ Paablu es₄ Silus tkajxwa'xy ja Dios₄ 'yayuk jam Bereeu, net ñuixtu jam es dyajnayñibu'kudu.

<sup>14</sup> Per ja Paablu myugu'ugaty tkajxt₄ m₄ ja jikymyejyñbya'a, es ja Silus es₄ Timotee wyu'umdu Bereeu. <sup>15</sup> Es di'ib₄ jyamyudajtt₄ Paablu myunujx₄ ext₄ m₄ ja Atenus kajpn. Net jyambijtt₄ mat ja Paablu 'yayuk es₄ Silus mat ja Timotee ñaybyaadadu tsojk Atenus.

### *Paablu jap Atenus*

**16** Ko ja Paaablu t'awixy ja Silas mat ja Timotee  
jap Atenas, net jyantsyjyotmay'e'ky ko t'ijxy jap  
kajpnóty oymya<sup>q</sup>aty tapu agojwinnáx. **17** Paaaty  
ttukmumadyaktu maq ja tsajptujk mat ja israelítuty  
es mat di'ibu kyaj 'yisraelítuty di'ibu Dios  
'yawdajttapu jap, es nandu'un ttukmumadyaky  
bom bom di'ibu mat ñaybyaadyuty maq ma<sup>q</sup>ay. **18** Jap  
tpaty ja ja'a<sup>q</sup>aty di'ibu ñi'uxprujkup epikuureus  
esa wiinkpu di'ibu 'yuxpejkypy ja estoykas. Net  
yu'u<sup>q</sup>aty ñaymyugajxudu mat ja Paaablu. Tap di'ibu  
ju<sup>q</sup>nán:

—¿Wi'ix xy'anuumuya'lanumu tyadu yedyujk  
di'ibu ku'ayuk es kyaj ti tnijawu?

Esu wiinkpu jyunandu:

—Yu tyadu ya'uxpruka'añ es n'axájum wiink  
ja'a<sup>q</sup>u dyios.

Tya<sup>q</sup>adu jyunáñ ko Paaablu tkajxwa'xy ja ayuk  
ko ja Jesús jyikypyejky es ja'agyu<sup>q</sup>jxmu ja'a<sup>q</sup>y  
jyikypyéktut nandu'un. **19** Netu Paaablu dyajnu<sup>q</sup>jxtu  
maq tu'ugu it txu'aty Areópagu, maq ñaymyúkudu es  
ñaywyinmaqañmyo'oyudu. Jap t'anma<sup>q</sup>aydyu Paaablu:

—¿Ti uxprujkun myajmiimpy tyamu jembyu?  
Uadsuty nnijawuyándupts. **20** Pa<sup>q</sup>adyuts  
nyajtuty ko xymyadysuaky yu wiinkpu. Yu'u<sup>q</sup>uts  
nnijawuyaambyuts ti 'yandijpy.

**21** Paaaty jyunandu mat ko nidugekyu Atenas  
ja'a<sup>q</sup>y es nandu'un u wiink ja'a<sup>q</sup>y di'ibu tsu<sup>q</sup>naqay  
jap, yu'u<sup>q</sup>u myudowaampy ja jembyu uxprujkun es  
tmadya'a<sup>q</sup>añ ja jembyu ayuk.

**22** Netu Paaablu tyu<sup>q</sup>naqaye'ky maq jam ja ja'a<sup>q</sup>aty  
Areópagu, es t'anma<sup>q</sup>ay:

—Miits Atenas ja'a<sup>q</sup>aty, tu<sup>q</sup>ts n'i<sup>q</sup>xy oymya<sup>q</sup>aty  
ko miits xyjantsy'awdattu di'ibu mwindsu'kudup.

**23** Es kots tu njudity kajpnóty, tut s n'ixy mä tu'ugu m'artáluty 'yity kuxja'ay: "Yäa n'awdajtum ja Dios di'ibu kyaj n'ixy'ajtum." Pes oy. Ja di'ibu miits m'awdajttup, oy xykya'ix'attu, ja'ats miits ndukmugajxándup.

**24** 'Ja Dios di'ibu yajkoj ja tsajp esu nax es nu'un ya naxwiiñ 'yity, yu'u windsun'ajtp mä tsajp es naxwiiñ. Kyaj ja'a tsyuuu tsajptugóty di'ibu ja'ay kyojtup, **25** nan kyaj tyugoy'ajtxuty es ja ja'ay pyudákudt, ja'a ko yu'u nidugekyu xyajxájum, es xymyo'oyum ja njiky'ajtun'ajtum es tugekyu di'ibu nmudajtum.

**26** 'Yu'u tugekyu tu dyajkoj ja naxwíñudu ja'ay mat je'eyu ti'igyu ne'pyñ, es tu dyaky ja lugaar esu tiempu mä tsyuuudat nidugekyu naxwíñudu ja'ay. **27** Es ja Dios tu tpujta'aky tugekyu es ja ja'ay 'yuxta'ayudat es pyuqadudt, mat ko tuy'ajtun kyaj jagam 'yity ja Dios. Taa ja'a ma udsajtum nidu'uk nidu'uk. **28** Ja'a ko Dioskyujxm njiky'ajtum, nyu'xum es n'ijtum. Extum nandu'un jyunáñ nidu'uguty miidsu mjaabyuty: "Udsajtum xy'u'unk'ajtum ja Dios."

**29** 'Ko udsajtum xy'u'unk'ajtum ja Dios, kyaj njuna'quum ko Dios yu'u éxtumu awinnaxu ooru, platu o tsäqu, di'ibu ja'ay kyejpy éxtumu kyu'um winma'qun. **30** Dios kyaj ttukkumudooy yu ja'ayuty ko kyaj 'yawdátyuty mä naty kyanum tnijáwudu. Per tyam 'yane'empy mat nidugekyu naxwíñudu ja'ay es dyajtugátsu ja wyinma'qun es t'awdátu ja Dios. **31** Pauty ja Dios tpujta'aky tu'ugu xuu mä tpayo'oya'añ yu naxwíñudu ja'ay mat ja tuy'ajtun mat ja'agyujxm ja ja'ay di'ibu tu twin'ixy; es

twinma'āñ'ijxy nidugekyu ja'ayaty mat ko dya-jjikypyejky tadu ja'ay.

<sup>32</sup> Ko tmudoodu Atenas ja'ay ma jyikypyejky ja o'kpyty, tam ja ja'ayaty di'ibu tyukxiktu, esu wiinkpu jyunandu:

—Jaadsu tadt nmudoo'ittut ko jatugok mgajxat.

<sup>33</sup> Net ja Paqblu tsyo'oñ Atenas es ñejxy ma Korintu kajpn. <sup>34</sup> Es jap tpaty tu'ugu israelit u di'ibu xyu'ajtypy Akilu, jap kyugajpnaty ma Pontu ñax es naqmnuumu naty tsyoon Italyu mat ja ñudo'oxy Prisilu, es jyajty Korintu, ja'a ko ja yajkutujkpu kopk Klaudyu tni'ana'amu es nidugekyu israelitaty tsyoondut Romu. Netu Paqblu ñejxy tku'ixa'āñ ja Akilu esu ñudo'oxy Prisilu, <sup>3</sup> es mat ko yu'ujuty nandu'un ya'o'ooyadup yu wit tujk éxtumu Paqblu dya'oyu, paqadyu Paqblu oj wye'emy mat yu'ujuty, es tmattuunmijky. <sup>4</sup> Es saabudu saabudu Paqblu ñejxy ma tsajptujk es t'anuumu israelitaty es di'ibu kyaj 'yisraelitaty, ko Jesús yu'u du'un ja Kristu es tmubuktat.

<sup>5</sup> Tsyo'ondu Masedoñu yu Silas mat ja Timotee es jyajty Korintu. Net ja Paqblu tmastuty ja wyit tujk tuunk es tkajxwa'xnu mat ja israelitaty ko

## 18

### *Paqblu jap Korintu*

<sup>1</sup> Netu Paqblu tsyo'oñ Atenas es ñejxy ma Korintu kajpn. <sup>2</sup> Es jap tpaty tu'ugu israelit u di'ibu xyu'ajtypy Akilu, jap kyugajpnaty ma Pontu ñax es naqmnuumu naty tsyoon Italyu mat ja ñudo'oxy Prisilu, es jyajty Korintu, ja'a ko ja yajkutujkpu kopk Klaudyu tni'ana'amu es nidugekyu israelitaty tsyoondut Romu. Netu Paqblu ñejxy tku'ixa'āñ ja Akilu esu ñudo'oxy Prisilu, <sup>3</sup> es mat ko yu'ujuty nandu'un ya'o'ooyadup yu wit tujk éxtumu Paqblu dya'oyu, paqadyu Paqblu oj wye'emy mat yu'ujuty, es tmattuunmijky. <sup>4</sup> Es saabudu saabudu Paqblu ñejxy ma tsajptujk es t'anuumu israelitaty es di'ibu kyaj 'yisraelitaty, ko Jesús yu'u du'un ja Kristu es tmubuktat.

<sup>5</sup> Tsyo'ondu Masedoñu yu Silas mat ja Timotee es jyajty Korintu. Net ja Paqblu tmastuty ja wyit tujk tuunk es tkajxwa'xnu mat ja israelitaty ko

thy'ajthanh Jessu's yh'u du'hun ja Kristh di'ibh yh'u jhaty 'yawijxthp. <sup>6</sup> Per ja israelithty net jyot'ambhjkth es t'anmahaydyh wi'ixaty ja Pahablh. Neth wyit twinxijty ja Pahablh éxthamh ijkxwh'u mhan ko kyajph israelithty tmhbhka'añ, es t'anmahay:

—Miidsathty kh'um mmhdajtthp ja peky mat ko kyaj xytsyekey ja nitsokhn. Es uj kyajtsh peky nmhdaty. Es tyam nujx ngajxwa'xh'añuts ma ja'ay di'ibh kyaj 'yisraelithty.

<sup>7</sup> Net ja Pahablh tsyo'oñ ma tsajpthjk es ñejxy ma tyhjkh Tisyh Justh di'ibh Dios 'yawdajtypy, di'ibh tsyuhnaapy jap tsajpthjk pu'qay. <sup>8</sup> Esh Krispu yh'u naty windshan ijtp ma ja tsajpthjk, es mat nidhagekey ja di'ibh naty tsuhnaaydyhp ma ja jyhan tyhjk myhubhjkth ja Nindshan'ajtham Jessu's ko tmhdoodu di'ibh Pahablh kyajx, es nandh'u may ja Korinth ja'ay tmhbhjkth ja Jessu's es ñhbajtth. <sup>9</sup> Net ja Nindshan'ajtham Jessu's t'anmahay ja Pahablh koots ma tu'ugh ijkxma'thn, es jyhanáñ:

—Kath mdsh'u guh. Kajxwa'x'adu'uts. Kath m'amóñ. <sup>10</sup> Ujts mij mat n'ity. Ni pán wi'ix mgatúndhut. Taa may ja ja'ay di'ibhts uj xymyhubhkándhp ma tyhadh kajpn.

<sup>11</sup> Net ja Pahablh wye'emy Korinth tuk juhmhjt jakujm, es dya'u xpeky ja ja'ay mat ja Diosh 'yayuk.

<sup>12</sup> Es óknham 'yijty gobernadoor yh Galyón ma Akayh ñax. Es net ja israelithty ñaymyujkuh es tmhdsiptso'ondh Pahablh, es dyajnujxth ma justishjk. <sup>13</sup> Es t'anmahaydyh gobernadoor:

—Tyhadh ja'ay yh'u 'yanmaapy ja ja'ayuaty ko t'awdátth ja Dios es khdii éxtham jyhuna'añ ja n'ana'amhan'ajtham.

**14** Paablu myugajxaamby naty ja gobernadoor ko ja gobernadoor t'anmaay ja israelítaty:

—Pan tyaqd ja'ay tu tyuundagóy o pan maqj pyeky, tyámuts nmudowat yajxón es ndúnat ja justisa mat miits israelítaty; **15** per ja'a ko kyaj dyu'unaty, miidsaty tyam m'uand mat je'eyu ayuk es ja'ay xyuujuty es miidsa m'ana'amenaty, paqaty ixtu ku'um miidsaty. Uj, kyajts n'ity fwez mad tadawinma'añ.

**16** Es net dyajpudseemy ma jap ja justisatujk.

**17** Net nidageky grieegaty tmajtstu ja Sóstanuas di'ibu ijtp windsán ma ja tsajptujk, es twojptu justisatujk wyinduuuy ma ja gobernadoor Galyón. Per ja Galyón kyaj ttuuñu kwentu yu tyaqd.

*Paablu jya'ty jatugok Antyokiiu es tsyooñ myuduguk ok Dios 'yayuk kajxwaqxp*

**18** Paablu wye'emy kanak xuu jap Korintu. Es net ñayjyugajx mat ja myugu'uktujk. Taa tyujku barkoty es ñujxtu mat ja Akilu esu Prisilu ma Siryu ñax. Ko kyajnum tyuku barkoty jap Senkreeu, Paablu ñaygyuka'ptaay es tkuydyunat éxtum twandaky. **19** Es ko jyajty ma Éfesu kajpn, netu Paablu tniukeky ja Prisilu esu Akilu es ñejxy ma tsajptujk, es myadya'aga'añ mat ja israelítaty di'ibu jap naymyujkudap. **20** Es ja israelítaty myunu'xtáku es waanu 'yakwu'mat, peru Paablu kyaj t'a'ijxu. **21** Net ñayjyugajx mat yu'ujuty, es t'anmaay:

—Ja'a kots n'ita'añ Jerusalén es nduna'añats ja xuu di'ibu wingoomp. Per mínupts jatugok pan junaqamp ja Dios.

Net tsyo'oñ Éfesu es ñajxnu barkoty.  
**22** Ko jyajty Sesareeu, ta ja Paqablu pyatujku Jerusalén es tkajxpe'xy ja mubujkphujk di'ibáty naymyujkuñdap jam. Es net jyuuptáky Antyokiu.  
**23** Jap wye'emy jekyjyawu. Net tsyo'oñ jatugok es tku'ijxy kajpngajpn ma Galasyu ñax es Friju ñax, es dyajməjwiinuñd myubujkuñ nidugekyu pánatu'yaxájdu Jesú exetu'mu Kristu.

### *Apolus jap Éfesu*

**24** Es mañ tada tiempu jyajty jap Éfesu tu'ugu israelitu di'ibu xyu'ajtypy Apolus. Jap kyugajpnuñtý Alejandriu. Es jantsy oy tkajxwa'xy, es ñija'ap yajxón ja Diosu jyaaybyajtuñ. **25** Tu tjaty ja Nindsun'ajtum Jesusu 'yuixpuijkuñ es tsuj es wa'ats tkajxwa'xy ja Jesusu jya'a, oy yu'ayu je'eyu tnijawu di'ibu Fwank Yajnubajtpu tyuk'uixpuijk ja ja'ayuñtý. **26** Netu Apolus muk aña muk jot tkajxwa'xy ma ja tsajptuñk. Es ko tmudoodu Prisilu esu Akila, net yajwooy abeky es ya'uixpuijkuñd waanu oy mat ja Jesusu 'yuixpuijkuñ esu ñitsokuñ. **27** Ko Apolus ñajxáñ mañ Akayu ñax, ja myugu'uktuijk di'ibu myubujktuñ jat Éfesu tjaaydyu tu'ugu neky mat di'ibu myubujktuñ jat Akayu, es t'axájut yajxón yu Apolus. Ko Apolus jyajty Akayu, net tpudujkuñd ja'ayuñtý di'ibu tu t'axájdu Jesú exetu' Yajnitsókuñ mat ja Diosu myay'ajtuñ. **28** Es mayjya'ayóty ja Apolus oj ttukkutaku israelitu ja'ayuñtý ko tpuijtáky yajxón ja ñiwiiñ ñidu'u, es ttuk'ixy mañ Diosu jyaaybyajtuñ jyuña'añ ko Jesú yu' Kristu di'ibu Dios wyin'ijx es tkejxy. Es kyaj mbuat ja israelítuñ ñakyjyuña'andu ko kyaj tuy'ajtuñ.

# 19

## *Paablāl jāp Éfes*

<sup>1</sup> Es ko Apolus 'yijty Korintu, netū Pāablū tninajxnu tun kopk. Ta jyajty Éfesu mā tpaty naagħdu ja'ay di'ibu myabujktp. <sup>2</sup> Esū Pāablū dyajtuey:

—¿Tū xy'axájdu miidsūty ja Espíritū Santa ko xymyabujkta?

Net 'yadsoodu:

—Ni je'eyuts tū ngamudoy ko jyaadyū Espíritū Santa.

<sup>3</sup> Netū Pāablū dyajtuey:

—¿Di'ibu nubajtan muūt tū mnubety miidsūty?

Es 'yadsoodu:

—Extum ja Fwank Yajnubajtpu oj yajnubéty.

<sup>4</sup> Esū Pāablū 'yanmäqayu:

—Fwank oj dyajnubéty ja ja'ay di'ibu naty tū jyodumbittu, es t'anūmudu es tmubúktut di'ibu ja miimp óknun, ja'a 'yandijpy ja Jesús.

<sup>5</sup> Es ko tmoodoode tyaqadu, net ñubajttaqaydyu mat ja Nindsun'ajtam Jesusu xyuu. <sup>6</sup> Es ko ja Pāablū tkun'unikooñ ja ja'ayu, net ja Espíritū Santa ñimiinudu, es ja ja'ayu tkajxtu wiingátypu ayuk es tkajxwa'xtu ja Diosu 'yayuk. <sup>7</sup> Nimajmajtsku ja yedyujk wyinu.

<sup>8</sup> Tagħuk po'o Pāablū oj yo'oy mā ja tsajptujk, es ni nu' an kyaja'aw kyatsa'ku tmugajxy ja ja'ay es tmubúktut wi'ix ja Diosu kyutujku. <sup>9</sup> Per tap ja ja'ayu di'ibu kyaj tmubujkta di'ibu Pāablū kajjxpy, es kyajxtu axxuk mat ko yu' u tpanu jxtu ja Jesús extum ja Kristu. Net ja Pāablū tsyo'oñ mā ja tsajptujk es tmnejxxy ja di'ibu myabujk

mā Tiranā 'yeskwelā, es jap m̄at̄ ñaygyajx̄ad̄a bom bom. <sup>10</sup> Dūun ya'uxpejky majtsk j̄um̄jt, pāaty nid̄gekyu ja jā'ay ojts tnijáwdu ja Jesusa 'yayuk jam Asyu ñaqaxóty, dūun di'ib̄ israelítaty es nandūun di'ib̄ kyaj 'yisraelítaty. <sup>11</sup> Es ja Dios ttuuñ jantsy mūj ja mūj'ajt̄un mut ja Pāabl̄. <sup>12</sup> Esu jā'ay ttuknimiind̄ Pāabl̄ yū payu esu wit, esu Pāabl̄ je'eyu yajtukpáty ja wit, es yajtukninījxt̄ ja pumā'ay es 'yagudaktaaydyu. Es púna ka'oybyu myudajtt̄ap, nandūun pyudsámdā'ay.

<sup>13</sup> Es jap nijā'ajt̄ty ja israelítaty di'ib̄ j̄adijtt̄ap kajpngajpn es dyajpūdsámdā ja ka'oybyaty di'ib̄ jā'ay myudajtt̄ap. Ta tjayajpūdsámand̄ ja ka'oybyaty mut ja xyuu ja Nindsun'ajt̄um Jesú, es t'anmāaydyu ja ka'oybyaty:

—Ujts mij n'ane'empý Jesú xyugyujxm di'ib̄ Pāabl̄ kyajxwa'xypy, ipūdsámda!

<sup>14</sup> Es dūun tyuund̄ nijuxtujk tukka'ax yū Esevu, israelit̄ teedywyindsúna myāqangaty. <sup>15</sup> Es t̄gok ko dūun ttunand̄, ja jā'ay di'ib̄ ka'oybyu myudajtypu net 'yadsooju:

—N'ixy'ajtypu ja Jesú, es nnijā'ab̄ats pún ja Pāabl̄, per miidsaty, ¿mbánu dūun miidsaty?

<sup>16</sup> Esu tyad̄ yedyujk di'ib̄ myudajtypu ja ka'oybyu, net kyuxpujty jā'ay ñikujxy es axuuk ttuuñ nid̄gekyu, yajwojpt̄aaydyu t̄goty, es dyajkakt̄aaydyu niwā'ats uxwā'ats es tsyayujt̄aaydyu. <sup>17</sup> Es ko tnijā'ad̄ nid̄gekyu di'ib̄ tsuñaaydyūp jap Éfesu, israelítaty es di'ib̄ kyaj, net tsyu'k̄dyaaydyu es twindsu'k̄du ja Nindsun'ajt̄um Jesú.

**18** Nandu'un may di'ibu myabbjktu myiindu mayjya'ayóty es tnigajxtu ja pyeky di'ibu tu ttundu, **19** es may yu ja'ayuty di'ibu tu ttuñ yu brujuu winma'añ, dyajmiindu ñeky es tnino'ktu mayjya'ay wyinduuuy. Es ko twijtstu ja kywentu nu'un ja ñekyu tsyoo, ja'a twijtspadsuamduu justykxymyajk milu platu meeñ, es tu'ukpuu platu du'un éxtum tuk xu yajmujúy yu tuumbu. **20** Es du'un oj ñejxy ja Diosu 'yayuk oymyauaty es dya'ijxu myuk'ajtu.

**21** Es ko tyaqadu ñajxy, net ja Paqablu jyunáñ ñujxa'añ Jerusalén, es ñaxa'añ Masedoñu es Akayu. Nandu'un jyunáñ ko tsyoonut Jerusalén, ta ñujxa'añ Romu. **22** Net tkejxy jap Masedoñu nimajtskuu pyudujkubuu, Timotee mudu Erastu, esu Paqablu 'yakwe'emy mu Asyu ñax.

### *Mayjya'ay ñayya'ax ñayjyókudu Éfesu*

**23** Es mu tadau tiempu ja ja'ay ni'igu ttuk'ya'ax ttukjoktuu jam Éfesu muut ja'agyujxm pánuaty pyanujxtup ja Jesús éxtum ja Kristuu. **24** Tamu naty tu'ugu plateeruu di'ibu xyu'ajtypy Demetru. Tadau Demetru ya"agojwinnajxyp mudu platu ja tsajptujk mu t'awdattu Dyanu, es net tteeky ja tsajptujkuunk. Ni'igu myeeñbyagattu ja Demetru es pánuaty muut tyundu. **25** Paqadyu Demetru dyajnaymyujkudu ja ja'ay di'ibu tyuunk'ajttubuu tadau tuunk, es t'anmaaydyu:

—Mugu'uuktujk, miits mnija'adup ko tyaqadu tuunk, yu'u muut ja jiky'ajtun ñaxy yajxón. **26** Per miits m'lijxtup es mmudoodup ko tadau Paqablu jyuna'añ ko yu dios di'ibu yedyujk kyoj ya'o'ooyudup, kyaj yu'u Dyiósuty. Es du'un mayjya'ay ttukmubeky,

kyaj yaayu<sup>t</sup>ty Éfes<sup>u</sup>, nandu'<sup>an</sup> ma<sup>q</sup> tugekyu<sup>u</sup> Asyu<sup>u</sup> ñaxwiñ<sup>u</sup>du<sup>u</sup>. <sup>27</sup> Nagoo tyaqadu<sup>u</sup> t'okkuds<sup>u</sup>'ug<sup>u</sup>'ajnu<sup>u</sup>, kyaj yu'<sup>u</sup> je'eyu<sup>u</sup> ko nduunk'ajtu<sup>m</sup> kyutugóyut, nandu'<sup>an</sup> tsojk nujkx pán kyaj t'okm<sup>u</sup>jpujtáknu<sup>u</sup> yu<sup>u</sup> ndaak'ajtu<sup>m</sup> Dyan<sup>u</sup> tsyajptu<sup>j</sup>k, nan tsojk nujkx kyutugoooyñu ja myu<sup>u</sup>j'ajtun yu<sup>u</sup> ndaak'ajtu<sup>m</sup> Dyan<sup>u</sup>, di'ib<sup>u</sup> tyam 'yawdajtypy ja ja'ay yu<sup>u</sup> Asyu<sup>u</sup> es tugekyu<sup>u</sup> naxwiñ<sup>u</sup>du<sup>u</sup>.

<sup>28</sup> Ko tm<sup>u</sup>doodu<sup>u</sup> tyaqadu<sup>u</sup> ja ja'ayu<sup>t</sup>ty, net jyot'ambujktaaydyu<sup>u</sup> es yax jyojktu<sup>u</sup>:

—¡Mu<sup>u</sup>j kujxm yu<sup>u</sup> Dyan<sup>u</sup> di'ib<sup>u</sup> Éfes<sup>u</sup> ja'ay wyinds<sup>u</sup>'kudup!

<sup>29</sup> Es du'<sup>an</sup> ja ja'ayu<sup>u</sup> wyinma<sup>q</sup>añ jyo'ptaaydyu<sup>u</sup> ma<sup>q</sup> tugekyu<sup>u</sup> kajpn. Es net tmajtstu<sup>u</sup> ja P<sup>u</sup>qabl<sup>u</sup> jyamyu<sup>u</sup>t di'ib<sup>u</sup> xyu<sup>u</sup>'ajtypy Gayu<sup>u</sup> es<sup>u</sup> Aristarku<sup>u</sup>, nimajtsku<sup>u</sup> tadt<sup>u</sup> yedyu<sup>j</sup>k jap kyugajpn<sup>u</sup>ty Masedoñ<sup>u</sup>, es dyajn<sup>u</sup>jxt<sup>u</sup> tpawijts tpajudojtt<sup>u</sup> ma<sup>q</sup> ja kyumdattu<sup>j</sup>k, ma<sup>q</sup> ñaymyujku<sup>u</sup> mayjya'ay.

<sup>30</sup> Net ja P<sup>u</sup>qabl<sup>u</sup> nandu'<sup>an</sup> jyatukuyáñ jap es tjamugajxán ja mayjya'ay, per ja di'ib<sup>u</sup> myubujktu<sup>u</sup> kyaj ñasmajts<sup>u</sup>. <sup>31</sup> Es nandu'<sup>an</sup> naagutu<sup>t</sup> ja P<sup>u</sup>qabl<sup>u</sup> myutnaymyaayebu<sup>u</sup> di'ib<sup>u</sup> kuduunk'ajttup Asyu<sup>u</sup>, 'yanma<sup>q</sup>ayu<sup>u</sup> ko kyaj tyukut<sup>u</sup> jap. <sup>32</sup> Es ma<sup>q</sup> ja mayjya'ayu<sup>u</sup> naty jap ni'ig<sup>u</sup> jyantsyya<sup>q</sup>ax jyantsyjyoktu<sup>u</sup>, tam tuk peky di'ib<sup>u</sup> wiink júnándup, es jatuk peky nan wiink. Ni kyayajjaygyúku<sup>u</sup> ti d<sup>u</sup>n kyajxtup o ti d<sup>u</sup>n ko ñaymyukdu<sup>u</sup>. <sup>33</sup> Es nija'ajut<sup>u</sup> di'ib<sup>u</sup> jap ttukm<sup>u</sup>madyaktu<sup>u</sup> yajxón ja Alejandr<sup>u</sup> wi'ixu<sup>u</sup> naty 'yadu<sup>u</sup>'utstu<sup>u</sup>. Es ja israelítut<sup>u</sup> tsyojktu<sup>u</sup> es<sup>u</sup> Alejandr<sup>u</sup> ñiwa<sup>q</sup>kpu<sup>u</sup>dsámu<sup>u</sup>du<sup>u</sup> ma<sup>q</sup> ja mayjya'ayu<sup>u</sup>.

Net t'adijw<sup>u</sup>a'xtu<sup>u</sup> ja ja'ayu<sup>t</sup>ty es dya<sup>q</sup>"awatstu<sup>u</sup> ja tu'u es tm<sup>u</sup>nu<sup>u</sup>jxtu<sup>u</sup> ja Alejandr<sup>u</sup> mayjya'ay wyindum. Es yu'<sup>u</sup> ttuk'ijxy ja kyu'<sup>u</sup>

es 'yamóndat es jyakajxáñ mat yu'ujuty. <sup>34</sup> Per ko tnija'aðdu ko yu'u 'yisraelítuty, net yax jyojktu nidugekyu oy majtsk oorən:

—jMuj kajxm yu Dyanu di'ibu Éfesu ja'ay wyindsu'kudap!

<sup>35</sup> Net ja Éfesu uskribaqan dya"amooñ ja ja'ayuty, es t'anmaqay:

—Magu'uktujk, Éfesu ja'ayuty, nidugekyu naxwíñudu ja'ay ñija'aðdap ko tyadu Éfesu kajpn yu'u 'yawdajtypy yu Dyanu es tkwentu'attu yu Dyanu 'yawinnax di'ibu kudak tsajpótm. <sup>36</sup> Es kyaj mbaat pán jyuna'añ ko kyaj tuy'ajtunuty. Paqty amondu es winmaydyu yajxón pán ti mdunándap. <sup>37</sup> Yu tadu yedyujkuty di'ibu miits tu xyajmíndu, kyaj tu tmaatstu tiity jat tsajptagóty es kyaj wi'ix jyuna'andu axuuk mədu ndios'ajtam Dyanu. <sup>38</sup> Es pán Demetru esu di'ibu məut tyundu myudajtypy ja tuy'ajtan, es pán ñi'uuuyaampy, pes taa yu fwez es taa yu justisutujk. Jam mbaat t'awanu es tkuyákut ja tuy'ajtan nidu'uk nidu'uk. <sup>39</sup> Es pán miits mmudajtup jatu'ugu u'unan, pes magajxtu justisutujk ko ja'ay yajnaymyúkudu esu junta xytyúndat yajxón. <sup>40</sup> Ja'a ko pán yu'u gobyerunu tnijáwt di'ibu tyam mduundap, mbaat xypyekymyo'oyum éxtamu tsiptuumbu, mat ko kyaj mbaat nmo'oyum yu tuy'ajtan di'ibu tyam mduundap.

<sup>41</sup> Es ko tyaadu du'un jyuna'añ, net t'anmaqay ja ja'ay es ñu'jxtaqayñut.

## 20

*Paablu jyudity Masedoñu es Gresyu*

<sup>1</sup> Es ko ñajxy mä ja'ay ya'ax jyokth, net ja Paablu

dyajnaymyujku ja di'ibu tu tmubeky ja Jesús, es

tmooydyu ja kajxwíju. Net ñaymyastuttaayudu. Ta

ñejxy Masedoñu, <sup>2</sup> es tku'ijxy kajpngajpn, es ni'ligu

tjotmukwingajxu ja myugu'uktujk mat ja 'yayuk,

es óknum jyajty Gresyu. <sup>3</sup> Jap wye'emy taguk po'o.

Es ko jap tsyoonáñ es ñujxánnu barkoty Siryu,

net tmudooy ko ja israelítuty tyuna'añuty axuk.

Paaty ja Paablu

jyunáñ ko jyumbítu tekkykyum

es ñáxut jatugok Masedoñu. <sup>4</sup> Net jyamyuut'ajtudu

ja Sópatruu, myaangu Pirruu, di'ibu kugajpn Bereeuu,

ja Aristarku mat ja Segundu di'ibuty kugajpn

Tesalóniku, ja Gayu di'ibu kugajpn Derbe, ja Tim-

otee, es nandu'unu Tíkikuu mat ja Trófimu di'ibu

tso'ondup mä Asyu ñax. <sup>5</sup> Tyadu mugu'uktujk tu

ñajxtu jawyiin es tu xy'awíxtuts mä Trous kajpn.

<sup>6</sup> Es uadsuty n'awijxyuts ja pasku xuu, es óknum

ndso'oñuts Filipus barkoty. Ja kyummugoxk xuu

nnaybyáttuts mat ja nmugu'uktujkuts jap Trous, es

jap nwu'uumts juxtujk xuu.

### *Paablu* mudu mubujkputujk *jap Trous*

<sup>7</sup> Es mä ja domingu xuu, net uadsuty

nnaymyujkudu mat ja mubujkputujk, es ja

tsajkaaky yajtujkwa'xut éxtumu Nindsun'ajtum

Jesús tnastu'unu. Paablu

yu'u ya'uxpujkudu tsu'p

paat, mat ko tsyoona'añu naty jakumbom. <sup>8</sup> Es

tapu naty tu ñaymyúkudu mä tu'ugu kwartu

kujxmbu, mä naty mayu lampru tyoy. <sup>9</sup> Es tu'ugu

uña'k di'ibu xyu'ajtypy Eutiku, tamu naty 'yu'uñu

ventanu agu'uy. Ko Paablu

jantsy jeky kyajxy,

ta ja Eutiku ja tsuu pyátunu. Ko myanajxy, ta

kyumaqanajxy mä tuguk niku'uyu tujk. Ko oj

dyajpudh'uktuh, tu naty 'yo'knh. <sup>10</sup> Net ja Paqablh jyunajky mä ja Eutikuh es tmuneeñ, es t'anmaqay ja myugu'uktujk:

—Katu mjotmay'oooktuh. Jiigyu'u.

<sup>11</sup> Net ja Paqablh pyejty jatugok es dyajwa'xy ja tsajkaaky, es kyaaydyh. Es net tmugajxth extu ko xyuñh. Ta tsyo'oñ. <sup>12</sup> Ja ja'ay di'ibh jam dyajnujxth ja Eutikuh iiky, ni'igh ja'a wyh'umduqaydy uotkujk.

### *Paqablh ñejxy Miletu*

<sup>13</sup> Es ko Paqablh ñujxh'añ tekykyu'um, net jyunáñ ko uudsuty nujxtupts jawyiin barkoty es nnaybyqaduts Asu. <sup>14</sup> Es ko nnaybyátuts mat ja Paqablh jap Asu, ta yh'u tyujkh barkoty mä uudsuty, es oj nnujxtuts mä Mitilene. <sup>15</sup> Es ndso'oñuts jap jakumbom es nnajxtuts Kiih. Ja kyumduguk xuu njajttuts mä Samos. Ja kyummajtaxxuu nbe'xyuts waanh ja Trojilyh. Taanum njajttuts Miletu. <sup>16</sup> Es kom ja Paqablh kyaj mayh tiempu tmudaty Asyu, kyaj ñujxáñ Éfesu, ja'a ko tsejkyh jyu'th'añ ja Jerusalén es dyajnaxh'añ ja Pentukostés xuu.

### *Paqablh tmugajxy ja Éfesu mubujkputkj*

<sup>17</sup> Es ko 'yijty jap Miletu, net tnigajxh ja mujja'aydyujk di'ibh ijjtup mä mubujkputkj ñaymyúkuh jam Éfesu. <sup>18</sup> Es ko myiindh, net ja Paqablh t'anmaqay:

—Miits mnija'adup wi'ixuts uj nnayjyaygyépyuty extu mä nmiiñ jawyiin mä yh Asyu ñaxwíñuduh. <sup>19</sup> Tugekyh ja tiempu mäts n'iijty mat miidsuty, nmuduuñuts ja Nindsan'ajtum Jesus yuunk naxypy, es nya'axyuts mäduh winnuu, es kanh peky di'ibuts tsip nyajñajx ja'agyujk kots axuu

xytyuundu ja israelitu ja'ayuty. 20 Ngajxwa'xyuts tugekyu di'ibu oy mut miidsuty, es nya'uxpujku tsajptugóty es mqa mdujkuty. 21 Es tuuts n'anuumuja israelítuty es di'ibu kyaj 'yisraelítuty, es jyumbíttu mqa Dios es tmubáktu ja Nindsun'ajtum Jesukristu. 22 Tyámuts nnejxy Jerusalén, es xykyéxyuts yu Espíritu Santu, ni nganijáwuts wi'ixuts jap njátut. 23 Je'eyuts nnijawu ko majatyu kajpn muts nnaxy, yu Espíritu Santu xy'anuumuts kots ndukutu pujxndugóty es n'ayówudtus. 24 Per mudu tyuquadu kyajts ndsuugu. Esu njiky'ajtuntuts kyaj ti ttsooty mut uj, ko je'eyu nyajkúxut yu nduunguts di'ibuts tu xymyo'oy yu Nindsun'ajtum Jesús es n'anuumuta ja oybyu ayuk ko Dios tsyejpy yu naxwíñudu ja'ay.

25 'Es tyam nnija'abuts tuy'ajtun ko ni pán miidsuty di'ibu tu nya'uxpukyuts wi'ix ja Dios yajkutíky, kyajts xyñakywyin'íxtut. 26 Pauty tyam n'anuumuya'andu ko kyajts uj müits xypyeky'íxtut ko m'oooktut pekyoty, 27 mut ko tu n'awanu tugekyu yu Dios ja 'yayuk es kudiibu myajtugóyudtu. 28 Naygywentu'átudu, es nandu'un kwentu'attu ja mubujkprutujk mqa yu Espíritu Santu tu mbujtu'agyuuty es xykywentu'áttu nidugekyu ja ja'ay di'ibu pyojopty tu tkubajtxuty yu Nindsun'ajtum Jesukristu mut ja kyu'um ne'pyñ kruuzkujxm.

29 'Es nnija'abuts kots nnajxut, net myínuat wiink ja'ay di'ibu yajtugoyaampy yu di'ibu myubujktup ja Kristu, éxtumu waxka'uk di'ibu awa'qun es dyajtugóy yu borreeguu. 30 Nandu'un nija'ajuty miidsuty ku'um pyudu'uga'qun, es mmo'oya'qundu yu wiinkpu uxpujkun di'ibu kyaj tyuy'ajtuntuty, es

ttukpanujax'añ di'ibu tyam myubejkypy ja Jesú. 31 Pauty mnaygywentu'átudap. Jamyatstu ko tuguk jumajt, xuuñ es koots, jiibuts ko nmo'oy yu kajxwíjun nidu'uk nidu'uk miidsuty.

32 'Mugu'uktujkuty, tyam n'anuumuda ko wu'umdu mat ja Dios es kuydyundu ja ayuk di'ibu 'yawa'qanap wi'ixu Dios xytyu'unxum ja may'ajtun. Tadu ayuk tmudaty ja muk'ajtun es xyajmuk'ajtum nidugekyu es xykyupujkum tsajpótm es n'ijtam mat yu'u di'ibáty myubujktup ja Jesú. 33 Kyajts uj ni na'q tu ndseky ni punu myeeñuty o ja wyítuty. 34 Yajxón xyñijáwuda ko tuuts nduñ muduuts ngu'umgu'u es tu nbuqudyuts di'ibu naty uj xyky'a'ijtxup es di'ibu ka'ijtxup ja njamyunduudyuts. 35 Tuuts miidsuty nya'u xpeky es tu nduk'ixtu ko xytyúnduts es xypyudákuudt di'ibu tugoy'ajtxup, es xyjamýátstu ja Nindsun'ajtum Jesusu 'yuxpujkun ko jyuñáñ: "Ni'igu njotkujk'ajtum ko wiink ja'ay nbudujkum es kyaj ko wiink ja'ay xypyudujkum."

36 Ko du'uu Paablu jyuñáñ, net ñaygyoxtuñaquaydyáku es kyajxtáky mat yu'ujuty. 37 Nidugekyu jyuhydyaaaydyu, es ñaymyunánadu es ttsu'xtu ja Paablu. 38 Es ta wyu'umdaqaydyu jotmaymyuut, ja'a ko 'yanmaqayu ko kyaj tnaky'íxtu. Es net oj tnaswówuda extu ma ja barku.

## 21

### *Paablu ñejxy Jerusalén*

1 Es ko nmastuttaqayuts ja nmugu'uktujkuts, ndujkuts barkoty, es ja barku ñejxy tuyu es jya'ty ma ja Kos kajpn, es jakumbom nnejxyuts

Roodus. Néts ts ja p ndso'ondus es ts nnajxtu Pátaru.  
**2** Jap Pátaru mbáttuts tu'ugu barku di'ibu nujxp Fenisyu, es ndujkuduts es oj nnajxtuts. **3** Najxtuts aga'qñdsyoo ma Tsyipre es oj nnajxtuts extu Siryu. Esu kapitangu byarku, yu'u myuhejxypy ja tsemy Tiru, paaty ja barku oj ñiejxy jap.

**4** Jap nbáttuts di'ibu myubujktu ja Jesús, es n'ijttuts juxtujk xuu mut yu'ujuty, es yu'ujuty Espíritu Santukyu jxm t'anmäaydyu kadiibu Paablus ñajxut Jerusalén. **5** Es ko ñajxy juxtujk xuu, net ndso'onduts. Es nidugekyu nmugu'uktujkuts oj xyñaswówaduts, yedyujk toxtyujkuty es mut ja una'ku'unguty, es ñajxtaaydyu kajpnbu'ám jam pu'ujótum, es nnaygyoxtuñaaydyákuduts es ngajxtáktuts. **6** Néts nnayjyugajxudu es nnaymyunánuduts es uudsuty nnajxtuts barkoty, es yu'ujuty jyumbijnu ma tyujk.

**7** Nyajkugujxudu ts ja nvyaju ma jikymyejyñ Tiru es extu Tolemaydyu. Es jap ngajxpo'xtuts yu nmugu'uktujkuts es nwu'umdu ts mut yu'ujuty tuk xuu. **8** Es jakumbomu Paablus es uudsuty di'ibuts mut yu'u ndso'ondu, njajttuts ma Sesareeu kajpn. Es nnajxtuts ma Felipu di'ibu Jesús ja 'yayuk kyajxwa'xup. Tadu Felipu yu'u tu'uk di'ibu ma yu nijuxtujkpu yedyujk win'ijxudu di'ibu myubujktup ja Jesús, es yu'ujuty tpudukut ja ku'ekytyo'oxyuty di'ibuty ayoodup. Es jap nwu'umdu ts mut ja Felipu.

**9** Ja Felipu japu ñuax nimajtáxk di'ibu kyaj tu pyuktu es di'ibu ijtu Diosu kyugajxpu. **10** Ko jap n'ijttuts waanu jeky, net jyajty tu'ugu ja'ay di'ibu xyu'ajtypu Agaabu, di'ibu tso'omp Judeeu. **11** Ta oj xyñimíñuts es twijtse'ky ja pyo'owuu Paablus, es

ñaydyukkuwʉ'ʉn ñaydyuktekywyʉ'ʉnʉ, es jyʉnáñ:

—Yʉ Espíritʉ Santʉ dʉ'ʉn jyʉna'añ: “Jap Jerusalén yʉ israelítʉty dʉ'ʉn tkʉwʉʉnʉt yʉ tada po'owʉʉnʉ ñiwindsán es tkʉyákʉt mʉt ja romanʉ ja'ay.”

<sup>12</sup> Kots nmʉdooodʉ tyaqadʉ es mʉt ja Sesareeʉ ja'ay, nétʉts nmʉnu'xtáktʉ Paaablʉ kʉdiibʉ ñʉjxʉt Jerusalén. <sup>13</sup> Perʉ Paaablʉ 'yadsooy:

—¿Ti ko mjʉ'ay mya'\_axtu? ¿Tits ko miits xyajjotmay'ooktu? Nayjya'abʉts kyaj je'eyʉ nyajkʉtsúm nyajtekytsyúmʉt, extʉ nayjya'abʉts es ngu'oogʉdʉts ja Nindsʉn'ajtʉm Jesús jam Jerusalén.

<sup>14</sup> Kom kyajʉ Paaablʉ wyinmaaydyʉgatsáñ, nétʉts njʉnandʉ:

—Wa'an yajtúñ éxtʉmʉ Nindsʉn'ajtʉm Jesús ttseky.

<sup>15</sup> Net nnayjyajp'iixʉdʉts es oj nnʉjxtʉts Jerusalén. <sup>16</sup> Es xyjamʉdajttʉts nija'ajʉty ja Sesareeʉ ja'ay di'ibʉ myʉbʉjkta Jesú, es xymyʉnʉjxtʉ ma ja tyʉjkʉ Mnasón, tu'ugʉ yedyʉjk di'ibʉ tso'omp Tsyipre es jeky tʉ 'yijnu tmʉbeky ja Jesú, es yʉ'ʉts xymyo'oyándʉp ja jahttákn jap Jerusalén.

### *Paaablʉ ñaygyajxʉdʉ mʉt ja Santya'\_agʉ*

<sup>17</sup> Kots njajttʉ Jerusalén, nétʉdsʉ nmʉgu'uktʉjkʉts xy'axájʉdʉ jantsy yajxón.

<sup>18</sup> Jakumbom nnʉjxtʉts mʉt ja Paaablʉ ngu'ixtʉ yʉ Santya'\_agʉ, es tamʉ naty mayʉ mʉjja'aydyʉjk di'ibát y ja Jesú myʉbʉjktp. <sup>19</sup> Net ja Paaablʉ tkajxpo'xtaay, es tmʉmadyaktaay ti ja Dios tʉ ttuñ Paaablʉkyʉjxm ma ja'ay di'ibʉ kyaj 'yisraelítʉt.

**20** Ko tm̄doodu tyād̄ ayuk, net t'awdajt̄a Dios es 'yanm̄aqyudu Pāabl̄:

—Ween̄, m̄gu'uk. Tu xy'ixy ko kanak mil yu israelít̄ty tu tm̄beky yu Jesú斯 es nid̄gekyu yu'ujuty tpanujxt̄ ja Moisesu 'yana'am̄n, **21** es tu jyuna'añ ja ja'ay ko mij mya'uxpeky mat nid̄gekyu israelít̄ty di'ibu tsuñaydyup ma ja ja'ay di'ibu kyaj 'yisraelít̄ty, es kyaj tpanujxut ja Moisesu 'yana'am̄n es kyaj yajtsuket yu 'yu'unḡty waan̄ ma ja yedyujk'ajt̄n, es nan kyaj tpanujxut di'ibu jaayum ndu'unam. **22** ¿Ti ndu'unam? Ñijáwudabu net yu ja'ay ko ta mja'ty. **23** Nik oy ko d̄u'an xytyúnat. Tyaña nimajtáxku yedyujk di'ibu pyadunaampy yu wāndakun. **24** Nujx mat es mnayyajwa'adsudat mat yu'ujuty, es mij mguijuyubu tada gastu t̄gekyu. Es ko ñáxudu tada wāndakun, net yu mwāqay xykyapt̄ mat yu'ujuty es net nid̄gekyu ja'ay tm̄winma'añbyaqadat ko kyaj tyuy'ajt̄nuty éxt̄um tu jyuna'añ mat mij, es ko mij nandu'an oy xypyanejxy yu Moisesu 'yana'am̄n. **25** Es mat di'ibu kyaj 'yisraelít̄ty es tm̄buktu Jesú斯, tu nja'ayum wi'ix ngajxmujkum ko kyaj tjuy'xt̄t yu tsu'utsy di'ibu tu yajtukwindsu'ugu agojwinnáx, kyaj tjuy'xt̄t ja ne'pyñ o tsu'utsy di'ibu kyaj wa'ats tu wyindajxta'ay, es nandu'an kyaj myu'indúndat.

### *Pāabl̄ yajmátsy ma m̄uj tsajptujk*

**26** Net ja Pāabl̄ tm̄nejxy ja majtáxku yedyujk, es jakumbom ñayyajwátsudu nid̄gekyu. Netu Pāabl̄ jyajty ma ja m̄uj tsajptujk es t'awánat ja teetytyujk na'q dyajjujkáxut ja wāndakun es na'q dyajmínat ja windsu'kun.

**27** Mā kyajnām kyexy ja juxtujk xāabā wāndakən, nija'ajūty yā israelítāty dī'ibā tso'omp mā Asyā ūax, t'ijxtā ja Pāablā mā ja māj tsajptājk tāja'a es mā yā'ayūty ja israelitu ja'ayūty mbāat tyākuða. Net ni'igā yax jyojktā ja ja'ayūty, es tmajtstā Pāablā, **28** es māk tmugajxtā ja ja'ayūty:

—Miits israelitu mugu'ugūty, pudujkuguts! Tyāadā dū'un ja yedyūjk di'ibā jādijtp oytyim dī'ibā kajpnāty, es ttuk'uxpeky tāgekyā naxwíñudā es kyaj twindsu'ugudā nmugunax'ājt nmugugajpn'ājtām, ni ja Moisesu'yana'amān es ni yā nmāj tsajptājk'ājtām. Es nandā'un tā tmudakā mā tyādu māj tsajptājk ja grieegu ja'ayūty, es dū'un kyaj tmāj'íxyā tyādu wā'ats lugaar.

**29** Dū'un jyāna'añā tyādu israelítāty ko tā t'ixy mā Jerusalén kajpn yā Pāablā māt ja Trófimā dī'ibā Éfesu kugajpn. Pāaty jyānandā ko Pāablā tā tmudakā mā māj tsajptājk tāja'a yā Trófimā dī'ibā grieegu ja'ay.

**30** Tāgekyā kajpn tnijawħyandā ti tuun jajtāp, es ja ja'ay myiñ pāye'egyā. Net tmajtstā Pāablā es pawitsy pajudoty dyajpudsāmdā mā ja māj tsajptājk, es netyā dya"adujktāqaydyā ja māj tsajptājk'āa. **31** Tamā naty tim ya'oogánudā ja Pāablā ko oj ya"awanā ja soldaqādu windsuengopk ko nidugekyā Jerusalén ja'ay ya'ax jyokta. **32** Net ja soldaqādu windsuengopk dyajnaymyujkā ja syoldaqāduājk es ja soldaqādu windsuānāty, es jyajttā pāye'egyā mā mayjya'ayūty. Es ko ja ja'ayūty t'ijxtā ja soldaqādu windsuengopk māt ja syoldaqāduājk, net ja Pāablā tnasmajtsādā es kyaj tnakywojpta. **33** Net ja soldaqādu windsuengopk

tnimiiñ ja Paqablu es tmajtsy. Ta dyajnejjxy kuwuñ mut majtsku kadenu. Es ko waanu 'yijty, net dyajtuuy ja soldaqadu windsungopk:

—¿Mbán mijts, es ti tu xytyuñ?

<sup>34</sup> Peru ja'ayuty yaxkaktu wiingátyuty éxtum kyaj mbaqat yu soldaqadu windsungopk tmudoogúku di'ibu dun tuy'ajtun. Es net ja Paqablu yajmunejxy mu kwartel. <sup>35</sup> Ko jyajty mu ja kwartelu 'yeskaleeru, net ja soldaqadutujk kyayu'ku es yajmunejxy ja Paqablu, <sup>36</sup> ja'a ko pyamiñuty ja mayjya'ay pyaya'axy pyajékyuty:

—¡Ya'ooktu!

### *Paqablu kyama'qñ mu nimayjya'ay*

<sup>37</sup> Es ko Paqablu dyajtuquyándu mu kwartel, net t'anmaqay ja soldaqadu windsungopk di'ibu ijtp mu ja batayonk:

—¿Tits mbaqat nnigajjxy?

Es ja soldaqadu windsungopk 'yadsooy:

—¿Mij mjajtypy mgajxut grieegu? <sup>38</sup> ¿Tii mij kyaj m'ejiptuja'ayuty di'ibu tuuyup mut tsyiptuuñ yu yajkutujkpu es dyajpuqdseemy mu muj ittum taxk mil yu yajja'ay'o'kputy?

<sup>39</sup> Net ja Paqablu 'yadsooy:

—¡Kyaj! Israélitu ja'ayuts uj, jáphts ngugajpnuty Tarsu, di'ibu ijtp muj mu Silisyu ñax, romanu ja'ayuts uj. Tunu may'ajtun, meegyuts ja tiempu esuts ja ja'ay nmugajxu.

<sup>40</sup> Es ja soldaqadu windsungopk tmooy ja tiempu. Netu Paqablu tyunaqaye'ky mu ja eskaleeru es ja kyu'u ttuk'i jxy ja ja'ay es 'yamóndut. Es ko 'yamoondaqaydyu ja ja'ay, net oj tmugajjxy mut ja ebreeu ayuk, es t'anmaqay:

## 22

<sup>1</sup> —Miits mājjja'aydyukaty es miits māgu'uktukaty, mudowdū wi'ixats nnayñikajxtu'udā'añadyats.

<sup>2</sup> Ko tmudoodū tkajxy ja ebreeu ayuk, net ni'igū 'yamoondaqaydyu. Es ja Pāablū 'yanmāqayadū.

<sup>3</sup> —Uj israelítuts, japts nmaxu'unk'ajty Tarsū, Silisyu ñaaxóty, es yaats nye'ky Jerusalén es Gamalyéluts xya'uxpūjk. Yajtuk'ijxats oy ja n'aptujk'ajtumū 'yana'amān es amumdu'uk jótuts nmudúñ ja Dios, éxtum miidsuty nidugekyu tyam xytyundū. <sup>4</sup> Ujts tāuyūp nmudsip'ajtuts yu di'ibū pyanejxypy ja Jesusū 'yuxpūjkun, extu nya'oogánuts es nyajnejxhyats tsimy yedyujk toxtyujk, mbujsa'aga'añuts pujxndugóty. <sup>5</sup> Es ja teedywyindsungópk es nidugekyu di'ibū ana'amdu'p māj tsajptugóty ñija'adup ko yu'ujaty dyajktu neky mut ja nmū'israelitu'ajtum di'ibū Damaskū tsuñaqaydyup. Nujxpudsū naty jam, n'uxta'aya'añuts di'ibū myubujktup ja Jesús, es nyajmina'añuts ya Jerusalén es ndukkumudowa'añuts.

<sup>6</sup> 'Ko njatánuts Damaskū, éxtum kijkyxyuu, nétuts n'ijxy jyajy nikujxmuts tu'ugū māk jajun di'ibū tsajpótum tso'omp, <sup>7</sup> es ngudaqayuts. Nétuts nmudooy tu'ugū ayuk ko jyuna'añ: "Saulū, Saulū, ¿Tits ko xypyajudity?" <sup>8</sup> Nétuts nyajtūy: "¿Mbán mijts?, Windsún." Es xy'anmāqayuts: "Ujtsuts Jesús nazarenū di'ibū mij mbajudijtypy." <sup>9</sup> Ja njamyuuduts t'ijxtu ja jajun, per kyaj tjaygyujkuðu ja ayuk di'ibuts uj xymyugajx. <sup>10</sup> Nétuts uj n'anmāqay: "¿Tits ndúnup?, Windsún." Nétuts

xy'anmaqay ja Nindsan'ajtam: "Puduk es nəjx jap Damasku es jap m'anumadut tugekyu ti mdúnep."

**11** 'Es ko ja jajun oj xyajwiindsats, néts ja njamyuuduts xyajnejxy witsy extu njajtyuts Damasku.

**12** Jap tu'ugu yedyujk di'ibu xyu'ajtypy Ananiius. Yu'u jyantsy'awdajtypy ja Dios es tkuydyúñ ja Moisesu 'yana'amun, es nidugekyu israelítuty di'ibu tsunaqaydyu Damasku yajxon maat 'yijty yu'u. **13** Es ja Ananiius xyñimiiñuts es xy'anmaqayuts: "Mugu'uk Saulu, ijxwa'x jatugok." Es netyu jatugok oj n'ijxwa'xyuts es net n'ijxyuts ja Ananiius. **14** Néts xy'anmaqay: "Yu Dios di'ibu n'aptujk'ajtam wyindsu'kuðu jékyep, tu mwin'ixyuty es xy'ixy'átut di'ibu yu'u tsyejpy, es xy'ixut ja Di'ibu Jiky'ajtp Tuy'ajtan Muut es xymyadówut di'ibu yu'u kyajxypy. **15** Esu Dios mbuitta'agánep es xykyajxut ja 'yayuk ma nidugekyu naxwíñudu ja'ay, es xytyukmamadya'agut di'ibu tu xy'ixy es di'ibu tu xymyadoy. **16** Es tyamyu, katu m'ak'awix. Puduk es mnubábat, es manu'xta'ak ja Dios esu mbeky mniwa'adsudut."

**17** 'Kots njumbijty Jerusalén, tats nnejxy ma muij tsajptujk es ngajxtákyuts. Néts n'ijxma'ty. **18** N'ijxyuts ja Nindsan'ajtam Jesús, es xy'anmaqayuts: "Jottugoy es mbudsúmut ya Jerusalén, mut ko kyaj tyadu ja'ay tmabuka'añ kots uj nGrístuty."

**19** 'Néts uj n'anmaqay: "Windsán, yu'ujuty nija'adup nidugekyu kots uj nnejxyuts ma tsajptujk es nmunejxyuts pujxndugóty di'ibu myubejkypy ko mij mGrístuty, es uj tu nyajwépyadyuts. **20** Es ko ja

ja'ay dya'e'ky ja Esteeb<sup>u</sup>, mij ja mduumb<sup>u</sup> di'ib<sup>u</sup>  
pyujták ja t<sup>u</sup>y'ajt<sup>u</sup>n mijtsky<sup>u</sup>jxm, támuds<sup>u</sup> naty m<sup>u</sup>t  
n'ity ko dya'e'ky, ext<sup>u</sup> ngwent<sup>u</sup>'ajt<sup>u</sup>ts ja wyit." <sup>21</sup> Es  
xy'anmaqay<sup>u</sup>ts ja Ninds<sup>u</sup>n'ajt<sup>u</sup>m: "N<sup>u</sup>jx. Ujts mij  
ngaxaampy jagam m<sup>u</sup> ja'ay kyaj 'yisraelít<sup>u</sup>ty."

### *Paablu 'yijty soldaqad<sup>u</sup> winds<sup>u</sup>ngopk ky<sup>u</sup>'ujótý*

<sup>22</sup> Tm<sup>u</sup>doo'ijty ja ja'ay yaabaat ko jy<sup>u</sup>náñ ko  
ñu<sup>u</sup>jxa'añ m<sup>u</sup> ja'ay di'ib<sup>u</sup> kyaj 'yisraelít<sup>u</sup>ty. Net ja  
ja'ay<sup>u</sup>ty yaxkakt<sup>u</sup>:

—¡Ya'ook tadt<sup>u</sup> ja'ay! ¡Kyaj pyaady<sup>u</sup>ty jyiky'át<sup>u</sup>!

<sup>23</sup> Es maqan<sup>u</sup>m ja ja'ay<sup>u</sup>ty ni'ig<sup>u</sup> ttuk'ya'ax  
ttukjoktu, tjand<sup>u</sup> wyít<sup>u</sup>ty es t'u<sup>u</sup>xj<sup>u</sup>biptu,  
es ja naxway tjantsyw<sup>u</sup>ju'ukt<sup>u</sup>, <sup>24</sup> net ja  
soldaqad<sup>u</sup> windsungopk tni'ana'am<sup>u</sup> es ja Paablu  
yajm<sup>u</sup>n<sup>u</sup>hx<sup>u</sup>t m<sup>u</sup> kwartel, es yajwóp<sup>u</sup> es tnigajx<sup>u</sup>t  
ti ko ja'ay ya'axy jyeky m<sup>u</sup>t y<sup>u</sup>'u. <sup>25</sup> Es ko  
two'ond<sup>u</sup>n<sup>u</sup> es twopand<sup>u</sup> y<sup>u</sup> Paablu, net y<sup>u</sup> Paablu  
dyajt<sup>u</sup>uy ja soldaqad<sup>u</sup> windsán di'ib<sup>u</sup> naty jam:

—¿Mm<sup>u</sup>dajtypy miids<sup>u</sup> kutujk<sup>u</sup>n es xywyóp<sup>u</sup>  
tu'ug<sup>u</sup> roman<sup>u</sup> ja'ay, es kyajn<sup>u</sup>m yajpayo'ooy<sup>u</sup>?

<sup>26</sup> Es ko tm<sup>u</sup>doooy y<sup>u</sup> soldaqad<sup>u</sup> windsán, net oj  
t'awan<sup>u</sup> ja wyindsán, ja soldaqad<sup>u</sup> winds<sup>u</sup>ngopk, es  
t'anmaqay:

—Mnaygywent<sup>u</sup>'át<sup>u</sup>du<sup>p</sup> m<sup>u</sup>t di'ib<sup>u</sup> mdunaampy.  
Ty<sup>u</sup>qad<sup>u</sup> yedy<sup>u</sup>jk, roman<sup>u</sup> ja'ay y<sup>u</sup>'u.

<sup>27</sup> Net ja soldaqad<sup>u</sup> winds<sup>u</sup>ngopk tni'm<sup>u</sup>jwa'ky ja  
Paablu, es dyajt<sup>u</sup>uy:

—¿T<sup>u</sup>y'ajt<sup>u</sup>n ko mij mroman<sup>u</sup>ja'ay<sup>u</sup>dy<sup>u</sup>?

Es ja Paablu 'yadsooy:

—T<sup>u</sup>y'ajt<sup>u</sup>n.

<sup>28</sup> Es ja soldaqad<sup>u</sup> winds<sup>u</sup>ngopk 'yanmaay<sup>u</sup>:

—Ujts kajaats xytsyoobátxu kots uj nromanu ja'ayu.

Es ja Paablu 'yanmaqayu:

—Per ujts romanu ja'ayu ts na'abu ts nmiiñ njajty ya naxwiiñ.

<sup>29</sup> Es yu soldaqadu di'ibu naty wopánup yu Paablu, net ñikaktaqayu, es yu'ubaqat ja soldaqadu windsungopk tsyu'ku ko yu Paablu tu tkwuuñ es romanu ja'ay yu'u.

*Paablu tmugajxy di'ibu ana'amdu p muj tsajptugóty*

<sup>30</sup> Es jakumbom yu soldaqadu windsungopk tni-jawuyáñ ti ko Paablu ñi'uuuaty yu israelítu. Net tni'ana'amu es jyuñakut ja kadenu di'ibu Paablu kyu'uwu'un'ajtypy, es dyajnaymyujku yu teedywyindsanuty es nidugekyu di'ibu ana'amdu p muj tsajptugóty. Netu Paablu dyajpudsuumdu es tpujtaktu mayjya'ay wyinduuuy di'ibu naty tu ñaymyúkudu.

## 23

<sup>1</sup> Paablu tni'ijxe'ky di'ibu ana'amdu p muj tsajptugóty, es t'anmaay:

—Mugu'uktujkuty, tu ts njiky'aty extu tyambaaqat wi'ixuts kyaj nbekyjyawu ma ja Dios.

<sup>2</sup> Net ja Ananias di'ibu ijtp teedywyindsungópk, t'anmaay ja ja'ay di'ibu tu naapy jap Paablu pya'aay es t'abojsu'ugut ja Paablu. <sup>3</sup> Es ja Paablu t'anmaay:

—Dios yu'u mwópuadup, mnay'andijyaty éxtam u ja'ay di'ibu jiky'ajtp tu y'ajtan muut. ¿Ti ko yaa m'u'uñu esuts xypyayo'oyut éxtam ja Moisesu

'yana'aman jyana'añ, es mijts ku'um kyaj xykyuydyúñ ja Moisesa 'yana'aman ko mjuña'añ esats nya"abojstsu'ugut?

**4** Es ja ja'ayaty 'yanmaqayudu:

—Tii du'un xywyiningajxpéty yu teedywyindsangópk?

**5** Es ja Paqabl t'anmaqay:

—Mugu'uktujk, kyajts nnijawu pun yu'u teedywyindsangópk. Pes du'un ja Diosa jyaaybyajtan jyana'añ: "Katu xykyajxpéky di'ibu ana'amp mgajpnóty."

**6** Nija'ap ja Paqabl ko tamu saduseeu ja'ayaty esu fariseeu ja'ayaty, es t'anmaqay muk:

—Mugu'uktujkuty, uj nandu'u fariseeu esu n'aptujkuts nandu'u fariseeuty, es tyámuts xyajjustisupaqay kots nmubeky es n'awíxyuts ja jyikypyujku di'ibu tu 'yeeky.

**7** Es ko du'un Paqabl jyanáñ, net ja ja'ay ñaygyajxytsyi'kudu ak yu'ujuty di'ibu naty tu ñaymyúkudu, ta ñaybyujtákdu abekyu fariseeuty es abekyu saduseeuty, **8** mut ko yu saduseeuty jyana'qdu ko di'ibu tu 'yeeky kyaj ñakyjyikypyeky, ko kyaj jyaadyu anklus es kyaj jyaadyu anmuja'an. Per yu fariseeuty myubejkypy ko yu o'kpu jyikypyeky jatugok, ko jyaaty yu anklus es jyaaty ja anmuja'an. **9** Es di'ibu ana'amp muj tsajptugóty nidugekyu ñay'oojudu ak yu'ujuty. Es pyudu'ktu nija'ajuty ja fariseeuty di'ibuty tsajptugóty ya'uxpujkup, es t'anmaqaydyu:

—Tyaqdu yedyujjk kyaj pyeky nbátum. Yu'u da tu'ugu anklus o tu'ugu anmuja'an tu myugajxyuty.

**10** Es ni'igħu jyantsymyxwindáku ko ja'ay ñay'oo ñayya'axudu ak yu'ujtū. Ta ja soldaqadu windsungopk jyotmay'e'ky ko yu Paaħblu ja'ay ya'oogħudut. Net ja syoldaqadutujk tkejxy es naxx ja Paaħblu dyajtsoondu es dyajmínħut jatugok ma kwartel.

**11** Ja ux ja Nindusn'ajtum Jesùs kyuxxe'ky ma Paaħblu, es 'yanmaqayh:

—Paaħblu, jotmark mnaybyu ja'agħadu. Extu m tħixkyajxy ja tuy'ajtun mat uj ja yaqä Jerusalén, nandu un xykyajxu ja tuy'ajtun ujtskyu jxm ja Romu.

### *Tkajxy'āttu puh wi'ixu Paaħblu 'yoogħut*

**12** Es jakumbom nija'ajtū ja israelitū ñaygyajxudu es dya'ooga'añ ja Paaħblu, es jyvħandu:

—Wa'an ja Dios xytyukkumado'om puh ka'ay ukemm ma kyajnum nya'o'kemm ja Paaħblu.

**13** Di'ibu du'un tyunándabu naty naxy nijustiyikxy ja yedyu jkutty. **14** Net ñejx tu ma ja teedywyindsánut es ja mujjja'aydyu jkutty, es jyvħandu:

—Uħdsutu tħiġi nnaygyajxudu es Diósħiex xytyukkumadówdut kots ngáu tħiġi puh kyajnumi tsu nya'ooktu Paaħblu. **15** Tyam miidsut es di'ibu ana'amdu p muijs tħalli, amdowdu tadu soldaqadu windsungopk es bom dyajmínħu tadu ja'ay ma miidsut, es xywyin'huxxut ko miits xynjiawu ya'andu yajxón ja pyeky. Es uħdsutu, tħamniex n'awixtu esħihsu nya'oogħut ma kyajnumi naty jya'ity.

**16** Es ja Paaħblu ja tsyojmäqank myħdoo ti tyunándu, net ñejxy ma ja kwartel es t'awaq'anu ja

Paabla. **17** Net ja Paabla tmugajxy tu'ugħ soldaqadħ  
windsán, es t'anmaqay:

—Munħejxu tyadħu mixy ma ja soldaqadħ  
windsungopk, ja'a ko myadya'aga'āñ waanu mat  
yut'ha.

**18** Es ja soldaqadħ windsán tmnejx ja Paabla  
tsyojmäank ma soldaqadħ windsungopk, es  
t'anmaqay:

—Tadu Paabla yu'uts ta xy'amdoj esuts nyaj-  
jmínt ja yaqqa tyadħu mixy. Yuhuk madya'agaamp  
waanu mat mij.

**19** Es ja soldaqadħ windsungopk tku'mummajtsu ja  
mixy, es dyajnejx wiink tsoo, es dyajtħu:

—¿Tits xy'awanu yaqqaamp?

**20** Net ja mixy t'anmaqay:

—Yu israelítu tħu ñaygyajxu es bom  
m'amadowa'āñu es xyajnejxu ja Paabla ma di'ibu  
ana'amdup muu tsajptugóty, es 'yanda'aga'andu es  
ttseky es xypyayo'oyu. **21** Kyaj mij xymyxabekut,  
ja'a ko nijustykxyñaxy ja jya'ayu di'ibu  
awijxp ayu'udsuh, es ta jyawn'andu ko Dios  
tyukkumadówudut puh kāqudyu es kyajnu  
dya'ooktu Paabla; es tyam tap t'awixtu naq'a  
xyajmiñ.

**22** Net ja soldaqadħ windsungopk ñayju gajxu  
mat ja mixy es kyaj puh ya"awánu extu tħu  
yajmumadja'aky.

### *Paabla yajkéxy ma gobernadoor Felu*

**23** Ta ja soldaqadħ windsungopk tmugajxy ma-  
jtsku soldaqadħ windsán, es t'anmaqay:

—Annumadu majtsku muogo'pxu msoldaqadħ  
es ñay'uxkukudut, es tuge'px majk di'ibu

kwaaygyujxy, es majtsk mugo'pxu di'ibu mut ja lyanzu, es nūjxut Sesareeu tyam muj koots. <sup>24</sup> Es nandu'un nay'uukukudut yu Paablue es ttukpátut ja kwāqay, es yajkwentu'áttut kudiibu ti jyátudut es yajkuyákut ma ja gobernadoor Felus.

<sup>25</sup> Es ja soldaqadutujkutu yu'u tmunujxtu ja neky ma jyuna'añ: <sup>26</sup> "Ujts Klaudyu Lisyus, ngéxyuts tu'ugu neky mut mij, gobernadoor Felus, es ngajxpo'xa'añ. <sup>27</sup> Yu israelítuty tu tmatstu tada yedyujk es dya'ooga'añ, per kots uj nnija'aju ko yu'udyu romanu ja'ay, nétu tsnejxy muduts ja nsoldaqadutujk es nyajtsékyuts. <sup>28</sup> Nétuts nyajnejxy ma israelítuty di'ibu ana'amdu p muij tsajptugóty, mut kots nnijawuya'añ ti ko tu tni'uuanadu. <sup>29</sup> Muj ja pyeky tpujtakudu mut kuh'm ja 'yana'amun; per kyaj tmudaty yu peky es dya'oogut o dya'ítut pujxndugóty. <sup>30</sup> Kots uj nnija'aju ko yu israelítuty ttukniwinmayu dya'ooga'añu tada ja'ay, paaty tyámuts ngexy ma mijts; es nandu'un tu ts n'anuumu ja di'ibu ni'u'unap es nujx dyaky yu tuy'ajtun ma mijun. Ja nnaybyátum."

<sup>31</sup> Net ja soldaqadutujk dyajnujxtu ja Paablue éxtu ya"anuumudu, es dyajnujxtu koots extu Antípatrus. <sup>32</sup> Jakumbom jyembijttu ja soldaqadu ye'ebyu ma ja kwartel, es ja kwāaygyujxypyu t'akpanujxtu ja Paablue. <sup>33</sup> Ko jyajty Sesareeu, ta tkuyajktu ja Paablue es ja neky ma ja gobernadoor. <sup>34</sup> Es ko t'ijxy ja neky ja gobernadoor, net dyajtuey ja Paablue:

—¿Madsoo m'it mlugaar?

Es ja Paablue 'yadsooy:

—Silisyu ja'ayuts uj.

**35** Net ja gobernadoor Felas 'yanmaayu:

—Tyámuts n'awíxut ko kyadą'agut ja ja'ay di'ibu  
tə mni'uuñuty, esuts nmudówut wi'ix jyuna'añ.

Es ja Paablus yajpüjtaky mą ja tükj di'ibu Eroodus  
pyalasyu'ajt, es kywentu'átudu ja soldaqaduty.

## 24

### *Paablus, ja gobernadoor Felas wyinduuuy*

**1** Kyummugoxk xuu kyadaky Sesareeu ja Ananiius di'ibu ijtp teedywyindsungópk, mut ja muija'aydyujk es tu'ugu wingajxpı di'ibu xyu'ajtypy Tértulu. Tyaađdu twinguwa'khu ja gobernadoor Felas es tjapüjta'agáñ ja pyeky ja Paablus. **2** Es ko ja gobernadoor dyajmiiñ ja Paablus, net ja Tértulu tni'u'unu ja Paablus, es t'anmaay ja gobernadoor Felas:

—Nja'aygyudákypyuts mą mij, windsán gobernadoor, ko mijtskyujxm jyaadyu oy'ajtan mą tyadu naxwiñudu, es mij m'ane'emy yajxón mut ja oybyu mwinma'añ. Paqty kyaj mą tsip mut uudsuty.

**3** Es mij tə xytyuñ yajxón tugekyu mą tyadu israelítuty ja ñaxwiñudu. Nja'aygyudákypyuts mijts, gobernadoor Felas. **4** Per kudiibuts mij nügoo ja mdiempu nyajtugóyut, tunu may'ajtan es xymyudoo'ítut di'ibuts uj ngajxaampy. **5** Tyadu yedyujk yu'u axuk ja'ay, es ñejxy oytyim mąqaty es dyajtsiptúñ yu' israelítuty; es nandu'un yu'u ñigopk'ajtypy ja ja'ayuty di'ibu yajtijp nazarenu ja'ayuty. **6** Nandu'un tmudujku wiink ja'ay mą muj tsajptujk. Paqdyuts nmajtstu es ndaydyunánduts éxtamdsu n'ana'amtu jyuna'añ. **7** Net ja soldaqadu windsungopk Lisyus myiiñ es tyujku amujaa, es

dyajnejxy ja Paaqblu, <sup>8</sup> es xy'anmaqaydyts uadsaty di'ibu u'undap nmíndt ma mij. Es tyam mijts ku'um xyñijáwt ja tuy'ajtn nidgekyu ti kots nní'unudu.

<sup>9</sup> Esu israeliteu ja'ayuty di'ibu naty jáputy, nandu'un jyunandu ko tuy'ajtnuty.

<sup>10</sup> Net ja gobernadoor ja kyu'u ttuk'ijxy ja Paaqblu es kyajxt. Ta Paaqblu jyunán:

—Tyam uj jotkujkuts nnayjyáwty es nnayñikajxtu'udaqañudyts ma mij, mut ko nnijaqabuts ko mij tyam m'ity jeky es myajkutíky ma tyadu naxwiñudu. <sup>11</sup> Mijts ku'um mbaat xypyayo'oy ko je'eyunum majmajtsk xuu kots n'ojsy Jerusalén esuts n'awdataqañ ja Dios. <sup>12</sup> Es kyaj tuy'ajtnuty kots xypyqattu nnay'oojudtts, es kyajts pan nyajnayñibudu'ku, ni ma muj tsajptujk es ni ma justisuthjkuty, es ni di'ibu kajpnuts pan muut ngatsiptúñ.

<sup>13</sup> Tyadu ja'ayuty kyaj mbaat dyajtudyukuduts xtyukni'u'undap. <sup>14</sup> Di'ibu tuy'ajtn, nbanejxypyuts ja Jesús éxtum Kristu, di'ibu yu'u tyijtup anuu uxpujkun. Nmudiimbyuts ja Dios éxtumdsu n'aptujk tmuduuñ. Nmubejkyputs tugekyu Moisesu 'yana'amun es tugekyu di'ibu Diosu kyugajxpu kyajxtu. <sup>15</sup> Es uj nmubejkyputs éxtum yu'ujuty nandu'un ko yu Dios dyajjikypyuka'qñ tugekyu o'kpu di'ibu ijt oyjya'ay es nandu'un di'ibu ijt ka'oyjya'ay.

<sup>16</sup> Es paqadyuts du'uñum ndunaqañ di'ibu oy Dios winduuuy es nandu'un ja'ay winduuuy.

<sup>17</sup> 'Es kanak jumujtuts njudijty wiink nax wiink kajpn, es njumbjijtyuts madsu nnaxu ngajpn es nyakaqañuts yu limosnu es ja windsu'ku.

**18** Es jawyiinats nnayyajwátsu. Jápudsu naty māj tsajptujk ñabotsoty es mbujta'aga'añats yu limosná es ja windsu'kuñ, es kyaj mat ja mayjya'ay es ni nganayñibudu'uguduts ni pán māut. Es jap tsajptugoty xypyátuts ja israelítaty di'ibu tso'omp mā ñaxwiñudu Asyu. **19** Es japts xypyattu ja israelítaty di'ibu tso'omp mā ñaxwiñudu Asyu, ¿Ti ko ku'um tu kyamindu ja yaq es xyñi'uanuduts mā mij, pán tuy'ajtan myadajttup mā u'unan? **20** Mat ko yu'ujuty kyaj myindu di'ibu tyam juanandup ja yaq, wa'an yu'ujuty tuy'ajtan tjana'anda pán ti peky tu xypyqattuts ko nwindunaqay wyinduuyaty di'ibu ana'amdu pāj tsajptugoty. **21** Je'eyu pán yu'ujuty xyñi'uanuyaqambuts ko njunáñuts māk jap mā di'ibu ana'amdu pāj tsajptugoty: "Miidsaty tyam xypyekymyooydyupts kots uj nmubeky ko yu'o'kpusty jyikypyukā'anda."

**22** Ja Felas oy tnija'aju wi'ix tmubuktu di'ibu pyanuixtup ja Jesús éxtum ja Kristu, paatty ko tmudooy yu taadu, net jyunañ:

—Ko myínut ja soldaadu windsungopk Lisyas, n'akmu'dówupts miju m'u'unan.

**23** Es net ja Felas t'anmāqay ja soldaqadu windsán es ja Paablū 'yítut tsimy, per tmo'oyut nandu'un yu awa'ats'ajtan es dyajtukut yu myutnaymyaayubutujk es kyu'íxudut.

**24** Es ko 'yijty kanak xuu, ta jyajty jatugok ja Felas mat ja ñudo'oxy Drusilu, di'ibu israelit u ja'ay. Ta tnigajxu ja Paablū es myínut. Es tmudooy ko Paablū myugajxu wi'ix ja jiky'ajtan ko Jesukristu yajmubeky. **25** Es ko ja Paablū 'yawā'anu es ja ja'ay jyiky'átut tuy'ajtan māut es ñay'aguwítsudut ku'um,

es ko ja'ay yajpayo'oydyut, net ja Felas ñay'adsu'ku  
es t'anmäay ja Paabluk:

—Winwa'ktútkuts tyam. Kots ja tiempa  
nmudátut, net nnigáxut.

**26** Es ja Felas yu'u jyatsojk es ja Paabluk  
myo'oyadut ja meeñ es tnasmátsut; paqat�  
janaqamuty tnigaxu. **27** Du'un tyuun jyajt� majtsk  
ju'majt. Net ja Felas pyudsuumnuk gobernadoor, es  
tyujku ja jembyu di'ibuk xyu'ajtypy Porsyu Festu. Es  
ko ja Felas wyu'umáñ oy mut ja israelítuty, paqat�  
dyajwe'emy ja Paabluk tsimy pujxndugóty.

## 25

### *Paabluk, ja gobernadoor Festu wyinduuuy*

**1** Ko ja Festu jyajty es oj t'axajuk ja kyutujkun  
es 'yítut gobernadoor, kyumdu'guk xuu tsyo'oñ  
Sesareeu es pyatujkuk Jerusalén. **2** Es net  
ñimiinudu ja teedywyindsánuty es ja israelítuty  
ja myu'jja'aydyujk, es tni'u'umbajttuk ja Paabluk,  
**3** t'amdooy ja may'ajtun es tnigáxut ja Paabluk es  
dyajmínut Jerusalén. Du'un t'amdooy ko tu naty  
ñaygyajxudu ja israelítuty es dya'ooga'andu tu'qay.  
**4** Per ja Festu 'yadsooy ko Paabluk tap 'yity tsimy  
Sesareeu, es yu'u ku'um ju'jpta'agaamp jap. **5** Es  
jyuanáñ:

—Miits nidu'uguty di'ibuk myudajttap ja  
kutujkun, mnajxtap Sesareeu kots uj nnajxut,  
es puñu tadtuk yedyujk jamuk pyeky, mbaat  
xyñi'u'umbáttuk.

**6** Festu je'eyu yap 'yijty Jerusalén tuktujk majk  
xuu es ta net jyuanajky jatugok Sesareeu. Es jakum-  
bom t'axajuk ja 'yuñaaybyajn ma 'yana'ama'añ.

Ta tnigajxu ja Paaablu. <sup>7</sup> Ko Paaablu tyujku, net yajnadujku ja israelítuty di'ibu tu tsyoondu Jerusalén, es tpujtákudy pyeky kanuk nax, per kyaj tyuy'ajtundujku. <sup>8</sup> Es net ja Paaablu ñayñikajxtútu:

—Uj, ni tits tu ngatuundugóy mut ja israelítuty ja 'yana'amun, ni mut ja muj tsyajptujk es ni mut ja yajkutujkpu kopk.

<sup>9</sup> Per ja'a ko yu Festu wu'umquamp oy mut ja israelítuty, paaaty ja Paaablu t'anmaaay:

—¿Tii mnujxuamp Jerusalén es jámuts ndúnut ja tuy'ajtun?

<sup>10</sup> Net ja Paaablu 'yadsooy:

—Tyámuts n'ity mu q yajkutujkpu kopku kyutujkun, mu mbuqaduts ja nduy'ajtun yajtúñ. Mnija'\_ap oy ko kyajts uj ti tu nduundugóy mut ja israelítuty. <sup>11</sup> Es pun tuy'ajtun ko tuts ti nduundugóy di'ibuts ngumudówup es xya'oogudtuts, wa'ants xya'ooktu; per pun kyaj ti tyuy'ajtuny di'ibu xytyukni'u'uñuup, kyaj pun ja kutujkun tmudaty esuts xykyuyákuu mu yu israelítuty. Paaaty n'amdóyuts esuts xyajnujxudtuts mu ja yajkutujkpu kopk es yu'u ku'um xypyayo'oyudtuts.

<sup>12</sup> Ko naty ja Festu tu myadya'aky mut ja jya'ayuty, ta t'anmuqay ja Paaablu:

—Mut ko tu xy'amdoy es nyajnujxut mu yajkutujkpu kopk es yu'u jyustisutúnut, oy nyajnujxut.

### *Rey Agripujya'ty es tku'ixy ja Festu*

<sup>13</sup> Ko 'yijty majtsk tugak xuu, net jyajty jap Sesareeu ja rey Agripu mut ja toxytyujk di'ibu xyu'ajtypy Berenise, es tkajxpo'xu'añ ja gobernadoor Festu. <sup>14</sup> Es kom kanuk xuu jap 'yijttu, ta ja

Festu tmumadyaky ja rey wi'ixu Paablu 'ity tsimy,  
es t'anmaqay:

—Tyap tu'ugu yedyujk 'ity pujxndugóty di'ibu  
Felus tu dyajwe'emy. <sup>15</sup> Kots n'ijty Jerusalén,  
net ja teedywyindsánutty esu israelítuty ja  
myujja'aydyujk tni'u'unudu tadu yedyujk, es  
xy'amdooyuts es uj nuna'anuduts ko peky  
tmudaty es wa'an dya'ooktu. <sup>16</sup> Es uj n'adsooyuts  
ko yu romanu 'yana'amun kyaj ñigutíkyuty es  
nya'o'kum ja ja'ay pan kyajnumu tyuy'ajtun  
dyaky es ñaywyindánudut mat ja di'ibu u'amp, es  
ñayñikajxtu'ududt. <sup>17</sup> Paqaty ko yu'uqaty myiindu ja  
yaq, netyu jakumbom nnaxwe'tsy maq uñaaybyajn  
mats n'ane'emy, es néuts nnigajxu tадu yedyujk.  
<sup>18</sup> Ja israelítuty kyaj oj 'yuundu éxtumts uj tu  
n'okwinmay. <sup>19</sup> Yu'u je'eyu oj ttukni'uundu  
éxtumu israelítuty myubuktu, es muat ja Jesus  
di'ibu o'k; per ja Paablu jyunáñ ko yu Jesus  
jyiky'aty. <sup>20</sup> Es kom kyajts nmuwinma'añbyaaty  
wi'ixuts ja tuy'ajtun ndúnut, néuts ja Paablu  
nyajtuuy pan nujxqamp Jerusalén es jáputs ja  
tuy'ajtun ndúnuduts. <sup>21</sup> Per ja'a ko yu'u 'yamdoo  
es ja yajkutujkpu kopk Augustu ttúnut ja tuy'ajtun,  
paqaty uj nya'ítyuts tsimy extu kots uj mbaqat ngexy.

<sup>22</sup> Net ja Agripu t'anmaqay yu Festu:

—Uj nandu'un nmudowaambyuts wi'ix  
jyuna'añu tадu ja'ay.

Es ja Festu 'yadsooy:

—Bom xymyudowu.

<sup>23</sup> Jakumbomu Agripu es ja Berenise jyajttu es  
ni'igu dyajniguxu'ktu ja myuj'ajtun, es tyujkudu maq  
ja kumoñdyujk mat ja soldaqadu windsangópkuty

es mat ja Sesareeu myu{jja}'aydyujk. Net yu Festu tnigajxu yu Pa{abl{. <sup>24</sup> Net ja Festu t'anmaqay yu Agripu:

—Rey Agripu es miidsuty nidugekyu di'ibu tu ñaymyukudu mat ájuty, tyaq ja yedyujk. Mayu israelítuty tu xy'anuamuts mat yu ja'ay jap Jerusalén es yaq nandu'un Sesareeu, es du'un jyuna'qandu esuts nya'oogut. <sup>25</sup> Per ni wi'ix tsoots ngapatu pyojpu es 'yoogut. Es kom yu'u ku'um tu t'amdoj es ja jyustisu yajtúnut ma yu yajkutujkp{ kopk Augustu, paqaty tu'st njanq'añ kots ngaxq'añ jam. <sup>26</sup> Es kyajts nnijawu wi'ixuts nnijáyut yu nwindsán yajkutujkp{ kopk mat yu'u. Paqaty tyaqats nya-jmíñ ma miits nidugekyu, es waanu ni'igu ma mij, yajkutujkp{ Agripu. Tundu may'ajtan, yajtúwdu tyadu ja'ay esuts xy'awánut wi'ix mbaqat nja'ayuts, <sup>27</sup> ja'a ko kyajts njawu tyay'ajtunuty esuts ngáxut ma ja yajkutujkp{ kopk pu'n kyajts n'awanu wi'ixu 'yu'unan.

## 26

### *Paablu, ja rey Agripu wyinduuy*

<sup>1</sup> Net ja Agripu t'anmaqay yu Pa{abl{:

—Mbaqat mij xyaky ja mduy'ajtan.

Ta ja Pa{abl{ ttuk'ixy ja kyu'u es 'yamóndut, es jyunañ:

<sup>2</sup>—Jotkujkuts nnayjyáwuty esuts ngajxut mat mij, rey Agripu, esuts nnayñikajxtu'ududuts nidugekyu di'ibu israelítuty tu xytyukni'uuuts, <sup>3</sup> es waanu ni'igu ja'agyuxxm ko mij mnija'ap tugekyu wi'ixuts jaayu'm tii ndundu, uudsuty israelitu ja'ayuty, es

mjaygyujkāp di'ibāts nmadyakypy. Paāaty tunā may'ājtān, mādoo'ít yajxón.

**4** 'Yā israelítāty nidāgekyā tnijawā wi'ixāts n'ijty mat yā'ujuty mādsā ngajpn es nandā'un Jerusalén, kots nmutsk'ājty es extā tyambāqāt. **5** Es yā'ujuty nandā'un nīja'ādāp, es pān tsyojktāp jyūna'āndāt tāy'ājtān, kots uj n'āna'k'ājty fariseeā ja'ayāty. **6** Es tyam xyajmīñāts es xyñi'ānnāts kots uj nmābékys ko Dios dyajjikypyukā'añ yā o'kpā ex̄tām wyāndaky mat uādsādyā n'aptujkāt. **7** Nidāgekyā israelítāty 'yawijxtāp ko Dios tkuydyūnāt di'ibā wyāndak, es ja'agyuāxm t'awdattā Dios xānñ koots. Mij rey Agripā, yā'ugyāxmā tada israelitā ja'ay xyñi'ānnādā kots uj dā'un njājp'íxy. **8** ¿Ti kyaj miits xymyubāktā ko Dios dyajjikypyukā'añ ja o'kpā?

**9** 'Ujts kā'ām nwinmāayāts tāayāp kots uj nduna'añ mayā winma'añ es nmādsip'ātāduats di'ibā pyanejxypy yā Jesús nazarenā. **10** Es dā'ānāts nduuñ kots n'ijty Jerusalén. Ja teedywyindsānāty xymyooydyāts ja kutujkān esāts uj nbājta'āgāt pujxndāgōty ni nu'un di'ibā myābejkypy yā Jesús; es ko dya'o'ktā, uj tādsā naty nnaygyajxādā mat ja teedywyindsānāty. **11** Kanāk ókāts uj ndāydyuuñ es agwanā tmastu'udāt yā myābājkān. Dā'un tā ndūñāts tu'uk tu'ugā tsajptājk. Njantsytyukmādsip'ājtyāts yā'ujuty es nbanājxāts extā wiink kājpn.

**12** 'Es kots ujā naty nnejxy mā Damaskā, yā teedywyindsānāty tā xymyo'oyāts yā kutujkān esāts nujx nmatsy di'ibā myābājkāp ja Jesús. **13** Rey Agripā, kotsā naty nnejxy, net jam

tu'am n'ijxyats kijkyxyuu tu'ugu jajan di'ibu miimp tsajwínm. Jantsy mak jyajy es kyaj dyu'unaty yu xuu jyajy. Tadu jaen jyajty mats uj nbu'aay es madsa njaymyuudaty. <sup>14</sup> Net uudsaty nidagekyu ngudaqadqaydyuts, es nmudooyuts kots xymyugajxy mut ja ebreeu ayuk, es jyuna'añ: "Saulu, Saulu, qits ko xypyajudity? Ku'um mnayyajtsayutyu, extam yuubu ko tnepy yu kepyjyujptsétsy." <sup>15</sup> Nétuts uj n'anmaqay: "Mbún mij?, Windsán." Esuts xy'adsooy: "Újtsuts Jesús, di'ibu mij mbajadijtypy. <sup>16</sup> Pudu'uk es mdánuat. Tu nnimín es mij nmugajxa'añ es ngajxa'añ esu ja'ay xy'awánut di'ibu tyam tu xy'ixy es di'ibu m'ixup óknam. <sup>17</sup> Es ujts mij nyajtso'ogup ma israelítuty es nandu'un ma kyaj 'yisraelítuty. Es tyam ngexy es mnajxu <sup>18</sup> ma ja'ajuty es xya'ijxwa'xu ja ja'ayuty es kyaj ñakyyo'oydyut ma ja koots it, wa'an dyo'oydyu ma ja xuuñ it, kudiibu 'yok'ijnadut Satanás kyajtity, Dios kyu'ujóty 'yittut; esa du'unuts xymybékut es yajtuknima'kxtut ja pyeky es yajmo'oydyut ja kuma'añ mut pánaty ijttap ja Diosu jya'ayuty." Du'unuts xy'anmaqay ja Nindsun'ajtam Jesús.

<sup>19</sup> Paqaty, rey Agripu, nmudooyuts di'ibuts ja Jesúus xytyuk'ijx tsajwínm es di'ibuts xy'anmaqay. <sup>20</sup> Jayujpts ngajxwa'xy ja oybyu ayuk ma ja'ayuty di'ibáty jap Damasku, ta net di'ibáty Jerusalén es ma tugekyu Judeeu ñax, es nandu'un ma di'ibu kyaj 'yisraelítuty; es n'anmaqayuts nidagekyu es dyajtugátstut yu wyinma'añuty es jyambíttut ma Dios es ttúnut extam ja Dios jyuna'añ. <sup>21</sup> Paqadyuts xymyajtstu ja israelítuty maq tsajptuik ñabotsoty

esats xyjaya'oogándu. **22** Peru Dios xypyudukuts es tyambaqaduts ngajxwa'xy ja 'yayuk mat nidugekyu ja'ayuty ko yu Jesús y'u d'u'an ja Kristu. Es je'eyu njana'añuts di'ibu nandu'unu Moisés es ja Diosu kyugajxpua kyuxjaaydyu. **23** Y'u'ujuty jyunandu ko koonam yu Kristu 'yayówat es taanam 'yoogut; es ko 'yoogut, y'u tim jayuip jikupyákup jatugok es dyákut ja nitsokun mat di'ibu israelítuty es di'ibu kyaj 'yisraelítuty.

**24** Es ko du'un jyunáñ yu Paablù, net ja Festu yaxkeky:

—¡Tu mloku, Paablù! Mat mayu m'uxpajkun tu mjembity loku.

**25** Per ja Paablù 'yadsooy:

—Kyajts nloku, gobernadoor Festu. Tugekyu di'ibuts ngajxypy, tuy'ajtun y'u. **26** Esu tyadu rey Agripa myudajtypy ja tuy'ajtun di'ibuts ngajxypy, paadyuts nnigajxta'ay yajxón ma y'u'an, mat ko kyaj tyadu tyuun jyajtu ayu'udsyu. **27** Mij, rey Agripa, ¿tii mmabuik éxtum jyunáñ yu Diosu kyugajxpatty? Nnija'abuts ko mmabejkypy.

**28** Net ja Agripa jyunáñ:

—Mat waanabu mij yu m'ayuk xytseyky es nbanujxaduts yu Jesukristu, du'un, ¿kadii?

**29** Net ja Paablù jyunáñ:

—Pes mat jawaanabu o mat jamaybyu, Dios tsyejpy ko mij, rey Agripa, es nidugekyu ja'ayuty di'ibuts yam xymyadoo'ijttap, nandu'unxyap mij nujx m'ittu éxtum uj, je'eyu ko kyaj mudu kadenu.

**30** Net ja rey Agripa pyude'ky, es nandu'unu Festu esu Berenise, es nidugekyu di'ibu naty

jap uñaaydyhp, <sup>31</sup> es ñajxtu wiink tsoo, es ñayjyñanánuðu:

—Tyadu ja'ay ni ti tu tkatúñ di'ibu pátup tku'ooght o 'yítut pujxndugóty.

<sup>32</sup> Net ja Agripa t'anmäqay ja Festu:

—Tuuxyup yajnasmátsu tyadu ja'ay kooxyup ku'um tu tka"amdoj esu yajkutujkpü kopk pyayo'oyadu.

## 27

### *Paablü yajmnejxy barkoty Romu tsoo*

<sup>1</sup> Ko twinmaaydyu xyajnujxa'anduts jap Italyu, net ja Festu tkayajky ja Paablü esu wiingátypyu tsimyjya'ay ma ja soldaqadu windsán Julyu, di'ibu jap ijtp ma byatayongu Augustu. <sup>2</sup> Nétuts ndujkudu ma tu'ugu barku di'ibu naty tsoonaamp Adramityu es ñajxa'añ Asyu. Yu Aristárkuts mutt nnajxtu, yu'u jap kyugajpnatty Tesalóniku, Masedoñu ñaxwíñudu.

<sup>3</sup> Jakumbom njajttuts Sidón. Es jap yu soldaqadu windsán Julyu tmudajty yu oyjyot es tnasmajtsu Paablü es nujx tku'ixy yu myutnaymyaayubuty.

<sup>4</sup> Kots ndso'ondu Sidón, nujxtuts aga'añdsyoo ma Tsypire, mut ko muk jyantsypyojy es kyaj mbaqat tuyu nnejxyuts. <sup>5</sup> Es nnajxtuts ajkxnáx tsoo Silisyu pyu'qay esu Panflyu, es njajttuts Miiru, Lisyu ñaxwíñudu.

<sup>6</sup> Jap yu soldaqadu windsán tpaty jatu'ugu barku di'ibu tso'omp Alejandriu es ñajxa'añ Italyu. Nétuts xyajtuku es nnajxtuts. <sup>7</sup> Es kanak xuujuuts ndu'uyo'oydyu odyalagyu, es jantsy nimujaña njajttuts wyinduuyu Gniidu. Es nandu'unu naty jyantsypyojy. Nétuts nnajxtu wyinduuyu Salmón

es n'awdijttats mä Kretu, <sup>8</sup> es nnajxtats nimjaja mejyñbyu'aay extu njajttats mä tu'ugu it di'ibu xyu'ajtypy Oybyu Jyikymyejyñ'aaa, Laseeu kajpn wingón.

<sup>9</sup> Es dyajtugooydyu tiempu kanak xuu es kudsu'ugu kots n'aknujxtut mut ko wyingoonu ja xux po'o. Net ja Paqablu dyajky ja kajxwíun, <sup>10</sup> es t'anmaay:

—Mugu'uguty, ni'igu 'yaxuuguty yu tiempu. Pun n'aknujxum, n'ayo'ombátum net es nyajtugo'oyum net ja barku esu tsemy, es extu njiky'ajtun'ajtum.

<sup>11</sup> Per yu soldaqudu windsán yu'u pyanujx extumu wyinmä'añ yu barku ñiwindsán es yu barku ñigapitank, kyaj ja Paqablu kyajxwíun tmudooju. <sup>12</sup> Es kom nik oy jatu'ugu kajpn di'ibu xyu'ajtypy Fenise mä ja islu, es jap tu'ugu jikymyejyñ'aaa madsoo xuu pyudsemy, ja'agyuujxm may twinmäaydyu waanu oy ko ñajxtut jap, es jap dyajnáxut ja xux po'o.

<sup>13</sup> Ko tyugajtsy ja poj es myiiñ naje'eyu yu jumboj, net ñay'anmaayudu:

—Oy njo'omum.

Ta ñajxtu mä myuwingón ja Kretu myejyñbyu'a. <sup>14</sup> Per ko waanu 'yijty, net tyugajtsy ja poj es myiiñ jantsy muk tuboj, <sup>15</sup> es dyajnejxy ja barku wiink tsoo. Es kom muk pyojoj, kyajts mbaqat nnajxtu éxtumts nnajxu'andu. Nétuts nmatstuttu ja barku es ja poj myunajxudtu madsoo myunajxu'añuty. <sup>16</sup> Nétuts nnajxtu pyu'aay mä tu'ugu mutsk islu di'ibu xyu'ajtypy Kaudu, mä waanu poj myooñ. Es jantsy nimjaja nyajtujkuts mä barku ja barku'unk

di'ibədsə naty tə nwoondaə. <sup>17</sup> Kots nyajtəjkəduə  
ja barku'unk, néəts nwo'onda'tstə ja məj barkə  
mət kanaagə tejxyñ kədiibə jyaanwə'xət. Es  
ndəsə'kəduəts ko ñejxy ja barkə pu'ujótm mə txə'aty  
Sirte. Es net nyajjənajktəts ja barkə wit es yə poj  
yajnejxyəty du'ññə. <sup>18</sup> Jakumbom kyajpu mək poj  
myooñ. Net ja barkə tsyemy ñugujəbijptsondáky.  
<sup>19</sup> Es ja myədugək xəuə mədsəty nyajpədsəmdə  
di'ibə mədu barkə tyu'uyo'oy. <sup>20</sup> Kanak xəuə kyajpu  
xəuə 'yok'yə'ijxnə, es ni mədsə'qə, ja'a ko ja poj es ja  
tuu mək jyantswyepy. Nja'aydyəgooydyaayñəts  
təgekyə wi'ixəts nnitso'ogə.

<sup>21</sup> Es ko jeky 'yijnə, kyajts n'okkəayñəduə, net ja  
Pəablə jyənáñ:

—Muəgu'ugəty, təuxyəp xymyədoogúkəduə es  
kədiibəxyəp tə ndso'onəm Kretə es kyajxyəp  
du'ññə n'ayo'om. <sup>22</sup> Per tyam katə mjotmay'ooktuə,  
ni pán kya'oogə, oy tyədaə barkə wyindəgóyəut.  
<sup>23</sup> Pes tsu'uy tu'ugə Diosə 'yanklus n'ijxyəts,  
<sup>24</sup> es xy'anməayəts: "Katu mədsə'ugə Pəablə,  
mja'təp mə ja yajkutujkpə kopk. Nandə'unə Diosə  
may'ajtən mdu'unxə es nidəgekyə di'ibəty mij  
mməudəty barkoty, kədiibə pán 'yoogə." <sup>25</sup> Paəty  
muəgu'ugəty, jotkujk'áttə. Uj nməbejkypyəts éxtum  
ja Dios jyəna'añ. <sup>26</sup> Per yə jikymyejyñ yə'u net  
xyajnəjxəm mə tu'ugə isluə.

<sup>27</sup> Es ko 'yijty majtsk səmaan məts  
ndu'uyo'oydyə, net koots jápədsə naty Adriyátikuə  
Jikymyejyñóty es ja mək poj xyajnejxyəts anajñ  
aga'añ. Es tsu'pan yə marineerəty wyinməaydyə  
ko tpəqədaə'andə nax. <sup>28</sup> Net tkijxtə nə'unən  
kyəkəty ja jikymyejyñ, es t'iijxtə ko je'eyə i'px

majmókx tu'uk metru. Es waanu n'aknajxtuts, net tkijxkojkpu jatugok. Je'eyu i'px juxtujk metru. <sup>29</sup> Es tsyu'kudu ko nujx kyotu mä jamu tsaq näjoty. Net dyajjuna jktu taxku pujxn ajo'kn uxku'p tsoo es t'awixtu jotmaymyut wi'ix xyañut.

<sup>30</sup> Es ja marineeraty twinmaaydyu, net dyajjuna jktu ja barku'unk es kya'aga'andu. Nügoobu jyñnandu ko dyajjuna kaa'andu pujxn ajo'kn mä barku kopk. <sup>31</sup> Es ja Paablù t'awa'anadu ja soldaqadu windsún es yu syoldaqadutujk, es t'anmaay:

—Punu tyaqadu kyaj wyu'umdu barkoty, kyaj ndsókum.

<sup>32</sup> Net ja soldaqadutujk ttsujktujktu ja barku'ungu tyejxyñ es dyajkunajxtu mejyñoty.

<sup>33</sup> Es kajamóñumu Paablù t'anmaaydyu nidugekyu:

—Tyam majtsk su'maqan miidsuty kyaj mma'aadu es kyaj mgaydyu. <sup>34</sup> Tyam nmunu'xtáktup es mgádyut oynu'ñan es xymyudátut ja majaña es m'akjiky'attut. Ni tu'uk pán kya'ooga'añ.

<sup>35</sup> Es ko du'un ja Paablù jyñnáñ, ta tkone'ky tu'ugu tsajkaaky, es tja'aygyudáky ja Dios mä 'yittu nidugekyu. Net dyajwa'xy ja tsajkaaky es kyaay.

<sup>36</sup> Net nidugekyu jyotku kudyaaydyu es kyaaydyu nandu'ñan. <sup>37</sup> Ja'a naty uudsuty nidugekyu majtsk mu'go'px jatugu'px majmókx tu'uk. <sup>38</sup> Es ko kyaaydyaaaydyu, net tkujubijpnajxtaaydyu yu triigut mejyñoty es ja barku waanu tyo'tykyut.

### Barku wyindugoy

<sup>39</sup> Ko xyañu yu marineeraty kyaj t'ixy'attu ja nax, per t'ijxtu tu'ugu pu'u jot es jyñnandu

pan mbaat ñejxy ja barku jam. **40** Es tmudsujkudyaaydyu ja tejxyñ di'ibu wyiint'ajtypy ja pujxn ajo'kn, es wyw'umdaay jap mejyñóty. Es dyaj'yuungdu ja kepy di'ibu ja barku tu'umooyap. Net tpajtáku jatgok ja barku wyit es ja poj pyudákudat ñujxut ma pu'u ñipety. **41** Ja barku oj ñejxy. Esu net ja barku kyopk tyat'spejky pu'ujótm es kyaj mbaat ñakyyi'xy, es ja jikymyejyñ myujwojppéty jam barku ux'am es tsya'pxtso'oñ ja barku. **42** Net ja soldaqadutujk tjaya'oogándu nidgekyu tsimyjya'ay kadiib kya'agut nuguyaapy. **43** Per ja soldaqaduwindsán yu'u yajtso'ogaampy ja Paablu es kyaj dyajky yu kutujkun es ja syoldaqadutujk dya'oogut ja ja'ay. Net dyajkutijky di'ibu jyajtypy ñuwoonut es ñujxut jawyiin es tpaadu ja nax. **44** Di'ibu kyaj tjattu ñuwoonut, ta tmajtstu taablu pedazu di'ibu ja barku tu' tyuktuudyay, es du'an pyadsumdaaydyuu nidgekyu jikymyejyñóty, es jyajtu ma nax.

## 28

### *Paablu jap Maltu*

**1** Ko nbudsuhmdaaydyuts nidgekyu ma jikymyejyñan, nétts nnija'adu ko ja islu txu'aty Maltu. **2** Es ja ja'ayut di'ibu jap kugajpnut jantsy oyjya'ayut, oj dyajmujdu juun, ja'a ko xyuxy es tyu'uyu naty, es xywyoodaaydyuts nidgekyu es njokxpákuduts. **3** Net ja Paablu dyajmiiñ yu ja'axyu tu'utspu es tpajtáky ma juunu. Es tu'ugu awa'qandsa'qñ pyudseemy ma ja ja'axyun, ja juunu naty kyugekypy, ta tkamudsu'tsu ja Paablu, es

jamysu oj wyu'amu kyu'ugujxm. <sup>4</sup> Es ko t'ijxtu ja ja'uayuty di'ibu jam kugajpn ko Paqablu tu tsyu'udsyuty yu tsq'añ es tam tyuuynu kyu'ugujxy, net nay'anmaqayu ak yu'ujuty:

—Paqaty du'un tu jyatuy tyqadu yedyujk ko tuy'uajtun axuk ja'uay yu'u. Oy tu jyatse'eky jikymyejyñoty, peru Dios kyaj tu pyujta'agyuty es jyiky'atu.

<sup>5</sup> Peru Paqablu je'eyu twinxijty ja tsq'añ juunoty es kyaj ti jyajtu. <sup>6</sup> Ja ja'uayuty nidugekyu t'awixtu na'ua ja Paqablu kyu'u kyixe'eky o pojun 'yoogut. Es ko jeky 'yijty es kyaj ti jyatyuty ja Paqablu, net dyajtugajtstu wyinma'uañ es jyunandu ko Paqablu yu'u tu'ugu dios.

<sup>7</sup> Es wingón ma ja it, tam tu'ugu yuudáknu ja'uay di'ibu xyu'ajtypy Publyu, es ana'amp ma tadtu islu. Yu'uts xymyooy yu jajttákn es xyajkqaydyuts jantsy oy tuguk xuu. <sup>8</sup> Es ja Publyu tyeety tap kyo'knu mut ja ne'pyñbyu'am esu juun. Net ja Paqablu oj tku'ixy ja puma'uay, es kyajxtáky es ja kyu'utpujtáky ma ja puma'uay. Es net 'yagudaky. <sup>9</sup> Net dyajmi-induaydyu yu pyuma'uay di'ibu jap tsunaqaydyup ma<sup>u</sup> islu, es 'yagudaktaqaydyu nidugekyu. <sup>10</sup> Es xijantsywiyindsu'kuduts, es ok kots ndujku ma jatu'ugu barku, xymyooydyaaqaydyuts tugekyu di'ibuts nnidu'uyo'oyup.

### *Paqablu jya'ty Romu*

<sup>11</sup> Es ko n'ijttuts tuguk po'o jap Maltu, taats ndujku ma tu'ugu Alejandriiu byarku di'ibu jap ya-jnajx yu xuxpo'o es tmudaty kuxtsetsy di'ibu yu'u dyios'ajttup, di'ibu tyukxu'ajtypy dios xeeñ, Kástor esu Póluks. <sup>12</sup> Nétuts uudsuuty njajtu Sirakusuu. Es

jápats nwu'umudá táguk xuu. <sup>13</sup> Jápats ndso'ondá es ndu'uyo'oyáts mä tagekyá mejyñbyá'a extá njajtyáts Rejyu. Es jakumbom ndso'ondáts, es kom jumbojp, myumajtsk xuu njajttáts Puteoli. <sup>14</sup> Es jápats nbattá nija'adyá nmugu'uktujkáts di'ibáts xyajwu'umudá tuk sumaqan, es óknúmts nja'ttá Romu.

<sup>15</sup> Ko ja nmugu'uktujkáts jap Romu tå tmudowdá ko uudsáty nnujxtu, net tsyo'ondá es xyjujp'yo'oya'andáts tu'aay. Jamts nnaybyátudá mä txu'aty Apyu Maay. Es óknúmts nnaybyátudá mat ja wiinkpu nmugu'uktujkáty mä txu'aty Tugugu Jajttákn. Ko Paablü t'ijxy, net jyotkujku es tja'aygyudáky ja Dios.

<sup>16</sup> Kots nja'ttá Romu, net ja Paablü yajmooy yu kutujkun es abeky tsyuunat mat tu'ugu soldaqadá di'ibu kwenta'átudáp.

### *Paablü Diosu' yayuk tkajxwa'xy jap Romu*

<sup>17</sup> Es ko 'yijty táguk xuu, Paablü tnigajxu ja israelítu dyu myuujja'aydyuk di'ibu ijttap Romu. Es ko ñaymyujkudu, net t'anmaay:

—Mu'ugu'uktujkáty, ni ti tsípats ngatúñ mat ja nmuguisraelítu dyu es ni ja'a di'ibu jaayum tyuundáp ja n'aptujkádyáts. Per ja nja'ay'ajtam di'ibu Jerusalén xymyajtstáts es xykyuyajkyáts mä romanu ja'ay. <sup>18</sup> Es ko xyajtu'daayáts yu'ujáty, net jyuanandá ko kyajtsu nbeky wi'ixáts n'oogut. Es nétáts xyjanasmatsuyándáts. <sup>19</sup> Peru nja'ay'ajtam kyaj ttsojktu esáts nyajnasmátsut. Paadyáts uj n'amdooy esáts nmínut ya Romu es yu yajkutujkpü kopk ttúnut yu njustisáts, óyáts ni tits wi'ix ngatukni'uuná ngu'um ja'ay'ajtam. <sup>20</sup> Paatty

ta nyaxuadya'aydyu es nnay'ijx nnaybyátum es nmugajxut. Kadenu ku'uxótsyuts uj n'ity ja'agyujaxm di'ibu njüp'ijxum, udsajtum israelitu ja'ayu.

<sup>21</sup> Net jyūnandu ja israelítu dyu muijja'aydyujk:

—Uadsuty kyajinamts n'axaju ni tu'ugu neky mijtskyujxm di'ibu tso'omp Judeeu, es ni pán nmugu'uk'ajtum israelítuty di'ibu jajtp kyaj jyūna'añ ko axuuk mij tu' mduiñ. <sup>22</sup> Uadsuty nmudowaambyuts di'ibu mij mwinmaapy es di'ibu mij mgajxaampy, ja'a ko nnija'abuts ko otyim maatty ja ja'ay jyūna'andu ko kyaj 'yóuyaty nmubujkum ko Jesús yu' u Kyrístu.

<sup>23</sup> Net tpajtaktu tu'ugu xuu es jyajttu may ja ja'ay ma yu Paablù. Es jépyup tsyondaky es extu kyudsu'uju Paablù tnigajxy ja Diosu kyutujkun, es d'uun ttuk'ijxtu ja ja'ay puen wi'ix jyūnandu yu Moisés es ja Dios kyugajxpatty es ja ja'ay ttukmubáktut ko yu Jesús yu' d'uun ja Kristu. <sup>24</sup> Es nija'ajuty tkupujktu éxtum ja Paablù jyūnáñ, per yu wiinkpu kyaj tmubujktu. <sup>25</sup> Es ko kyaj ti'igyu tu' ñaygyajxudu, net tsyo'onnudu ogal'an, tu' ja Paablù jyūna'añ:

—Oy tu jyūna'añ yu Espíritu Santa mut ja n'aptujk'ajtum éxtum ya'anuumu yu Diosu kyugajxpua Isaiiu:

<sup>26</sup> Nujx anuumu tadu ja'ay:  
Oy miidsuty xyjamudowdu,  
ni na'q xykyajaygyúkudut;

oy xyja'ijxpudu,  
ni na'q xykyamwinma'añbyattut.

<sup>27</sup> Mut ko tadu ja'aydyu jyot tu jyambittu juun,

kyaj myudowdu  
 es tu ja wyiin dyajpi'itstu,  
 du'un tka'íxtut mut ja wyiin  
 es tkamudowu mut ja tyatsk,  
 es kyaj tjaygyúkudut mut ja jyot,  
 es kyajts uj xyñimíndut esuts nyajnitso'ogu.

**28** Esu Paablu 'yakjunáñ:

—Jaygyúkud miidsaty ko tyam Dios  
 t'awanuya'añ tyadu nitsokun mut di'ibu kyaj  
 'yisraelítu, es yu'ujuty myudowándu.

**29** Ko Paablu du'un jyunáñ, net ja israelítu  
 ñaygyajxudu ak yu'ujuty es ñujxtu.

**30** Es ja Paablu 'yijty majtsk jumujt ka'pxy  
 ma tyujk ajuydyiky es t'axaju nidugekyu di'ibu  
 nimiinup, **31** es tkajxwa'xy wi'ix ja Diosu kyu-  
 tujkun. Es ttuk'uxpukta nandu'un mut yu'ugyujxm  
 ja Nindsun'ajtum Jesukristu. Ni pun kya"adsípyuty.

**Ja jembya kajxy'átypya mada  
Jesukristakyajxm: El Nuevo Testamento de  
nuestro Señor Jesucristo en el mixe de  
Juquila  
New Testament in Mixe, Juquila (MX:mxq:Mixe,  
Juquila)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Juquila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Juquila [mxq], Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixe, Juquila

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

0c492fbf-e19b-5f77-b2cc-07da5aab0305